

# CASAVIVA

DECORACIÓN DISEÑO ARQUITECTURA

AÑO 23 NÚM. 134 • ISSN 0122-2864 • COLOMBIA \$10.500

ARQUITECTURA  
**EXTREMA**  
HOTELES FUERA  
DE SERIE

EL ARTE DE LA  
BUENA MESA

EL BOOM DE  
**OSCAR  
MURILLO**

ESPECIAL  
VACACIONES

LOS DISEÑOS + CALIENTES  
TERRAZAS MODERNAS  
PISCINAS TROPICALES

4 AMBIENTES  
DE RECREO

- APARTAMENTO EN LA PLAYA
- CASA RODEADA DE VERDE
- VOLÚMENES SOBRE EL MAR
- RÚSTICO Y CHIC



# Esta Navidad Regala lo mejor



## A. ALMOHADAS DOBLE SENSACIÓN

Perfecta combinación entre la suavidad de la fibra **Down Alternative** 100% antialérgica y la sensación de ingratidez del **Memory Foam**, para que duerma como en una nube. Funda en tela Sateen Stripe de lujo, 100% algodón de 300 hilos, para que sienta la suavidad y la frescura de su diseño.

## B. DUVET Y COMFORTER

Aumente el confort a un nivel superior con excelentes opciones para hacer sus noches de sueño más especiales, con este producto que le ofrece un ambiente más cálido y acogedor a su alcoba. 100% algodón, 300 hilos.

## C. SÁBANAS

Frescas, elegantes y económicas en **400 hilos y 100% algodón**, son un complemento ideal para tener noches más frescas para que duerma sin interrupciones.

Y usted,  
¿cómo durmió anoche?

Compre nuestros productos en los principales centros comerciales y mejores puntos de su ciudad

| [www.comodisimos.com.co](http://www.comodisimos.com.co) | Línea gratuita 01 8000 11 34 11

**COMÓDISIMOS®**

Yvonne Meyer Carmacho DIRECTORA EDITORIAL	Luis Fernando Posada DIRECTOR GENERAL
Pilar Luna Carrizosa DIRECTORA EJECUTIVA EDITORIAL	Patricia Botero GERENTE
Virna Gómez DIRECTORA COMERCIAL	Diana Muriel Espinosa Calle 74 # 6-65 Ed. Panamericana, of. 11-03 Tel.: 376 6060 EJECUTIVA BOGOTÁ
<b>EDITORIAL</b> Ángela María Escobar Acosta COORDINADORA EDITORIAL	Patricia López y Janeth Orjuela Cra. 43A # 16 sur-47 Ed. Panamericana, of. 11-03 Tel.: 313 9298 - 313 9389 EJECUTIVAS MEDELLÍN
<b>ARTE</b> Jorge Rodríguez Sastré DIRECTOR DE DISEÑO	Viviana Estrada Centro Ejecutivo 78 Avenida Paschoero # 78-54 Of. 304. Tel.: 312 8919 EJECUTIVA CALI
Carlos Ureña Colorado DIRECTOR DE ARTE	Adrián Pérez Zapata, estudiante de diseño industrial, es el primer colombiano en ganar el concurso Electrolux Design Lab.
Gloria Castañeda Cardona Ana Marcela Hernández COLABORADORAS EXTERNAS	<b>ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS</b> Oriol Fontecha DIRECTOR INTERNACIONAL
Manuel Chaparro M. DIRECTOR DE CORRECCIÓN	Adrián Martínez GERENTE
Manuel Javier Luque S. CORRECTOR DE ESTILO	<b>MARKETING</b> Lilianna Sotomayor GERENTE
<b>PRODUCCIÓN</b> Maximiliano Vivanco GERENTE AMÉRICA DEL SUR	<b>CIRCULACIÓN</b> Diana Stella Alvarací Daza GERENTE
Maria del Pilar Sosa Q. GERENTE COLOMBIA	<b>SUSCRIPCIONES</b> Patricia Rico V. GERENTE
Javier Cárdenas Duarte COORDINADOR DE PRODUCCIÓN	<b>PRENSA</b> William Vidal Montenegro COORDINADOR



TELEVISA PUBLISHING INTERNATIONAL

Rodrigo Sepúlveda DIRECTOR GENERAL/VICEPRESIDENTE CENTRO Y SUDAMÉRICA	María Elena Díaz Llanos DIRECTORA GENERAL MÉXICO, ESTADOS UNIDOS Y PUERTO RICO
Javier Martínez Staines DIRECTOR GENERAL EDITORIAL INTERNACIONAL	Mauricio Arbelaez DIRECTOR GENERAL DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS
<a href="http://www.editorialtelevisa.com.co">www.editorialtelevisa.com.co</a>	

© CASAVIVA DECORACIÓN. Marca Registrada. Año 23, núm. 134. Fecha de publicación: 18-12-13. Revista bimestral, editada y publicada por **EDITORIAL TELEVISA, S. A. DE C. V.**, Av. Vasco de Quiroga # 2000, Edificio E, Col. Santa Fe, Del. Álvaro Obregón, C. P. 01210, México, D. F. Tel.: 52 61 26 00, mediante convenio con **TELEVISA PUBLISHING INTERNATIONAL INC.**, Oficina Internacional de Redacción, Av. Vasco de Quiroga # 2000, Edificio E, Col. Santa Fe, Del. Álvaro Obregón, C. P. 01210, México, D. F. Tel.: 52 61 2600.  
Oficinas Internacionales de Publicidad: Av. Vasco de Quiroga # 2000, Edificio E, Col. Santa Fe, Del. Álvaro Obregón, C. P. 01210, México, D. F. Tel.: 52 61 2600.  
Editor responsable: Javier Martínez Staines.  
Impresa en Colombia por Grupo O. P. Gráficas, S. A. Carrera 68B # 15-55, Bogotá, Colombia. Tel.: (571) 370 0080.  
**INFOCOM S.A. DE C.V. - COLOMBIA:** Editorial Televísa Colombia, S. A., Calle 74 # 6-65, Bogotá, Colombia. Tel.: (571) 376 6060. **Verdad de Pubblicitad:** tel.: (571) 376 6060. **Suscripciones:** tel.: (571) 404 0032 en Bogotá, Colombia; linea gratuita para el resto del país: 01 8000 119315. Fax: (571) 401 2250; [suscripciones@editorialtelevisa.com.co](mailto:suscripciones@editorialtelevisa.com.co). • **CHILE:** Editorial Televísa Chile, S. A., Reyes Lavalí 3194, Las Condes, Santiago, Chile. Tel.: (562) 899 6399. Fax: (562) 305 6210. **PERÚ:** Oficina de ALFA, Av. Arequipa 158, Piso I, II, III y XII. Suscripciones: Publimar S. A., Vicuña Mackenna 2598, Macul, Santiago. Tel.: (562) 290 2515. Fax: (562) 290 2603 • **ECUADOR:** Venepubli Ecuatoriana, S.A., Avenida Brasil N.39-91 Dique, Edificio Ica Brokers, piso 2, Quito, Ecuador. Tel.: (593) 2 246 7260 y (593) 2 246 7688 • **ESTADOS UNIDOS:** Editorial Televísa International, S. A., 6355 N.W. 36th Street, Miami, Florida 33166 U.S. A. Tel.: (305) 871 8400. **MÉJICO:** Oficina de ALFA, Av. Vasco de Quiroga # 2000, Piso 36-37, Col. San Isidro, Tel.: (511) 441 2021. • **VENÉZUELA:** Venezuela Servicios Publicitarios, S. A. Av. Venezuela, cruz con calle Morelos, torre JWM, piso 11, urbanización El Rosal, Caracas, Venezuela. Tel.: (562) 12 935 7051 al 55.

EDITORIAL TELEVISA, S. A. DE C. V. investiga sobre la  
severidad de sus sanciones, pero no se responsabiliza de las  
ofertas relacionadas por ellos. Exportado por Editorial Televísa,  
S. A. de C. V. Prohibida su reproducción parcial o total.

TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS. ALL RIGHTS RESERVED  
© Copyright 2013. ISSN 0122-2864



# sumario

## 8 COMPRAS

Productos de diseño,  
con precios que se adaptan  
a cada necesidad.

## 24 PREMIO

Adrián Pérez Zapata, estudiante  
de diseño industrial, es el primer  
colombiano en ganar el concurso  
Electrolux Design Lab.

## 25 EVENTO

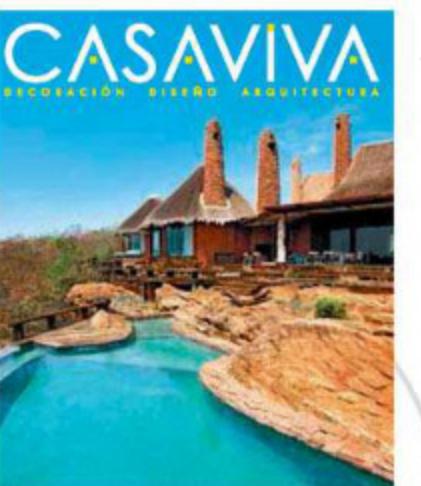
Las revistas Casaviva e Infashion  
y el hotel Victoria Regia invitaron  
a reconocidos diseñadores a  
intervenir árboles de Navidad.

## 26 ARQUITECTURA Y DISEÑO

Esta vivienda vacacional, situada  
en una cala rocosa en la costa  
de Andalucía, España, sobre  
el Mediterráneo, juega con  
volúmenes, líneas estilizadas  
y el blanco como inspiración.

## 40 ESPECIAL TERRAZAS

Los diseños que se imponen en  
muebles, acabados, piscinas y  
accesorios para hacer que estos  
lugares luzcan espectaculares.



EN PORTADA

F.: cortesía dockphoto.com

86 Inspirada en las formas naturales, en las  
texturas y en los colores locales, esta casa,  
situada en una reserva natural en Sudáfrica,  
es creación de los arquitectos Silvio  
Rech y Lesley Carstens.

## 58 DESTINOS

En Apulo, Cundinamarca,  
se encuentra Entremonte Wellness  
Hotel & Spa, un lugar para  
quienes buscan lujo, descanso  
y bienestar.

## 62 MESAS

Vajillas, cubiertos y accesorios  
para hacer de cada comida  
un momento especial.

## 70 ARQUITECTURA

Espacios amplios y en estrecho  
contacto con la vegetación  
tropical hacen de esta casa de  
recreo, cerca de Bogotá, el lugar  
ideal para reunirse en familia.

## 78 DISEÑO INTERIOR

El mar tiene una gran influencia  
en el diseño de este apartamento  
de 182 m<sup>2</sup>, al norte de  
Cartagena de Indias.

## 98 ARTISTA INVITADO

En Londres, Casaviva habló  
sobre el repentino éxito  
comercial del colombiano Oscar  
Murillo, con su galerista y uno  
de los principales coleccionistas  
de su obra.

## 102 ARQUITECTURA EN EL MUNDO

A pesar de sus diferencias, estos  
cuatro hoteles, en Asia y Europa,  
tienen en común un diseño  
arquitectónico que sorprende y  
encanta.

## SECCIONES

6 Carta de la directora

14 Agenda

15 Libros

16 Novedades de diseño

18 Diseño en el mundo

20 Gente Casaviva

112 En galería

113 En vitrina

114 Directorio



Tu hogar  
es ese lugar donde  
todo es posible.

Imagina  
Cambia  
Disfruta

Color pintura:  
Pallete 3-48-3 Terra Rosa



Descubre más del mundo Alfa  
escaneando este código

Renueva tu hogar, vive momentos Alfa.

Línea de atención al cliente nacional: 01 8000 914 900 / 331 1531 Bogotá

Más ideas en: [www.alfa.com.co](http://www.alfa.com.co)

ALFA®

# carta de la directora



F: cortesía dockphoto.com



Foto: Antony Herrero

**L**egan las vacaciones y con ellas muchos momentos maravillosos, rodeados de familia, amigos y seres queridos. Es la ocasión para disfrutar, recibir, compartir y visitar. Queremos que cada instante sea placentero, buscamos vivirlo intensamente, que sea en realidad especial, que perdure en nuestra mente y nos aleje de la cotidianidad. El diseño y la arquitectura tienen mucho que ver con este disfrute y gozo. Por ello, debemos procurar buscar destinos que nos generen esa sensación de bienestar, ya sea un hotel, hostal, una casa o apartamento alquilado o nuestra propia vivienda de recreo. En este último caso podemos participar en forma activa para que sea un verdadero refugio o escape. Sin embargo, no se trata necesariamente de invertir grandes sumas para alcanzar el encanto o la 'magia' en un ambiente; también se puede lograr con detalles sencillos e ideas originales. A principio de año, una amiga nos invitó a pasar unos días en su casa de recreo en la laguna de Yaguará, en el departamento del Huila, al sur de Colombia. Su vivienda era igual a las otras cuatro del conjunto, pero ella la había remodelado de una manera sencilla y sólo le puso un par de originales muebles fabricados por artesanos del pueblo, y pocos objetos sin mayor valor económico, pero con muy buen gusto. El resultado era sorprendente, pues dentro de la sencillez, la casa

tenía un encanto especial, incluso más que muchas otras de altísimo costo que he visitado.

En esta edición quiero resaltar de manera especial la casa 'The Observatory', en Sudáfrica, diseñada por los reconocidos arquitectos Silvio Rech y Lesley Carstens. Más que las dimensiones, y la sofisticación que se logra en cada uno de sus espacios, la casa tiene gran valor e importancia para la arquitectura y el diseño de ese país. Rech y Carstens retoman las tipologías constructivas tradicionales de la región, los sistemas de distribución de las viviendas de las tribus ancestrales sudafricanas, los materiales locales, y las formas y diseños de objetos y muebles con los que han convivido por cientos de años sus habitantes, y los reinterpretan y adaptan incorporándoles tecnología de vanguardia y un lenguaje contemporáneo. Además, incorporan mano de obra local para llevar a cabo sus creaciones. Esta manera de entender y trabajar la arquitectura y el diseño ha logrado que sus proyectos sean mundialmente reconocidos. La búsqueda y el rescate de lo propio, de lo autóctono, de nuestras raíces, tanto en la arquitectura como en el diseño y el interiorismo, son tal vez algunos de los valores preponderantes en los que tenemos que trabajar en nuestros países latinoamericanos, y otorgarles así su merecida importancia. Considero que esta tarea es más factible de aplicar en casas de recreo.

¡Felices vacaciones!

Yvonne Meyer  
[ymeyer@editorialtelevisa.com.co](mailto:ymeyer@editorialtelevisa.com.co)

Invitamos a nuestros lectores a seguirnos en Facebook, en la página Revista Casaviva Colombia.

Los mejores *acabados* en tus espacios de descanso



**ATTmosferas**  
Acabados con estilo, espacios con personalidad.

Línea de servicio al cliente nacional: 01 8000 11 32 88

Siguenos en: Organización ATTmosferas @ATTmosferas

Productos importados de primera calidad  
para todos tus proyectos de construcción y remodelación

PORCELANATO • CERÁMICA • MADERAS • PIEDRAS NATURALES • JACUZZIS • SPAS • BAÑERAS DE HIDROMASAJE • MUEBLES DE BAÑO • LAVAMANOS • MOSAICOS • GRIERIAS  
BOGOTÁ • BARRANQUILLA • CARTAGENA • CAUCA • CÚCUTA • IBAGUÉ • MEDELLÍN • PEREIRA • VILLAVICENCIO  
[www.attmosferas.com](http://www.attmosferas.com)



Versatilidad a partir de la textura y el color.



Evocación de la naturaleza para lograr una pieza irrepetible.



Riqueza de texturas en una pieza cálida y funcional.



Fluidez y movimiento como símbolo de distinción.



# de menor a mayor

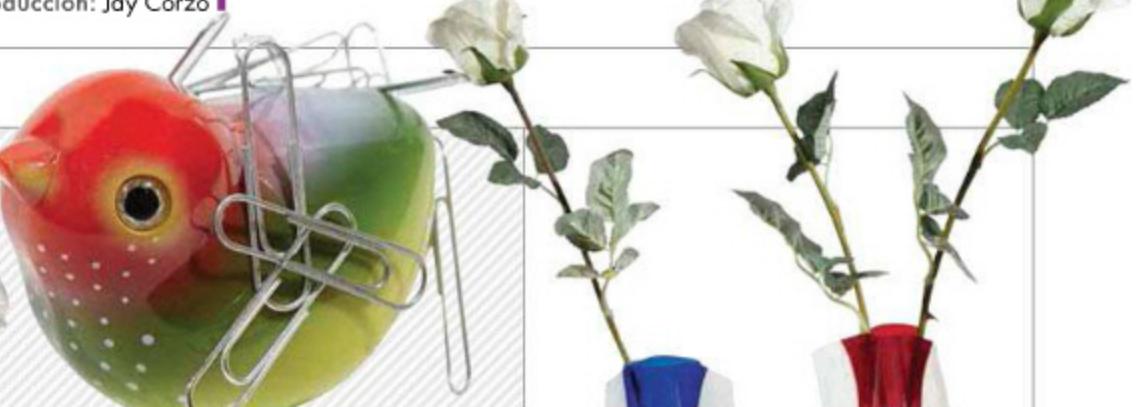
A VECES BUSCAMOS UN DETALLE Y EN OCASIONES QUEREMOS LUCIRNOS; ESTA SELECCIÓN DE PRODUCTOS CON DISEÑO ABARCA RANGOS DE PRECIOS QUE SE ADAPTAN A CADA NECESIDAD.

■ Fotografías: Luis Gabriel Lugo ■ Producción: Jay Corzo ■

**HASTA \$30.000**



Servilletas 'Punk'. De BoConcept, \$14.000 el paquete.



Portaclips magnético. De Pylones, \$30.000.



Boles de plástico, para maní y palomitas. De Making Design, \$17.000 c/u.



Floreros japoneses de polietileno. De Mesas y Sillas, \$20.000 c/u.



Velas en forma de mano, de 20 cm de alto. De Dupuis, \$12.000 c/u.



Salero de totumo, de 7 cm de alto. De Area Loft, \$29.000.



Cuchillos para mantequilla, de la marca italiana Guzzini. De Eurolink Ambient, \$18.800 c/u.



Libretas en forma de disquete. De Urban Posh, \$12.000 c/u.

Pentagrama

Persianas que van con tu estilo

[www.persianaspentagrama.com](http://www.persianaspentagrama.com)



Muebles y Accesorios BoConcept®



Con nuestras  
**Persianas MOTORIZADAS**  
todo es...

Tan SENCILLO  
como oprimir un  
**BOTÓN**

DE \$30.000 A \$100.000

compras



Ceniceros de cristal de Bohemia, diseño de los años sesenta. De Dessvan, \$90.000 c/u.



Percheros de aluminio en forma de cuchillo, de 20 cm de largo. De Mesas y Sillas, \$75.000 c/u.



Cojines bordados con ilustraciones vintage. De Area Loft, \$99.000 c/u.



Cubiertos 'Lego', de metal y polipropileno. De Urban Posh, \$35.000 el juego.



Portavinos en forma de cadena de bicicleta. De Pylones, \$77.000.

Posavasos 'Bogotá Capital', de silicona. De Urban Posh, \$40.000 el juego de seis.



## UN PERFECTO EQUILIBRIO

NUEVA COLECCIÓN



pininfarina

Haceb se une con Pininfarina, una de las firmas de diseño más reconocidas del mundo, para llevar sofisticación y estilo a cada cocina.

Nueva colección de cubiertas y hornos Haceb Pininfarina  
Conoce más en [www.haceb.com](http://www.haceb.com)



Lo que sentimos en casa

**compras**

**DE \$100.000 A \$600.000**

Revistero italiano de metal lacado, de 30 cm de largo x 35 cm de ancho. De Mesas y Sillas, \$230.000.	Salero y pimentero de molino, 20 cm de alto, de la firma italiana Alessi. De Eurolink Ambient, \$523.000.	Maceta de polipropileno, de la firma Vodom. De Mesas y Sillas, \$125.000.
Parlantes inalámbricos bluetoot 'Kakkoii', de silicona. De Pylones, \$190.000 c/u.	Taburete de chapilla de roble teñida de negro. De BoConcept, \$499.000.	
Perchero 'Budapest', de madera de haya, importado de Polonia, de 1,88 m. De Bombox, \$590.000.	Bandeja de madera, hecha en Indonesia, de 70 cm de largo y 40 cm de ancho. De Dupuis, \$350.000.	Florero de porcelana, de 25 cm de alto. De Urban Posh, \$140.000.

# EL MERCADO DE HIGH POINT

EL MUNDO DE LA CASA DE MUEBLES PARA EL HOGAR  
[www.highpointmarket.org](http://www.highpointmarket.org)



**EL MERCADO DE HIGH POINT 5-10 Abril**

#hpmkt

**HIGH POINT MARKET**  
find us everywhere [www.highpointmarket.org](http://www.highpointmarket.org)  
info@highpointmarket.org | 336.869.1000  
High Point, NC USA

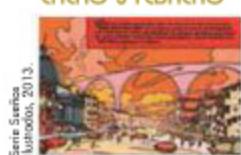
**El destino internacional para los minoristas y diseñadores\***

2000 expositores que ofrecen miles de productos nuevos  
75000 profesionales de muebles del hogar de 100 países  
1.1 millón metros cuadrados de espacio para exposiciones  
Gran viaje con principales líneas aéreas, empresas de alquiler de coches, y hoteles

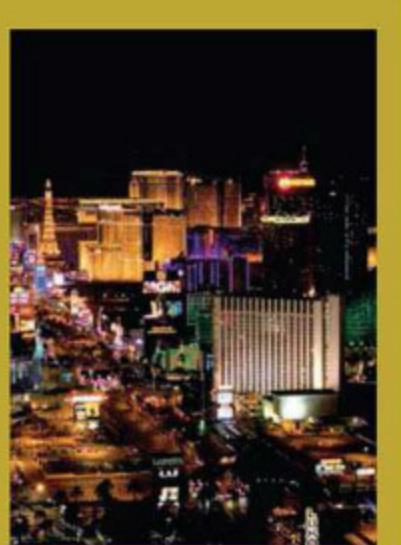
\*El evento abre solamente a comerciantes



Bogotá  
ENERO Y FEBRERO



Álvaro Barrios:  
La leyenda  
del sueño,  
así se titula la  
retrospectiva  
que presenta 90 obras de este artista  
baranquillero, uno de los más importantes  
de las últimas décadas en nuestro país, la  
cuál tiene lugar en el Museo de Arte del  
Banco de la República, pisos 2 y 3.  
Cll. 11 # 4-21. Tel.: 343 1212.



Medellín  
ENERO Y FEBRERO

Como parte de los festejos por el  
bicentenario de la independencia  
del departamento, el Museo de  
Antioquia exhibe *Mandinga seal África*  
en Antioquia, muestra que difunde el legado de  
África occidental para la construcción de la  
identidad antioqueña.  
[www.museodeantioquia.co](http://www.museodeantioquia.co)

Foto: Fundación Museo de Antioquia

París, Francia  
DEL 24 AL 28 DE ENERO

Los profesionales  
del diseño que  
visitán la Ciudad  
Luz durante el  
invierno pueden  
aprovechar para ponerte al día sobre  
muchas de las tendencias de moda  
para el hogar que marcarán la pauta  
en el 2014, en la más reciente edición  
de la famosa feria Maison & Objet.  
[www.maison-objet.com](http://www.maison-objet.com)



Las Vegas, Estados Unidos  
DEL 26 AL 30 DE ENERO

Una amplia gama de propuestas de  
mobilario, accesorios, artículos para  
la mesa y obsequios –presentadas  
por cerca de 1.200 expositores–, se  
exhiben en la primera edición del año  
de Las Vegas Market, en la célebre  
ciudad del estado de Nevada.  
[www.lasvegasmarket.com](http://www.lasvegasmarket.com)



Estocolmo, Suecia  
DEL 4 AL 8 DE FEBRERO

La buena fama  
del diseño  
escandinavo  
se ratifica y  
renueva cada  
año al celebrarse una edición más de  
la Feria del Mueble y la Iluminación  
de Estocolmo. Aunque se trata de un  
evento para profesionales, el último día  
abre sus puertas al público general.  
[www.stockholmfurniturehighfair.se](http://www.stockholmfurniturehighfair.se)



Bogotá  
DEL 30 DE ENERO AL 20 DE FEBRERO

Fotografías intervenidas a través  
del uso creativo de recursos  
tecnológicos, en un juego de  
ironías y soriedades conforman la  
exposición *Paisajes mediáticos*, que  
el artista Aníbal Gomes Cásseres  
expone en la galería Beatriz Esguerra Arte.  
Cra. 16 # 86A-31. Tel.: 530 0339.



Cartagena  
DESDE EL 7 DE FEBRERO

Artistas nacionales y extranjeros  
exhiben pinturas, esculturas,  
fotografías,  
instalaciones, videos y performance  
en la I Bienal Internacional de Arte  
Contemporáneo de Cartagena de  
Indias, que se lleva a cabo en distintos  
lugares emblemáticos de la ciudad.  
[www.biaci.org](http://biaci.org)



Bogotá  
HASTA EL 15 DE FEBRERO

La Fundación Gilberto Alzate  
Avendaño y el Banco de la  
República presentan la exposición  
*Nuevos nombres, versión 2013,*  
*Desequilibrio y movilidad*. Entre los  
artistas participantes figuran Ana  
Belén Cantini, José Olano, Juliana  
Góngora y Santiago Reyes.  
El Parqueadero. Cll. 11 # 4-21.



Bogotá  
HASTA EL 16 DE FEBRERO

Retratos de Alberto Urdaneta, imágenes  
de la Plaza de Bolívar en 1856 y  
la celebración del Centenario de la  
Independencia en Bogotá en 1910  
son algunas de las 50 piezas de la  
exposición *Inicio de la fotografía*  
en Colombia. 1841, en el Museo  
Nacional.  
Cra. 7 # 28-66. Tel.: 381 6470.



# enero - febrero de 2014

## interiors now! 3

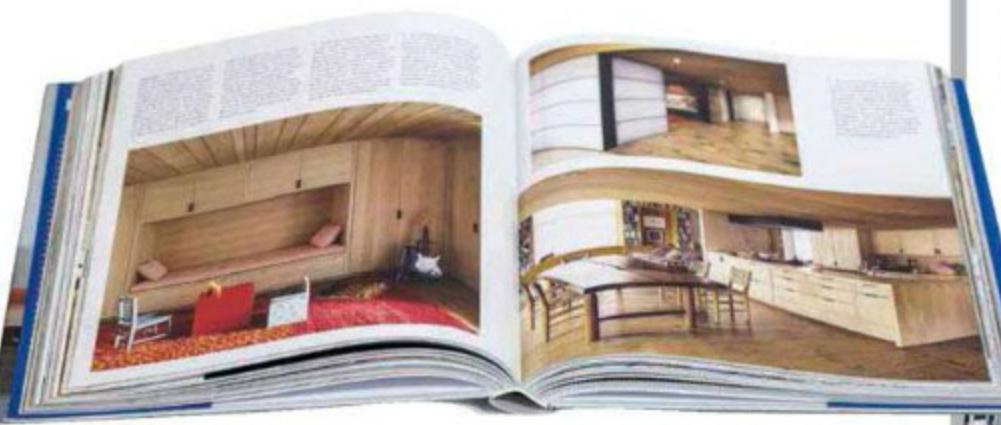
Taschen | 354 págs. | \$179.000

INTERIORES  
NOW



Los distintos espacios de un hogar suelen reflejar los gustos y la personalidad de sus habitantes, muchas veces guiados por el ojo experto y el talento de un buen diseñador de interiores. Esta nueva entrega del ya conocido título de la editorial alemana reúne 34 viviendas en diversas ciudades del mundo, con propuestas que van desde lo colorido y recargado, propio del estilo de diseñadores como el estadounidense Jonathan Adler; hasta lo austero y casi minimalista. Una amplia gama de opciones para inspirarse a crear un espacio propio. Disponible en librerías Art Books y Nacional.

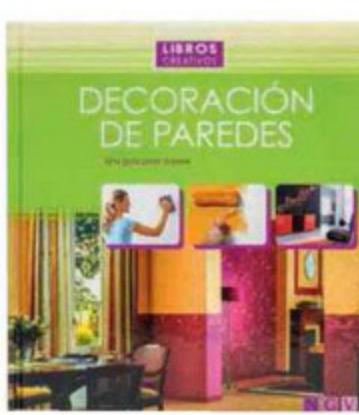
Fotografías: Anthony Herrera



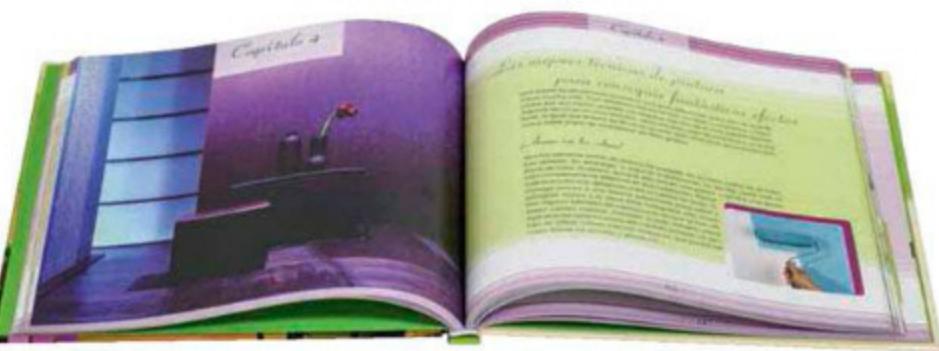
## decoración de paredes

NGV | 160 págs. | \$28.000

Cuando comienza un nuevo año, muchos deciden darle otro aire a sus casas y apartamentos. Y quizás uno de los recursos más sencillos y, en ocasiones, económicos para alcanzar ese objetivo es decorar las paredes y muros de una forma que se salga de la tradicional pintura blanca. Este libro ofrece consejos y técnicas para saber cómo pintarlas de manera creativa sin causar desastres, empapelarlas con alguno de los modelos vigentes u optar por el uso de vinilos adhesivos, los cuales cambian rápidamente el aspecto de estas superficies. Lo consigue en las librerías Nacional y Panamericana.

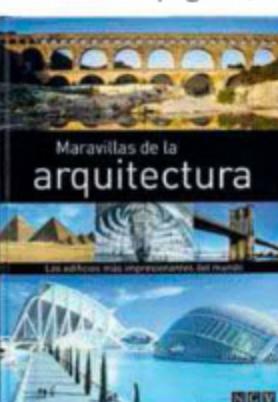


Fotografías: cortesía

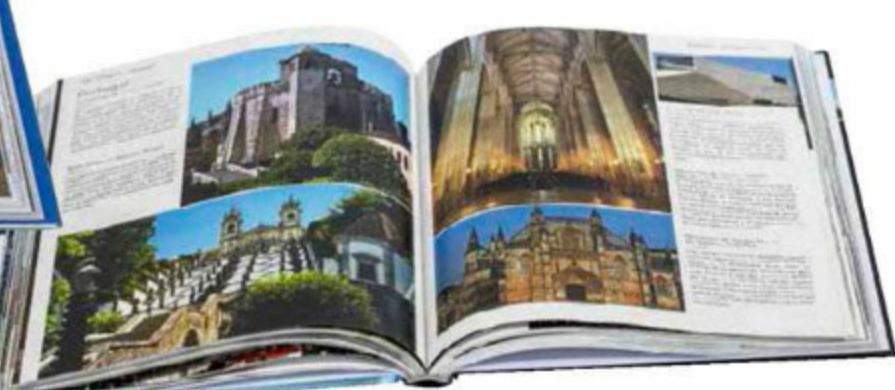


## maravillas de la arquitectura

NGV | 256 págs. | \$59.000



Para quienes les apasiona la arquitectura, pero carecen de formación académica o conocimientos profundos sobre el tema, esta publicación es un didáctico recorrido por las construcciones antiguas y contemporáneas más relevantes y diversas de Europa, África, Asia, Oceanía y América, ilustrado con fotografías a color, acompañadas de breves textos explicativos. Adicionalmente, incluye un glosario de términos arquitectónicos que facilita y amplía la compresión de las obras. Lo encuentra en las librerías Panamericana y Nacional.



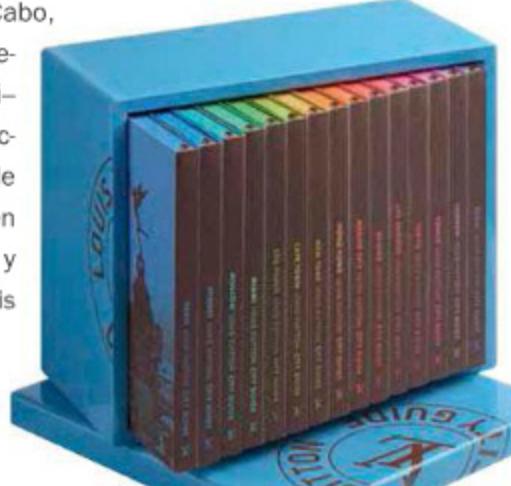
## guías de ciudad Louis Vuitton

Louis Vuitton | 320 págs., cada guía |

\$1.120.000, la colección completa |



Los restaurantes, bares, discotecas, boutiques, hoteles, museos, barrios y todos aquellos lugares desconocidos por el común de los viajeros que vale la pena conocer cuando se visita una ciudad, se encuentran registrados en esta nueva edición de las famosas guías de la célebre firma de lujo. Quince metrópolis –entre ellas, Nueva York, París, Tokio, Ciudad del Cabo, Seúl, Venecia y Moscú– conforman esta colección, que viene en un estuche de madera barnizada, disponible en verde, amarillo, naranja, fucsia y azul. De venta en la boutique Louis Vuitton, C.C. Andino, Bogotá.



Lo  
último



# novedades

## ■ buena alternativa

A muchos les aburren las paredes blancas en sus casas y oficinas, pero una obra de arte no siempre está al alcance de todos y a otros el papel de colgadura no les convence. Para eso, el estudio de diseño industrial Urban Studio creó un sistema modular para la decoración de estas superficies, compuesto por piezas de fieltro autoadhesivo, las cuales proveen color, textura y calidez, al tiempo que absorben el ruido del lugar en donde se instalen. El juego de veinticuatro elementos cuesta \$120.000. Cel.: 304 438 6308. <http://urbanstudio.co/> - [info@urbanstudio.co](mailto:info@urbanstudio.co)



## ■ a sus anchas

El alquiler de lujosas casas y apartamentos privados por días, semanas o meses es una tendencia en alza entre los viajeros. La firma Oasis Collections ha sido una de sus impulsoras, y a las propiedades que ofrece en Buenos Aires, Punta del Este, São Paulo, Rio de Janeiro y Miami, ahora se suman viviendas en Bogotá, Medellín, Cartagena y Santa Marta. En ellas los huéspedes gozan de las ventajas de sentirse como en su hogar o mejor que en él. <http://oasicollections.com/>



## ■ bebida sofisticada

El fino diseño de la botella y su etiqueta, que se asemejan a las de un elegante perfume femenino, es uno de los aspectos más llamativos de Eternelle Favorite, un *cru classé rosé*, fresco, con aromas a durazno, cítricos, jazmín y delicados sabores frutales; creación de la condesa Adeline de Barry, heredera de una centenaria tradición vitivinícola y cabeza del Château de Saint Martin, un importante castillo de la región de la Provenza francesa. Lo trae a Colombia La Mesa de Los Señores, compañía importadora de vinos franceses. CII. 95 # 11A-38, Bogotá. Tel.: 7030564.

## ■ gran alianza

La empresa colombiana Haceb estableció una alianza con la firma italiana Pininfarina, casa de diseño nacida en Turín en 1930, que ha colaborado con marcas como Ferrari, Maserati y BMW, entre muchas otras. Durante los dos últimos años, más de cien creativos e ingenieros nacionales e italianos desarrollaron la colección de cubiertas y hornos 'Haceb Pininfarina', en la que predominan el vidrio, el acero, el hierro fundido y las formas fluidas y orgánicas. Se encuentra disponible a través de su red de distribuidores en las distintas ciudades del país. [www.haceb.com](http://www.haceb.com)



ació en Indiana en 1958. A los 8 años conformó la banda musical más pegada de la época gracias a los azotes de su padre.

A los 21 falleció en un incendio grabando un comercial, pero fue resucitado en una cámara hiperbárica que empezó a utilizar para dormir.

Cansado del asedio de sus fans cambió el color de su piel y se operó la nariz, pero al ser reconocido de nuevo, repitió este proceso otras 27 veces.

Tuvo por inseminación artificial tres hijos tan blancos como él, a uno de ellos casi lo lanza cariñosamente por una ventana mientras lo presentaba a los medios.

Murió días antes de su última gira, pero muchos fans lo han visto vivo en compañía de su colega y exsuegro Elvis.

**MUCHAS VERSIONES, SÓLO UNA VERDAD.**

**TVyNovelas**

LA VERDAD DEL CHISME

Bogotá: 404 9032 · Línea Nacional: 01 8000 119 315  
[suscripciones@editorialtelevisa.com.co](mailto:suscripciones@editorialtelevisa.com.co)



Revista TVyNovelas Colombia



@TVyNovelasCol

[www.tvynovelas.com](http://www.tvynovelas.com)



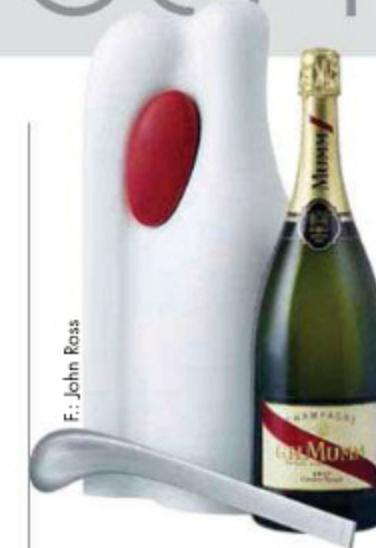
F.: © Nakaniomasatishi

### volando alto

La firma de arquitectos holandesa UNStudio concluyó recientemente la obra del Aeropuerto Internacional de Kutaisi 'King David the Builder', en Georgia, país situado entre la frontera de Europa y Asia, al sur del Cáucaso. La construcción de 4.500 m<sup>2</sup>, con estructura de acero y óptima sismorresistencia, se destaca por un diseño que mezcla sobriedad, transparencia y vanguardia, con espacios para recibir cómodamente a los viajeros de cuarenta vuelos semanales e incluso galerías donde se expondrá el trabajo de jóvenes artistas nacionales. [www.unstudio.com](http://www.unstudio.com)



## en el mundo



F.: John Ross

### entre líquidos y color

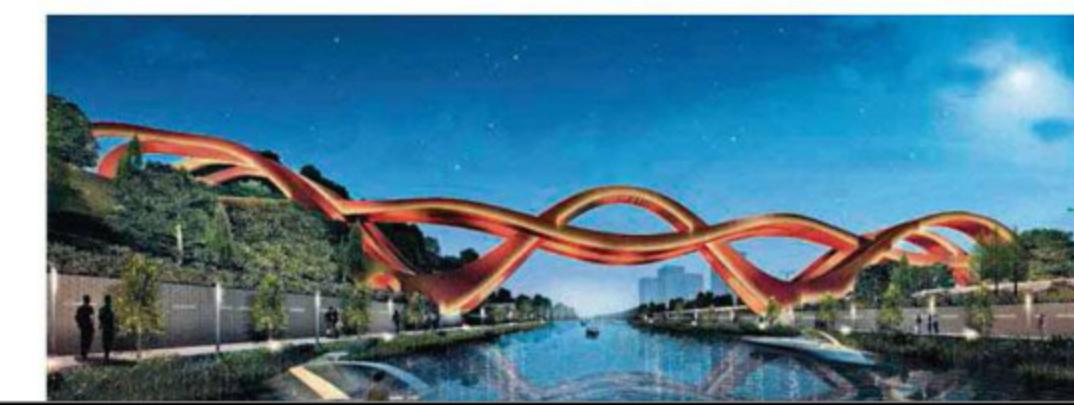
Las obras del artista Mark Rothko, en las que franjas horizontales de colores parecen confundirse unas con otras, fueron uno de los puntos de partida que la arquitecta y diseñadora italiana Cristina Celestino, de la firma Attico –con sede en Milán–, tuvo en cuenta para crear 'Laguna': un juego de vasos, de 12 cm de alto, y jarra, de 25 cm, de borosilicato transparente con cavidades internas que contienen líquido coloreado de distintos tonos, lo que hace que consumir bebidas en ellos sea una experiencia cromática y divertida. [www.designattico.com](http://www.designattico.com)



F.: cortesía Attico

### curvas icónicas

El concurso internacional para el diseño del puente peatonal sobre el lago Meixi, en Changhá, China, dio como ganadora la osada propuesta del estudio Next Architects, con sedes en Beijing y Ámsterdam. Los arquitectos se inspiraron en la forma de la famosa cinta de Möbius y en los nudos de la artesanía china para concebir la obra, que tendrá 150 m de longitud y 24 m de altura, y cuya construcción está programada para comenzar en 2014. El proyecto forma parte de la estrategia para darle reconocimiento a la zona. [www.nextarchitects.com](http://www.nextarchitects.com)



F.: © NEXT architects

### la apariencia engaña

Una pieza de mobiliario extremadamente liviana y durable. Ese fue el objetivo con el que el diseñador alemán Philipp Käfer concibió 'No Cardboard Project'; un taburete que cualquiera pensaría que está hecho de cartón, pero que realmente consta de tres hojas dobladas de aluminio de un milímetro de grosor, unidas a manera de sándwich.

Este ligero y resistente material, de uso común en la industria aeronáutica y marítima, permite que el mueble soporte hasta 400 kg de peso y perdure por décadas. [www.philippkaefer.com](http://www.philippkaefer.com)



F.: Martin Ueberschaer

# REGALA

el único regalo que se puede destapar  
▼ TODOS LOS MESES ▼



Ingrésa a nuestra página  
**WWW.EDITORIALTELEVISA.COM.CO**  
y regala en navidad una suscripción anual  
a cualquiera de nuestras revistas\*

con el  
**30%**  
de descuento

Aplican condiciones y restricciones.  
Válido solo para el territorio Colombiano.  
Solo aplica para ventas por medio del portal de Suscripciones de Editorial Televisa.  
No aplica para CARAS, GENTE y SER PADRES HOY

Promoción válida del 15 de noviembre al 31 de diciembre del 2013.

EDITORIAL  
Televisa  
COLOMBIA

gente  
CASAVIVA

## Denise Webb

Diseñadora de interiores

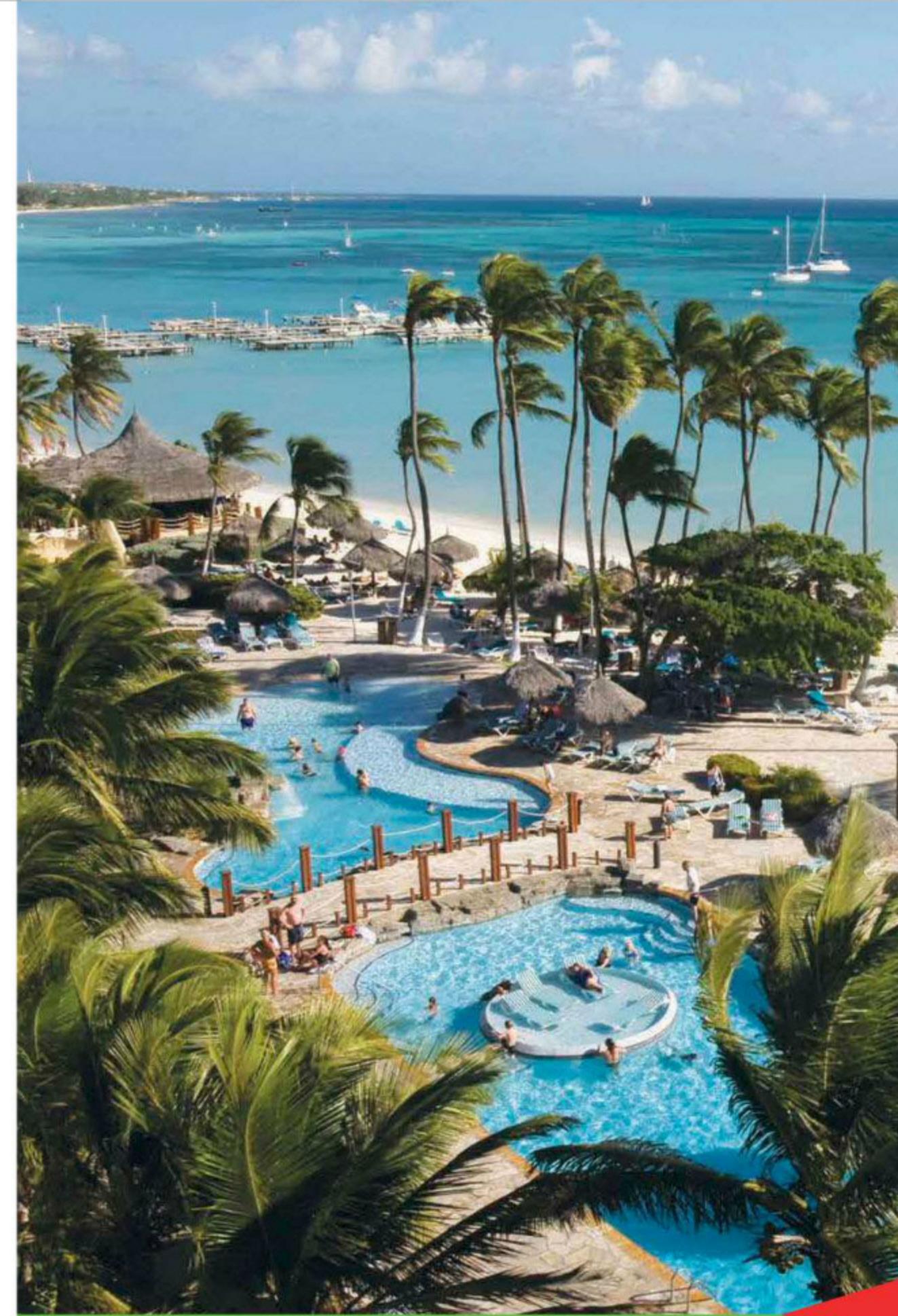
Fotografía: Walter Gómez Urrego



Esta bogotana, criada en varios países, ya había cursado Comunicación Social e Historia del Arte en New York University, cuando llegó a vivir a Londres con su esposo, un año después de casarse, y se dio cuenta de que, además, tenía un gran interés por el diseño de interiores. Allí estudió Diseño en el Inchbald School of Design; e Historia de las Artes Decorativas en el Victoria and Albert Museum, y decidió que no volvería a emplearse –había trabajado en el departamento de Relaciones Institucionales y Públicas de la Federación Nacional de Cafeteros en La Gran Manzana–; en su lugar, se arriesgaría a emprender un negocio propio. Así, en 1993 nació en Bogotá Denise Webb Textiles, empresa que representa siete líneas europeas textileras y de papeles de colgadura para espacios residenciales y comerciales. “De lo que más orgullosa me siento profesionalmente es de tener la credibilidad y el prestigio para representar marcas de talla mundial. En el futuro próximo espero incursionar con más fuerza con mis productos en hoteles de lujo. Disfruto enormemente viajar, soy una gitana de nacimiento”.

### zoom

**Diseñadores estrella:** John Saladino y Victoria Hagan ■ **Artista preferido:** Van Gogh ■ **Su adquisición más reciente:** Una escultura de porcelana de Ana González ■ **Un color:** ¿Uno solo? ¡imposible, ¡son mi pasión! ■ **Un destino:** Nueva York, la Toscana, París, el campo inglés ■ **Un restaurante:** La taverna di San Giuseppe, en Siena, Italia ■ **Un museo:** Muchos. El de Van Gogh, Victoria and Albert, MoMA, Textile Museum en Washington... ■ **Un almacén de diseño:** Thomas Goode, en Londres, y la boutique de Alessandra Branca, en Chicago ■ **Un libro:** Adoro las biografías. Estoy leyendo una sobre Duveen, el famoso y excéntrico mercader de arte ■ **Una obra de arte:** *El primer paso*, de Van Gogh; *Naturaleza muerta*, de Juan Sánchez Catán; *Isla fuerte*, de Pedro Ruiz ■ **Flores y plantas:** Girasoles, hortensias, rosas y helechos ■ **¿Qué le encanta?** Una playa para caminar ■ **¿Qué detesta?** El desorden ■ **¿Qué piensa del diseño en Colombia?** Es un terreno abonado, con un público mucho más conocedor y sofisticado, donde hay mucho por hacer.



Viaja y vive la magia de las vacaciones en la isla feliz.

¡Aruba te espera!

Estás a solo 1 hora y 20 minutos de descubrir la verdadera felicidad.  
Disfruta las vacaciones de Navidad, fin de año y reyes en Aruba.

#### DIRECCIÓN DE TURISMO DE ARUBA EN COLOMBIA

Bogotá: 7020257 • Línea Gratis 018000912782

• [www.aruba.com](http://www.aruba.com) [arubabonbini](http://arubabonbini) [app.aruba.com](http://app.aruba.com)

**ARUBA**  
One happy island

## Juan Manuel Peláez

Arquitecto

Fotografía: Alfonso Posada

a arquitectura y el arte estuvieron presentes desde su infancia en Medellín, pues ambas disciplinas han sido un tema recurrente en su familia. Por eso no es de extrañar que se hubiera decidido por la primera. Se graduó de la Universidad Nacional, en 1994; sin embargo, un año antes comenzó a diseñar el que sería su primer proyecto construido: la casa Horas Claras, en El Retiro, Antioquia. Tras estudiar una maestría en Historia, Arte, Arquitectura y Ciudad, en la ETSAB, en Barcelona, España, regresó a su ciudad natal y desde entonces trabaja independiente. Entre sus obras más conocidas figura la Plaza de Cisneros, pero se siente particularmente satisfecho con dos concursos de diseño que ganó su firma: el Centro Cultural Español, en Bogotá, y la nueva sede para el Centro de Investigación e Innovación de Kimberly Clark, en Medellín. "El resultado de cada edificio es muy singular, sobre todo en la relación con el lugar. Cada proyecto es una oportunidad de resolver un problema de una manera diferente. Creo que la arquitectura no tiene una misma respuesta ni única manera de definirla", concluye.

### ZOOM

**Arquitecto estrella:** De casas contemporáneas, Rick Joy; de búsquedas geométricas, Toyo Ito, y de sensibilidad y manejo de los materiales, Peter Zumthor. **Artista preferido:** Eduardo Chillida. **Su adquisición más reciente:** Una cerámica de un jaguar mexicano. **Material preferido:** Concreto. **Un color:** Azul. **Un destino:** Londres. **Un restaurante:** Pujol, en el DF. **Un museo:** Museo Chillida-Leku, en España. **Un libro:** *Viaje al centro de la Tierra*, de Julio Verne. **Un almacén de diseño y decoración:** Muji. **Flores y plantas:** En clima frío, el yarumo plateado; en las riberas de los ríos, los guaduales, y en la costa, el polvillo. **Un proyecto:** La casa de canoas, de Oscar Niemeyer, en Río de Janeiro. **¿Qué le encanta?** La música. **¿Qué detesta?** La falsedad. **¿Qué es un arquitecto?** Un observador. **¿Qué opina de la arquitectura en Colombia?** Pienso en el futuro, me interesa que nuestras ciudades desarrollen planes estratégicos de crecimiento. Siempre habrá obras significativas y puntuales de arquitectos, pero hay que pensar más allá. Las ciudades sin proyectos urbanos no serán posibles.



**CARAS**

IMAGINE CELEBRAR CON ANGELINA JOLIE Y OTROS GANADORES DEL OSCAR POR \$109.900 ANUALES\*

CARAS ES SU ENTRADA A UN MUNDO EXCLUSIVO.

SUSCRÍBASE AHORA.  
24 EDICIONES AL AÑO. \$4.579 CADA UNA

TELÉFONOS. BOGOTÁ: 404 9032 - LÍNEA NACIONAL: 01 8000 119 315  
O INGRESE AL PORTAL [HTTP://STORE.EDITORIALTELEVISA.COM.CO](http://STORE.EDITORIALTELEVISA.COM.CO)

Válido hasta el 31 de diciembre de 2013.

**CARAS**  
TIENE ESTILO. MUCHO ESTILO

# de película

**h**ace doce años, la empresa sueca Electrolux, dedicada a la fabricación de electrodomésticos de uso residencial y profesional, creó la competencia Electrolux Design Lab, con el objetivo de impulsar la creatividad de los estudiantes de diseño alrededor del mundo. Hoy, el certamen se ha posicionado como el más importante en su género y premia ideas atrevidas, pero que demuestren que pueden hacerse realidad en el futuro.

El eje de la edición de 2013 era el 'Nuevo modo de vida urbano' y los concursantes podían elegir entre tres temas: cocina social, aire natural y limpieza sin esfuerzo. Ese último fue el elegido por Adrián Pérez Zapata, un estudiante de diseño industrial de la Universidad San Buenaventura, en Medellín, nacido en la capital de Antioquia hace 23 años. Su propuesta, bautizada 'Mab', se impuso sobre las 1.700 presentadas por estudiantes de 60 países, y ganó por partida doble: el jurado le otorgó el primer puesto durante una ceremonia celebrada en Estocolmo, que lo hizo merecedor de 5.000 euros y una pasantía remunerada de seis meses en uno de los Centros de Diseño de Electrolux Global; y

CON UN PROYECTO DE ESTILO FUTURISTA, EL PAÍS ADRIÁN PÉREZ ZAPATA, ESTUDIANTE DE DISEÑO INDUSTRIAL, SE CONVIRTIÓ EN EL PRIMER COLOMBIANO EN GANAR EL PRESTIGIOSO CONCURSO ELECTROLUX DESIGN LAB.

■ Fotografías: cortesía ■



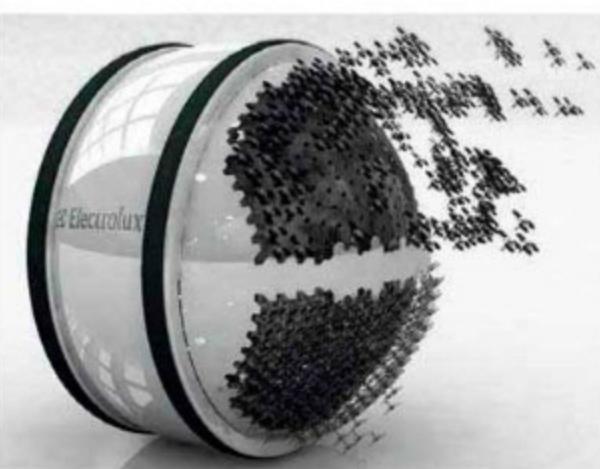
Adrián Pérez Zapata

obtuvo la mayor cantidad de votos del público en la página web Lab Design, logró premiado con 1.000 euros adicionales.

'Mab' es un sistema automático que consta de un núcleo que se carga con energía solar y dispone de 908 pequeños robots voladores que al activarse limpian

diversos espacios de la vivienda mientras sus propietarios están ausentes, con una gota de agua que tiene un aditivo especial con un agradable aroma. Para crear esta propuesta, que es el sueño de miles de hombres y mujeres, y que parece extraída de una película de ciencia ficción, Pérez se inspiró en la manera como los enjambres de abejas polinizan las flores, y sustentó su viabilidad apoyándose en una investigación desarrollada por el Departamento de Microrrobótica de la Universidad de Harvard llamada 'Robot Bee', los robots más pequeños que han podido construirse hasta el momento, del tamaño de un centavo.

Aunque lo más probable es que 'Mab' no se haga realidad antes de 2030, lo cierto es que este paisa dio una verdadera muestra de su talento y puso en alto el ingenio colombiano. ■



Renders del proyecto ganador 'Mab'.



**Pinos de Navidad**, de Lina Cantillo, diseñadora de moda con amplia trayectoria, destacada por sus propuestas para hombre. "El árbol lo adorné con bolas doradas, piñones, madera rústica, cabuya y sacos abullonados; elementos para calentar la Navidad en la campiña francesa".

**Diseño en el tiempo**, del diseñador de interiores Rodrigo Samper, reconocido por obras como el spa del Club El Nogal, los hoteles EK y BH El Retiro, y numerosos proyectos residenciales. "Mi árbol está inspirado en el diseño de muebles, que representa la intervención para transformar los espacios interiores. Seleccionamos cada pieza pensando en un diseño con personalidad, funcionalidad y atemporalidad. La combinación de cada pieza, material, textura y color crea un ambiente único que refleja maneras de pensar y de vivir".

**Estrellitas de Navidad**, de Dario Cárdenas, diseñador de moda conceptual desde lo gráfico, ganador del premio Nuevo Diseñador Infashion y el 2.º lugar en el concurso Proyecto de Jóvenes Diseñadores de América -PRODIA-. "Convertí a mis íconos inspiradores del mundo de la moda, el arte y la música, como Rossi de Palma, Almodóvar, Andy Warhol, Isabella Blow y Fredy Mercury, en galletas de jengibre".

**J'adore mon métier**, de la diseñadora de modas María Luisa Ortiz, quien ofrece asesoría de imagen personal y corporativa, piezas exclusivas sobre medidas, además de atender su tienda de ropa. "El árbol lo vestí con los elementos que marcan mi oficio y mi estilo: las agujas, los botones, las cintas, los colores blanco, negro y rojo, las perlas y los brillantes".

**La Tradición**, de la diseñadora de interiores Esperanza Giraldo, de Samoa Diseño, especialista en diseño interior para proyectos residenciales. "Mi propuesta es una evocación del pasado, con materiales contemporáneos que reflejan la abundancia, la paz y la tradición".

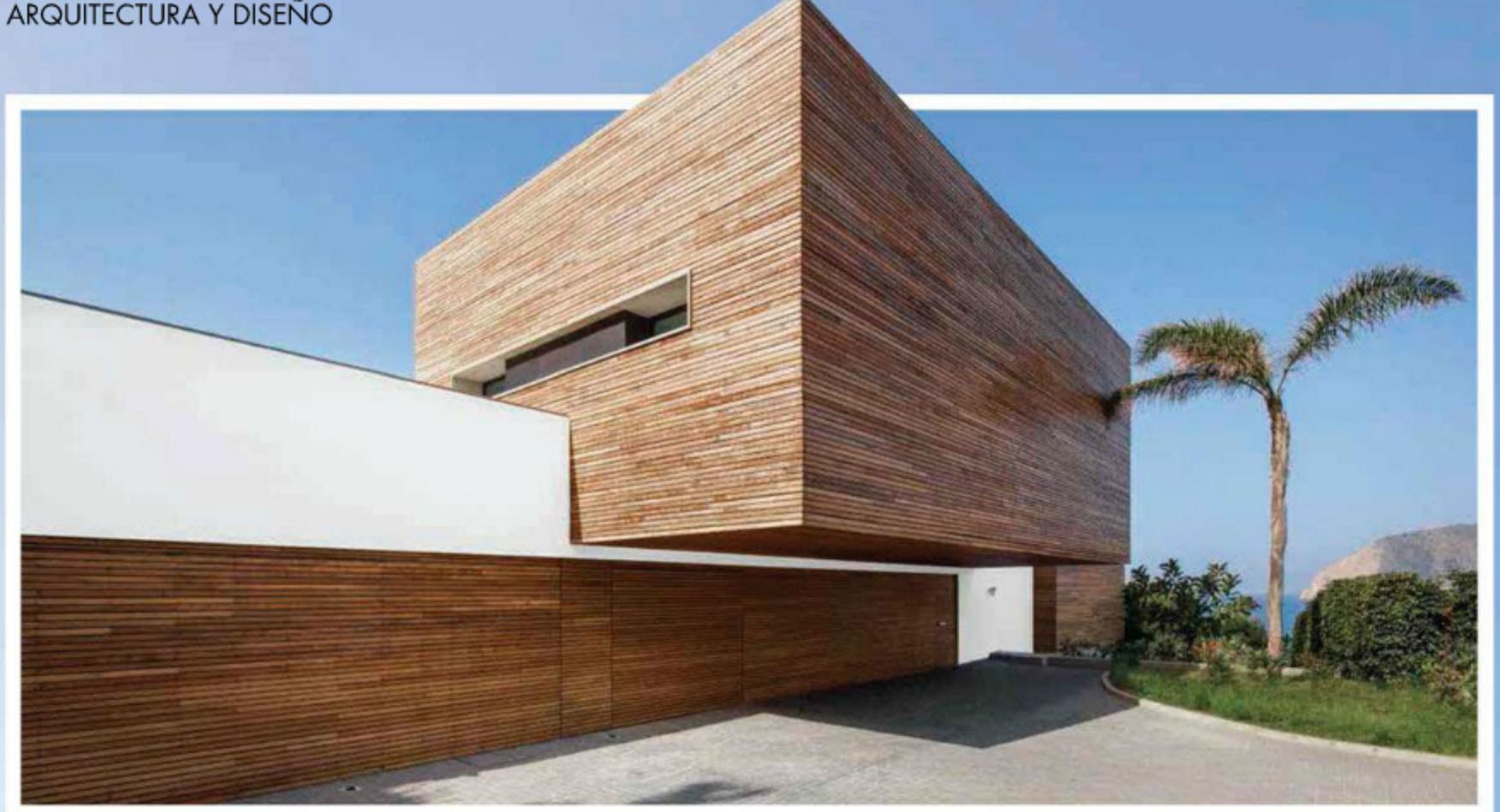
**Navidad de Maravilla**, de Gina Ríos, diseñadora industrial con experiencia en diseño interior, mobiliario y decoración. "Para crear este árbol me inspiré en el personaje del sombrerero loco de Tim Burton, de la película Alicia en el País de las Maravillas".

**El Árbol de los Deseos**, de Ana María Bernal, diseñadora Industrial con 18 años de experiencia en el diseño de muebles e interiorismo. "Invito al público a tomar del árbol un mensaje y hacer realidad el deseo de un niño en esta Navidad. Los deseos están contenidos en unos goteros, y al tomar un mensaje podemos contribuir con una gota. Son deseos muy fáciles de cumplir y pueden ayudar a mejorar la calidad de vida de niños de dos fundaciones".

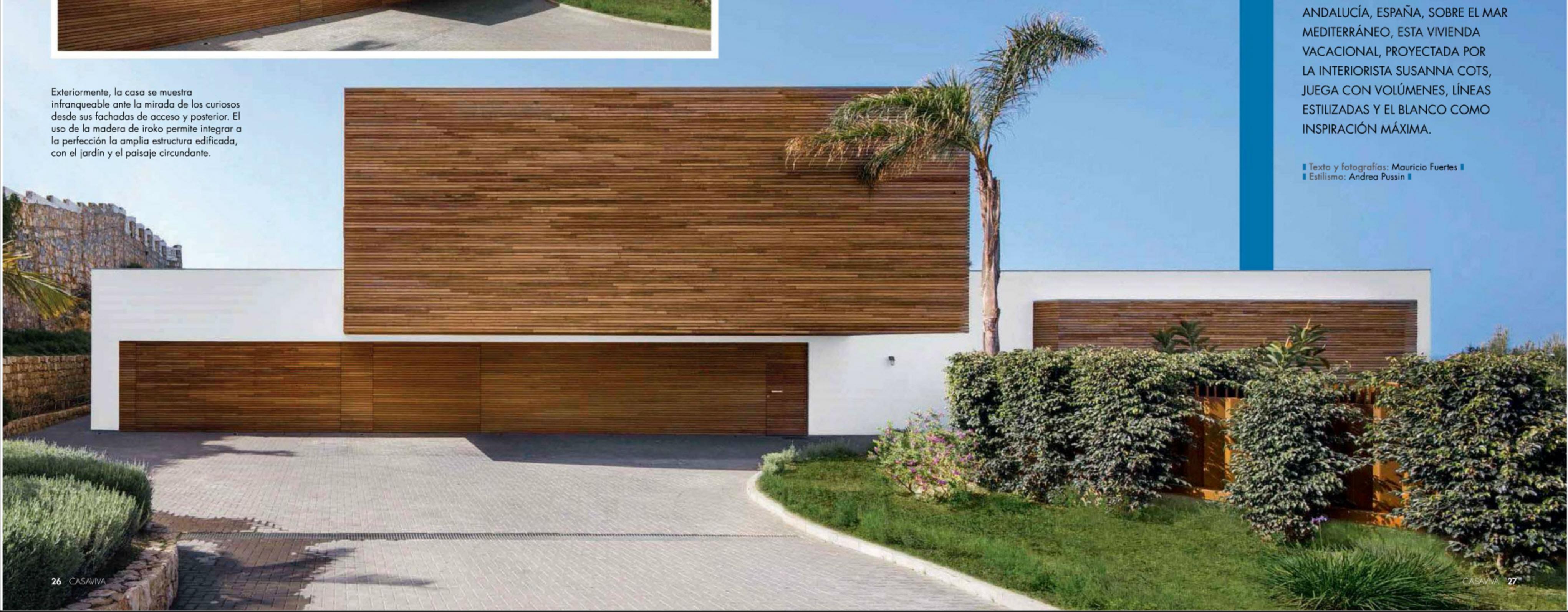
## navidad creativa

LAS REVISTAS INFASHION Y CASAVIVA, Y EL HOTEL SOFITEL VICTORIA REGIA INVITARON A SIETE RECONOCIDOS DISEÑADORES A INTERVENIR DE MANERA ORIGINAL UN ÁRBOL DE NAVIDAD. LOS TRABAJOS ESTARÁN EXHIBIDOS AL PÚBLICO HASTA PRINCIPIOS DE ENERO EN LA TERRAZA DEL HOTEL. ■ Fotografías: Luis Gabriel Lugo ■





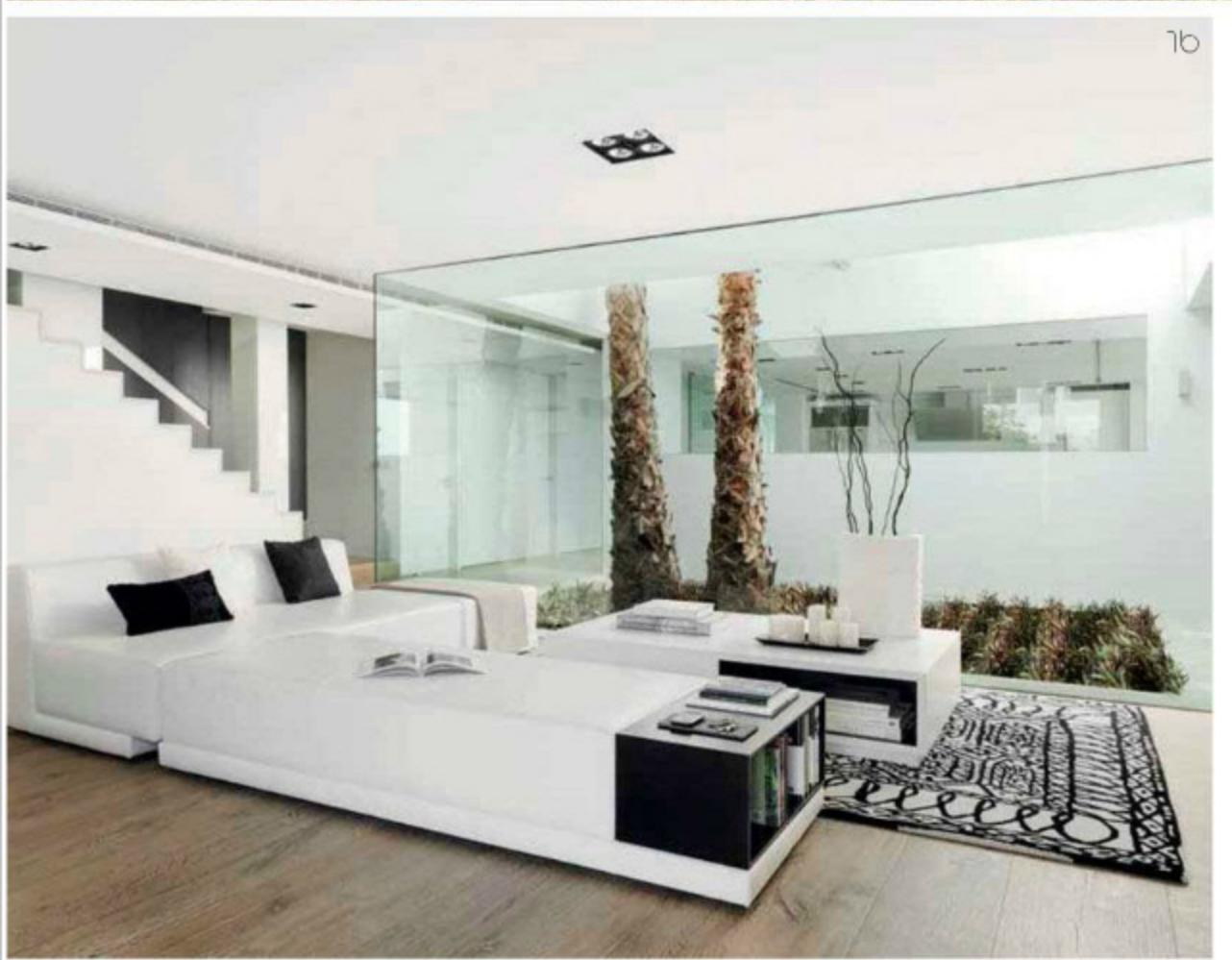
Exteriormente, la casa se muestra infranqueable ante la mirada de los curiosos desde sus fachadas de acceso y posterior. El uso de la madera de iroko permite integrar a la perfección la amplia estructura edificada, con el jardín y el paisaje circundante.



# abierta al mar

ENCLAVADA EN UNA PEQUEÑA CALA ROCOSA EN LA COSTA DE ANDALUCÍA, ESPAÑA, SOBRE EL MAR MEDITERRÁNEO, ESTA VIVIENDA VACACIONAL, PROYECTADA POR LA INTERIORISTA SUSANNA COTS, JUEGA CON VOLÚMENES, LÍNEAS ESTILIZADAS Y EL BLANCO COMO INSPIRACIÓN MÁXIMA.

■ Texto y fotografías: Mauricio Fuertes ■  
■ Estilismo: Andrea Pussin ■



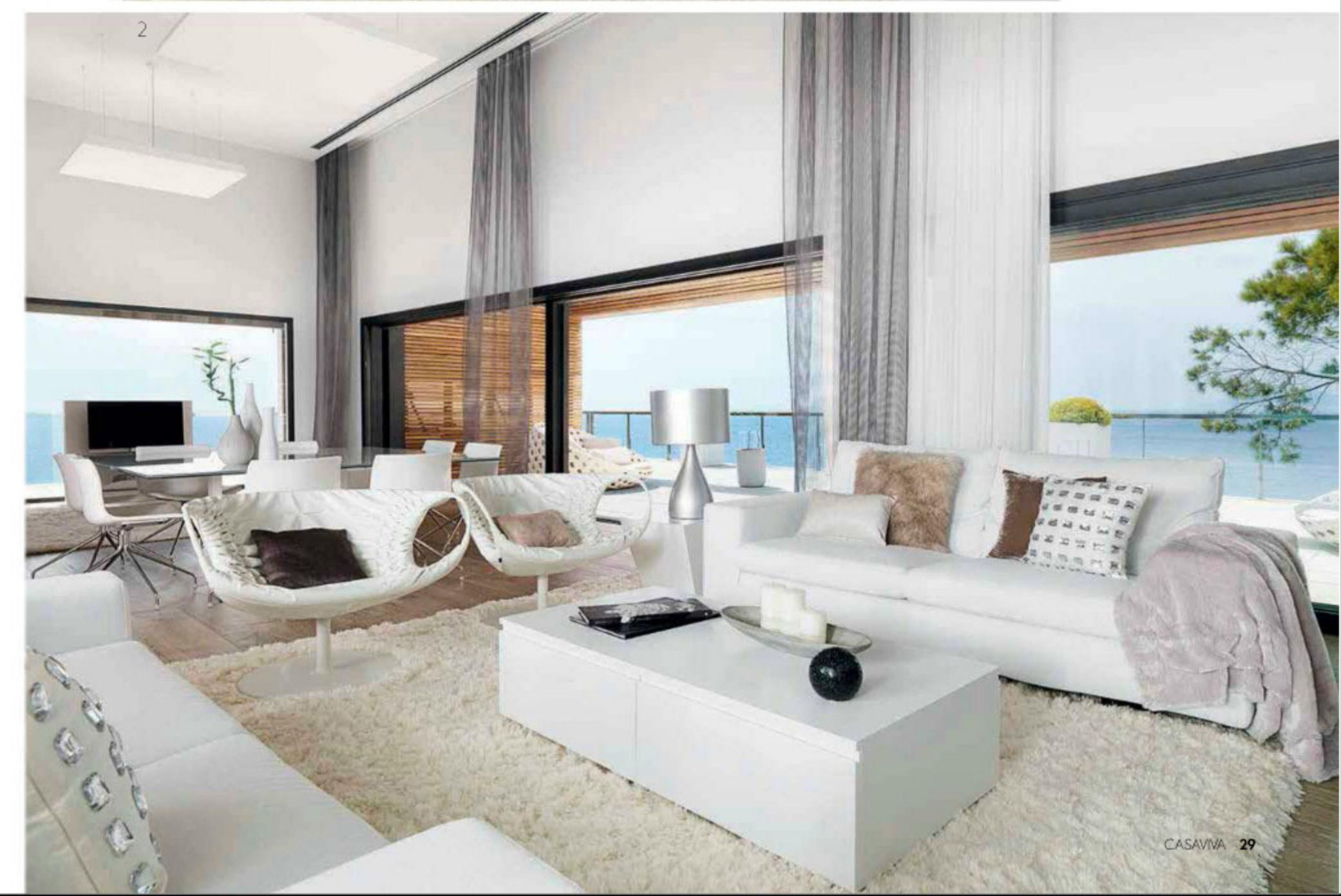
**b**autizado como Puro Blanco por su autora, en este proyecto, ubicado en una tranquila localidad de la costa andaluza, se ha trabajado con y para el blanco, el sol y la unión de todos los colores. La protagonista absoluta es la luz natural que inunda todas las estancias, creando así un espacio abierto e interconectado con la naturaleza circundante.

Una conjunción de líneas paralelas y volúmenes geométricos asentados sobre el mar confieren una organización muy funcional a esta segunda residencia, que con más de 500 m<sup>2</sup> edificados, se distribuye en tres plantas y se organiza en cinco áreas diferenciadas.

Se accede a través de la planta intermedia, en la que se ubican las áreas comunes. Un elegante y sobrio salón dotado de un jardín interior acristalado actúa como hall distribuidor. Desde éste se accede ➤



Junto a la chimenea, sofás de Rafemar; tapete, de J&T BCN; mesa de centro de Camamilla Design; y lámparas de mesa 'Jazz', de Diego Fortunado para Vibia.

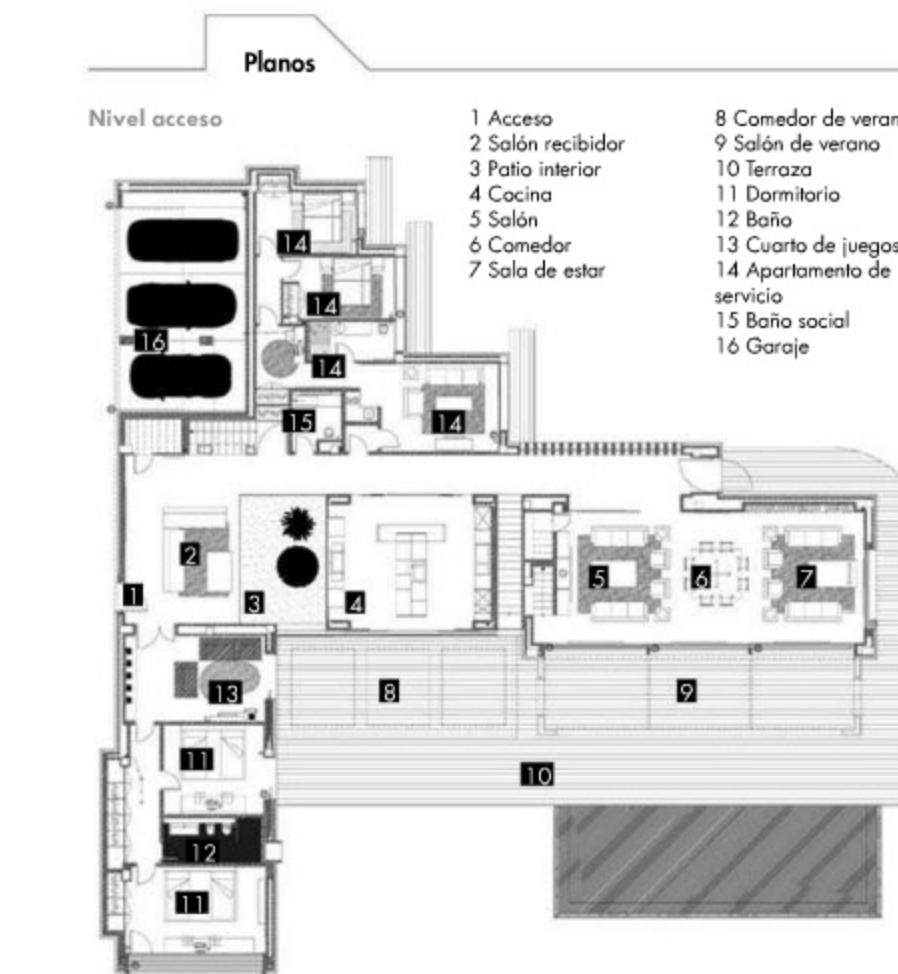
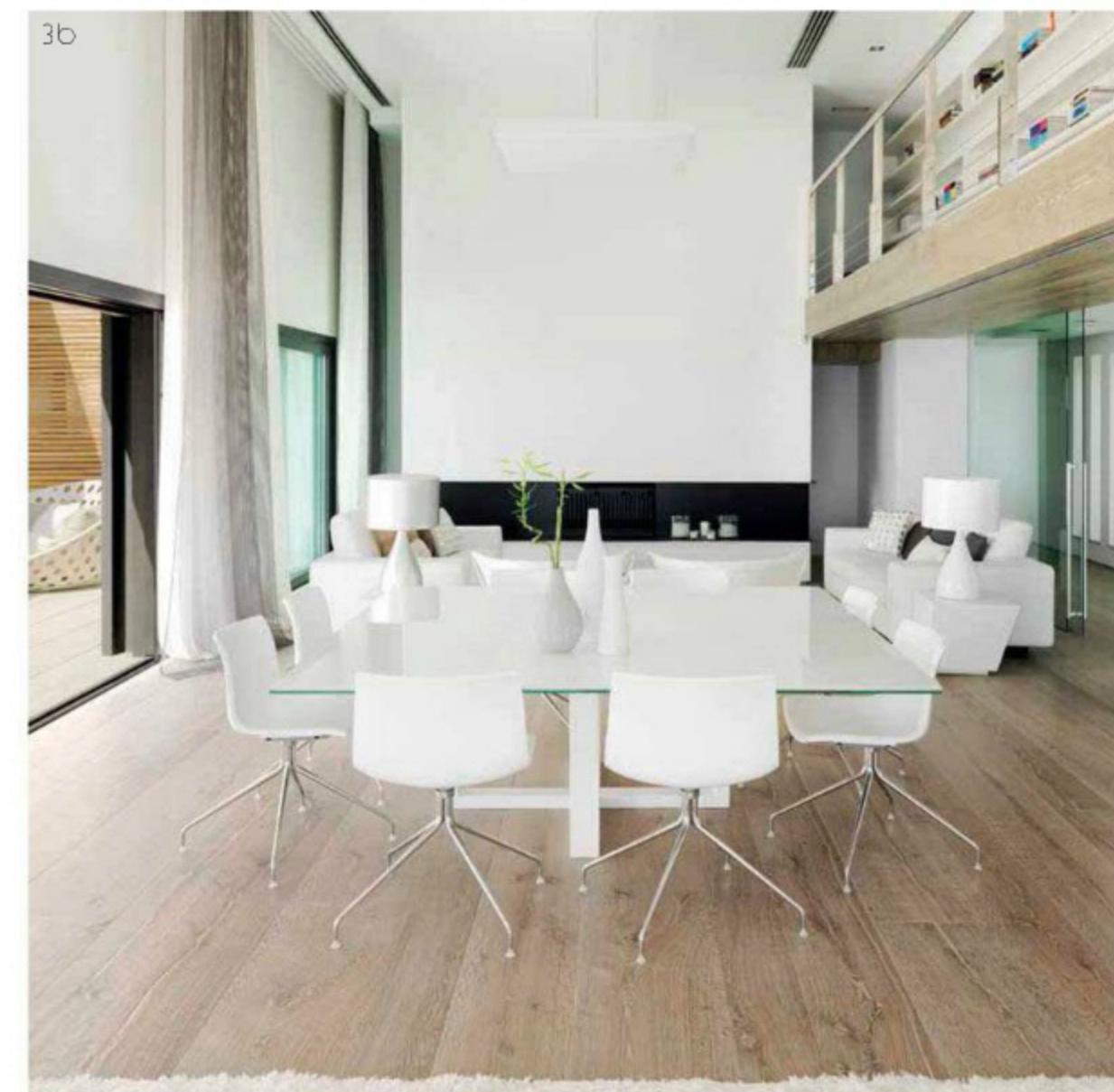


1 Un sobrio salón dotado de un jardín interior acristalado actúa de hall distribuidor. Sofás, de Viccarbe; mesa, diseño de Susanna Cots; y tapete, de Nani Marquina, creación de Mariscal.

2 En el salón, butacas 'Smock', de Patricia Urquiola, para Moroso; lámparas 'Flying Surface', de Jean Nouvel, para Troll; y cortinas motorizadas de hilo egipcio y rejilla de aluminio.



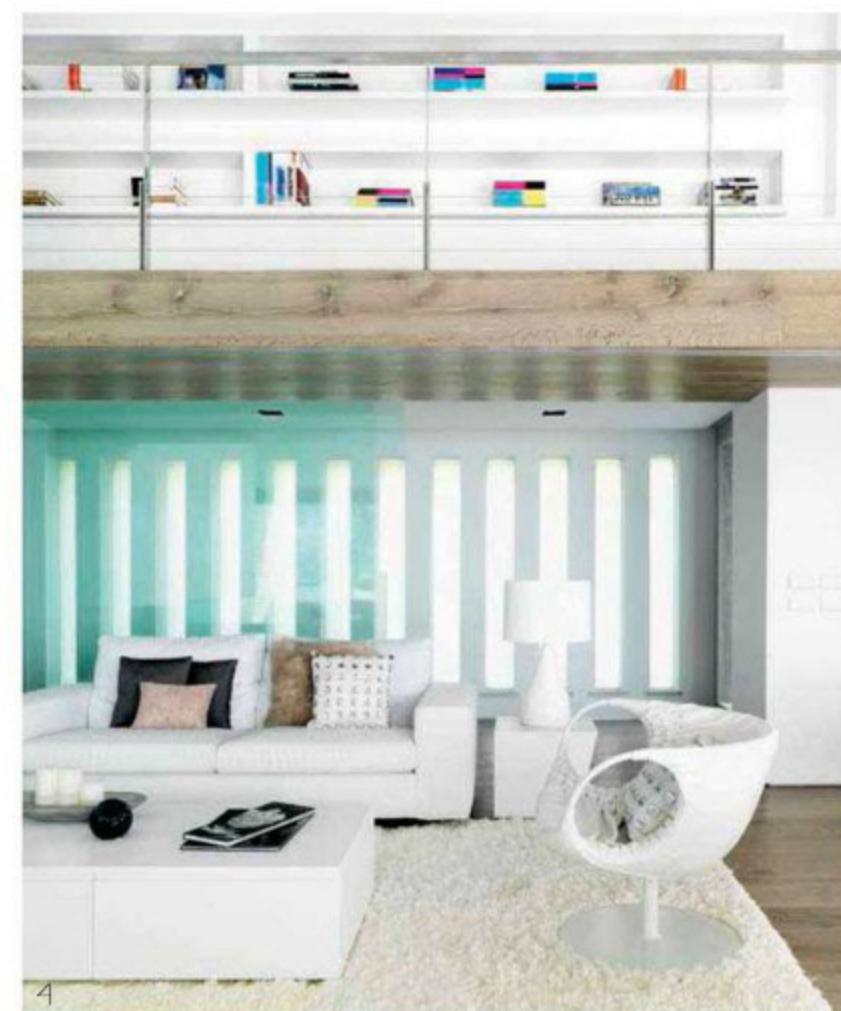
al ala infantil, donde se encuentran las habitaciones de los más pequeños y un cuarto de juegos, que es el único lugar donde la interiorista se ha permitido un toque de color; a la planta superior, donde se ha situado el área de descanso de los propietarios; y a un gran pasillo que divide la vivienda en dos zonas. A su derecha se sitúan todas las de uso común o de día, destinadas al disfrute de la propiedad y que albergan una espectacular cocina-office y el gran salón-comedor proyectados con la intención de volcar el exterior con el interior, de manera que desde el corazón de la sala, el azul del intenso mar inunda y envuelve ambas estancias. A la izquierda del pasillo se halla el área de servicio, que en sí misma es un pequeño apartamento con todas las comodidades: salón, cocina, cuarto de baño y dos habitaciones. En la planta inferior, a la que se ingresa también a través de unas escaleras desde el hall de entrada, están la piscina, hecha con baldosas negras, y la zona de invitados, donde se ha utilizado



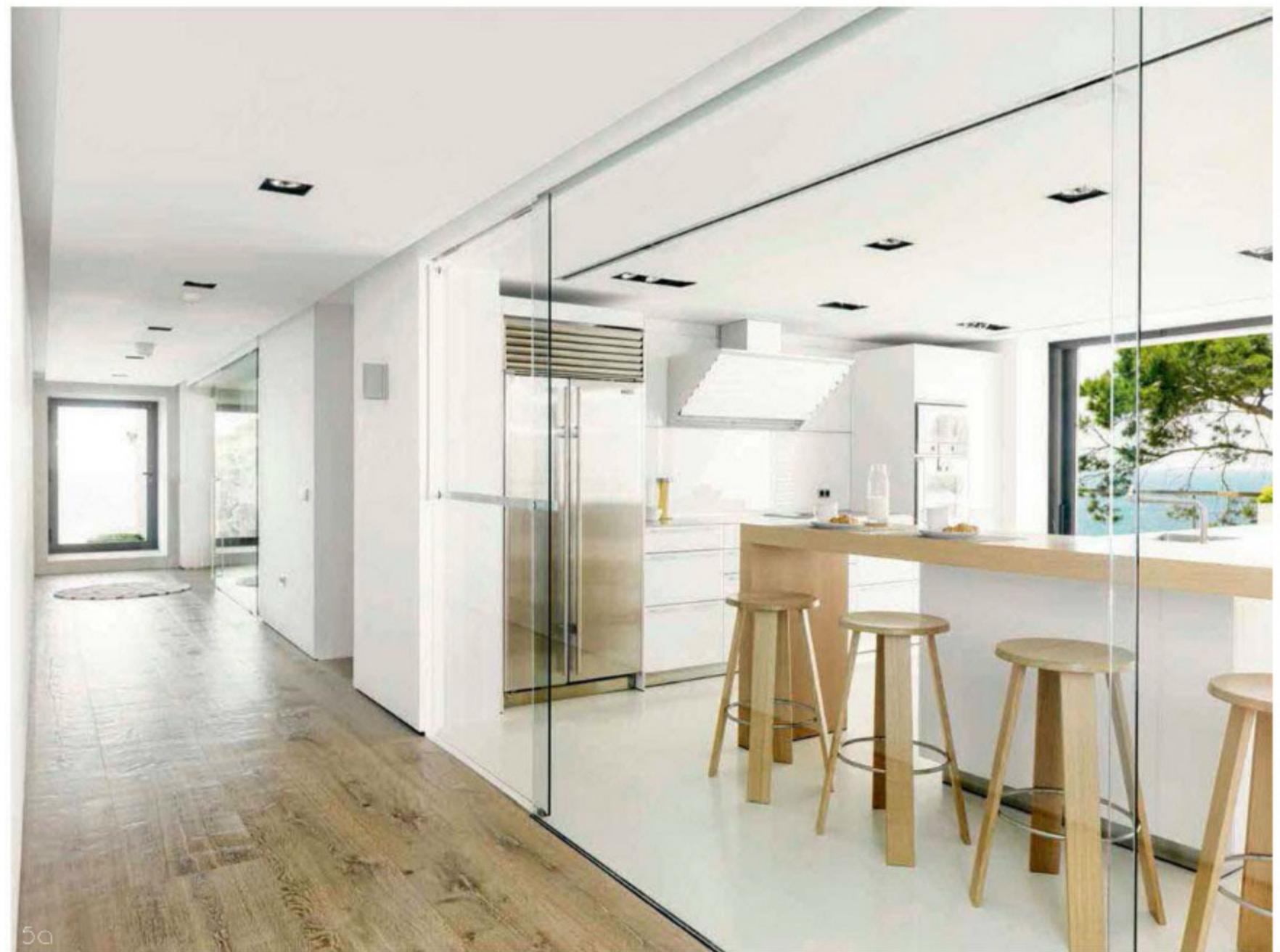
### SUSANNA COTS

Apasionada por los cambios que duran, por las metáforas que se entienden y por los contrastes que se hacen cómodos, esta interiorista española lleva más de diez años en el diseño de espacios y de todo aquello que sea susceptible de ser diseñado. Su trabajo ha sido reconocido en publicaciones del país, y ha participado en diferentes concursos y premios a nivel nacional e internacional, como los SBID del Reino Unido, el ICFF New York, los Premios FAD de Barcelona, Porcelanosa Interiores y los Andrew Martin's Interior Design Awards de Londres. El estudio de diseño Susanna Cots es socio honorífico de The Society of British Interior Design.

3 El comedor divide en dos partes simétricas el salón: a un lado, para recibir visitas o descansar; y al otro, la zona de televisión. Se combinó una gran mesa de Camamilla Design, con sillas de Arper.

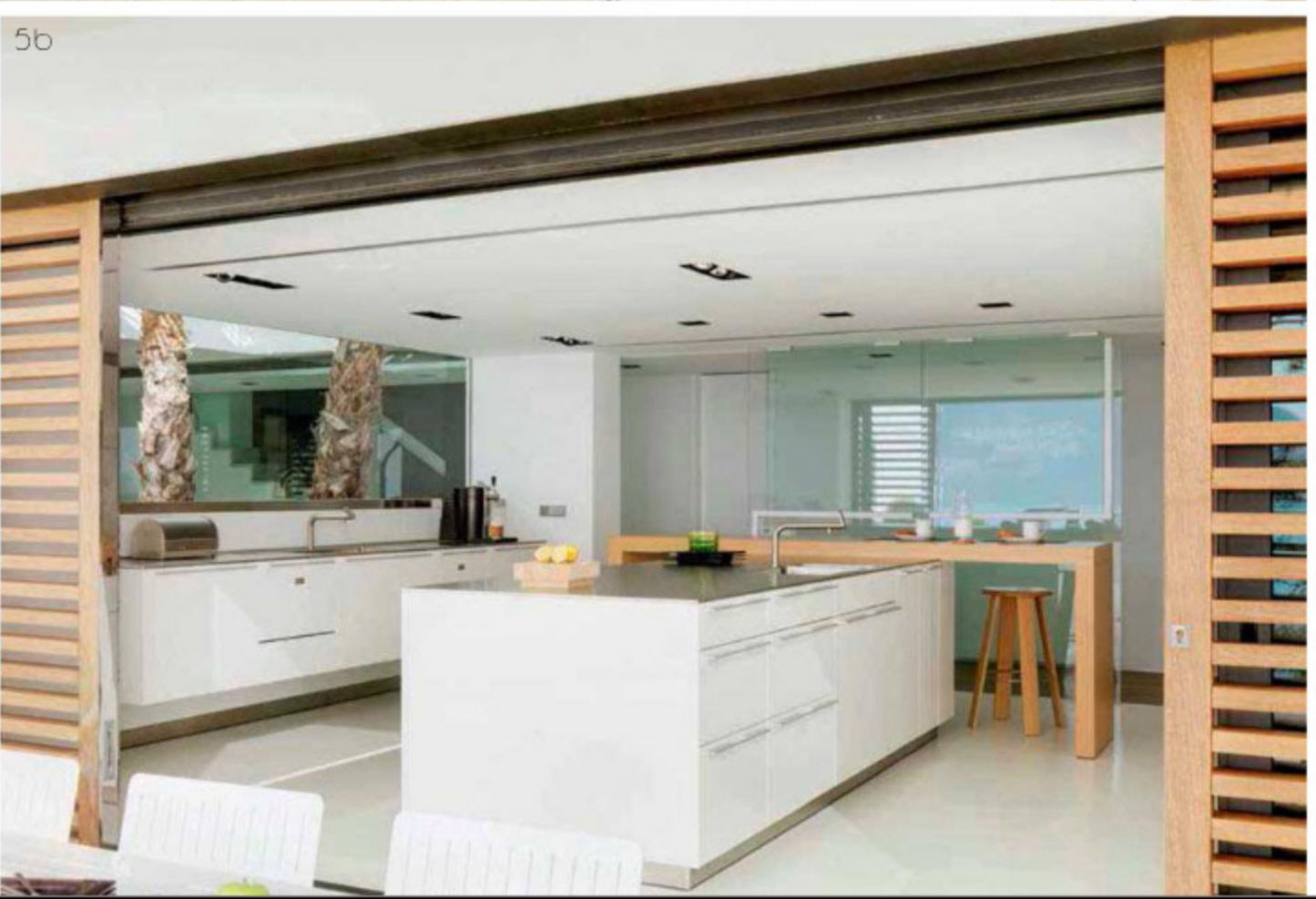


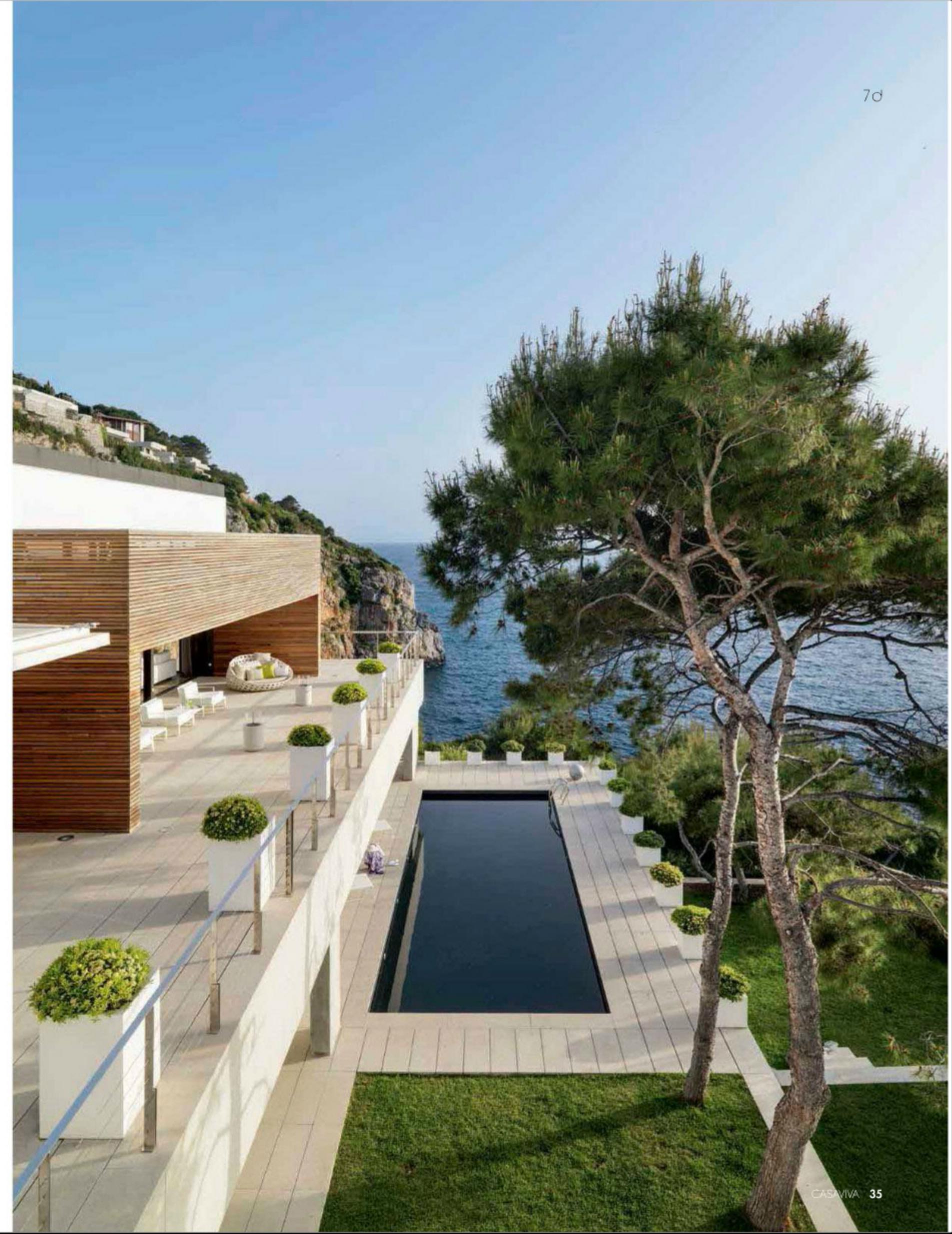
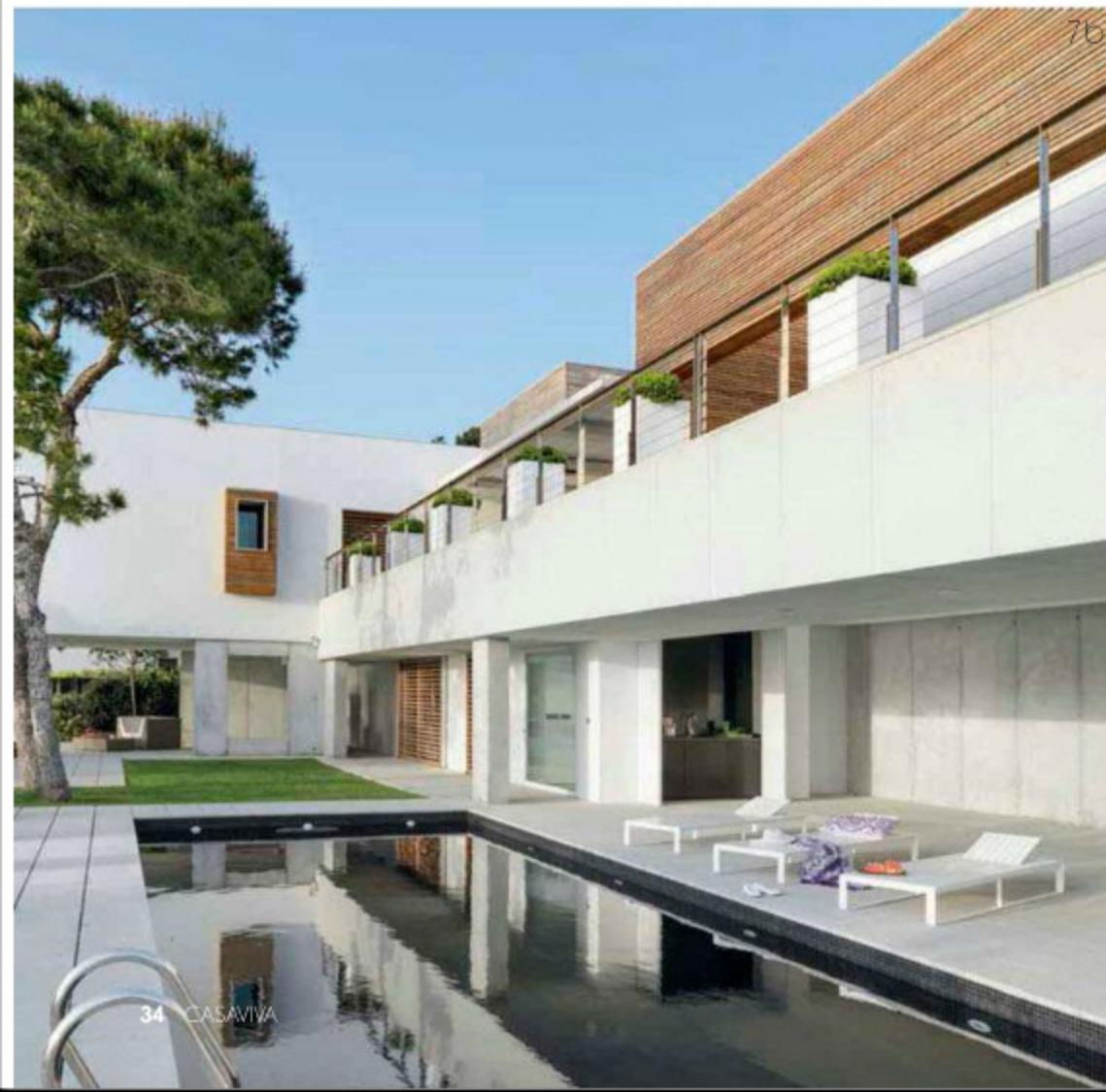
4 Aprovechando los 4,5 m de altura del salón comedor, la interiorista ubicó una gran biblioteca sobre una pasarela suspendida que se extiende a lo largo de toda la estancia.



La cocina en blanco y acero inoxidable, la barra y los taburetes de madera de haya son de Bulthaup.

Desde la cocina se accede a la gran terraza que alberga el comedor y el salón de verano. Una gran pérgola retráctil con un sofisticado sensor de viento aporta una luz difusa y protege a su vez del sol veraniego.







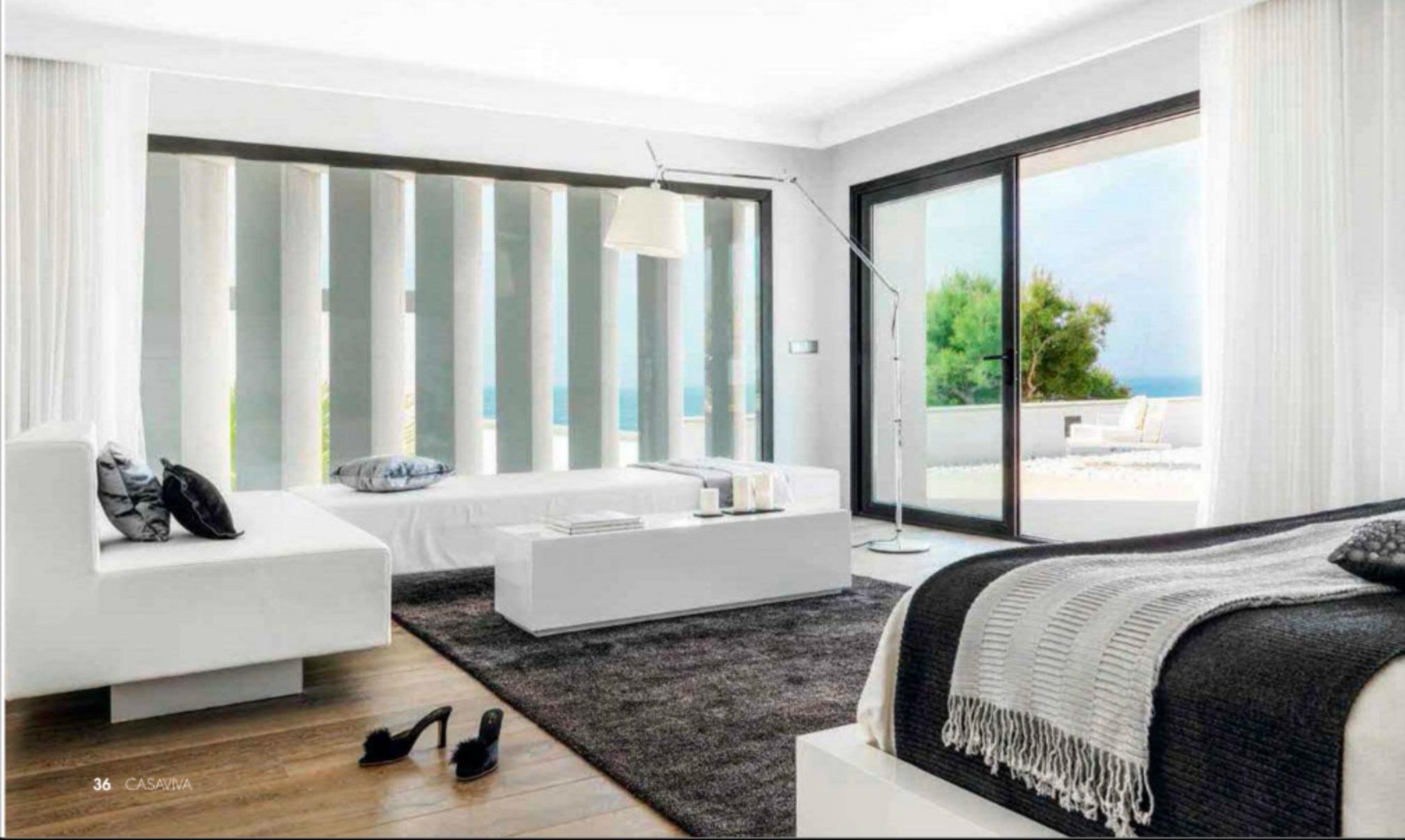
8c



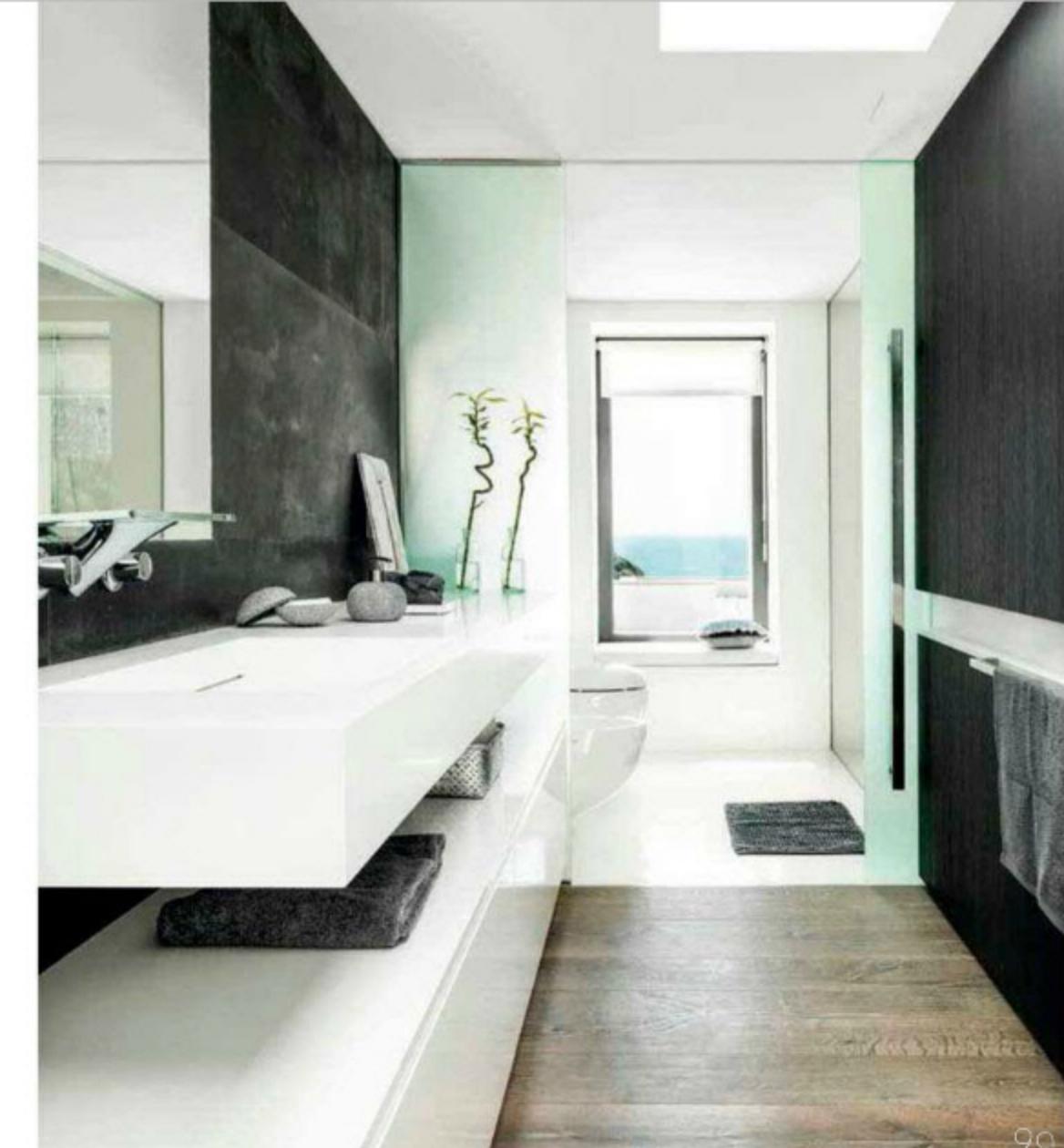
8d



8e



8f



9a



9b

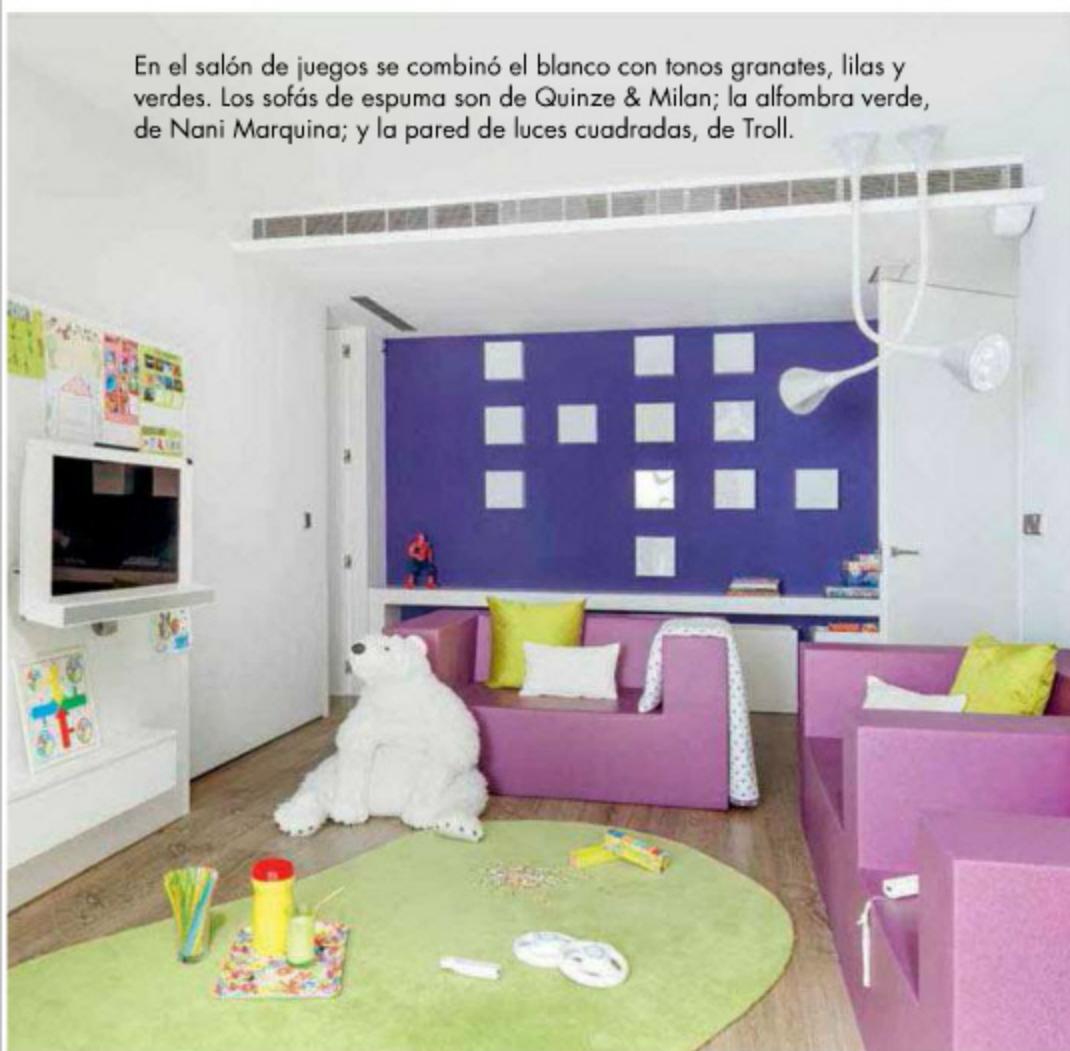


37 CASAVIVA

En la habitación principal todo se diseñó en blanco, a excepción de la alfombra negra y algunos objetos decorativos, de plata envejecida, como el maniquí o los marcos de los espejos del tocador. El mobiliario principal fue diseñado a medida por la interiorista Susanna Cots. El sofá es de Camamilla Design; y los pufs negros, de Gastón y Daniela.

36 CASAVIVA

En el salón de juegos se combinó el blanco con tonos granates, lila y verdes. Los sofás de espuma son de Quinze & Milan; la alfombra verde, de Nani Marquina; y la pared de luces cuadradas, de Troll.



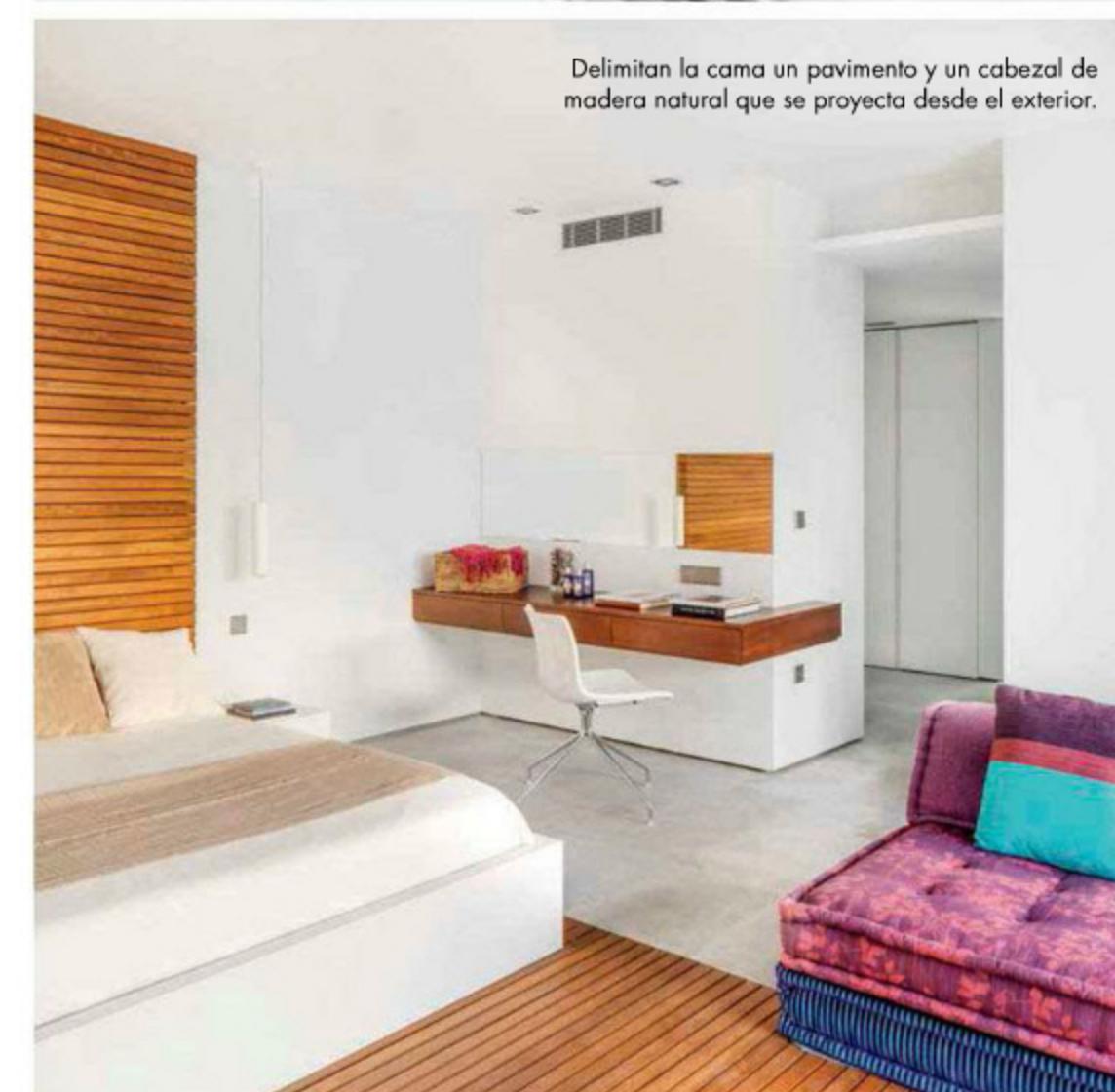
En la habitación de las niñas predomina el tono rosa. El mobiliario es diseño de Cots y los pufs, las colchas y los cojines son de Gastón y Daniela.



En el dormitorio de invitados, cortinas de fibra de coco y mobiliario, de Susanna Cots. Sofás 'Mah Jong', de Roche Bobois.



Siguiendo con la tónica del ala infantil, la diseñadora se permitió el uso de un aplacado de cristal con motivos para niños, en verde. <sup>10</sup>



Delimitan la cama un pavimento y un cabezal de madera natural que se proyecta desde el exterior.

el mismo pavimento que en el exterior con el fin de fundir aun más los dos ambientes.

Exteriormente, la casa se muestra infranqueable ante la mirada de los curiosos desde sus fachadas de acceso y posterior. Sin embargo, la principal se proyecta hacia afuera mediante grandes aberturas, para interconectar el interior con el entorno y dejar que la luz y el mar se conviertan en los grandes protagonistas.

En cuanto al uso de materiales, el innegable estilo purista de la autora del proyecto le llevó a usar muy pocos, pero nobles. Utilizó la madera de iroko para revestir las fachadas exteriores; y para el pavimento del salón y las habitaciones, roble envejecido. En la cocina, acero inoxidable. Una resina blanca en el piso y en la ducha de la suite principal. Y en el baño infantil, un aplacado de cristal.

Asimismo, la interiorista dedicó un interés especial a la selección de mobiliario, luminarias, textiles y accesorios, escogiendo todas y cada una de las piezas bajo un criterio en el que orden, confort visual y claridad son sus consignas.

De Parasoles Tropicales, sala 'Montecarlo', de la línea 'Francia', de aluminio y teca 'Aluteca'; con sofá con un solo brazo, sofás de tres puestos, mesa de centro, mesa auxiliar y puf. A la izquierda, comedor con mesa extensible 'Alpes', y sillas apilables 'Bretaña' con y sin brazos.



# a pleno sol

LAS TERRAZAS Y JARDINES SON LOS MEJORES ESPACIOS PARA DISFRUTAR DEL AIRE LIBRE CON LA COMODIDAD Y PRIVACIDAD DE LA CASA. CONOZCA LOS DISEÑOS QUE SE IMPONEN EN MUEBLES, ACABADOS, PISCINAS Y ACCESORIOS PARA HACER QUE ESTOS LUGARES LUZCAN ESPECTACULARES.

■ Por Gloria Castañeda Cardona ■ Producción: Jay Corzo ■ Fotografías: cortesía ■

No tras año llegan nuevas tendencias que van transformando los espacios exteriores de las viviendas, sin importar el clima en el que se encuentren, en verdaderos oasis para la relajación. Defina qué actividades le gusta compartir en estos ambientes, con quién las disfruta y conozca las propuestas que Casaviva encontró para que proyecte un estilo propio.



De la firma Neutra, sofá 'Balmoral' con cojines tapizados con lona impermeable marca Sunbrella y estructura de aluminio color 'taupe', \$7.064.400.

# Salas

En esta propuesta, con paltronas, sofás y mesa de centro de Atelier Casa, se ofrece una combinación de materiales como el aluminio y el acero, resistentes a los cambios de temperatura, con tapicería de tonos crudos.



La sala 'Diamante' es una propuesta de la firma Am-Su, con muebles angulares de poliuretano aromático 100% sólido, compuesta por sofá, \$4.900.000; mesa, \$1.600.000; sillón, \$2.400.000; luminaria, \$2.980.000; macetero alto, \$1.900.000; y macetero bajo, \$1.600.000.

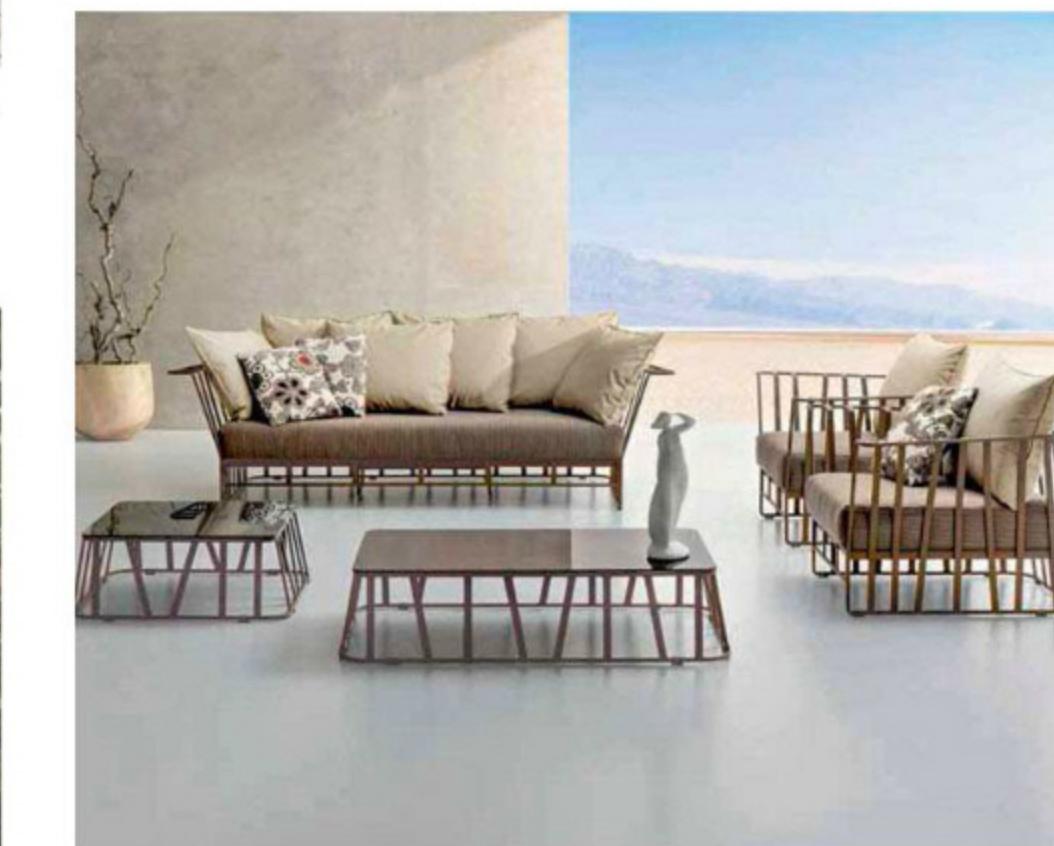
F.: Luis Gabriel Lugo



Para espacios contemporáneos, la diseñadora Claudia Vallejo creó esta banca curvilínea de hierro pintado, de 1 m de alto x 1,75 m de largo. Por ser una pieza única, se consigue sobre pedido.



Ambiente con muebles 'Mood Clubchair', con estructura de madera de teca grado A, de cultivos sostenibles de Indonesia; diseño de la firma belga Studio Segers. Importados a Colombia por BoConcept.



Sala 'Robertti', con muebles de ratán Hampton. Poltronas, \$2.140.000 c/u; sofá de tres puestos, \$6.836.000; mesa auxiliar para café, \$3.040.000, y mesa de centro, \$4.384.000. Todo, importado por Eurolink Home Design.

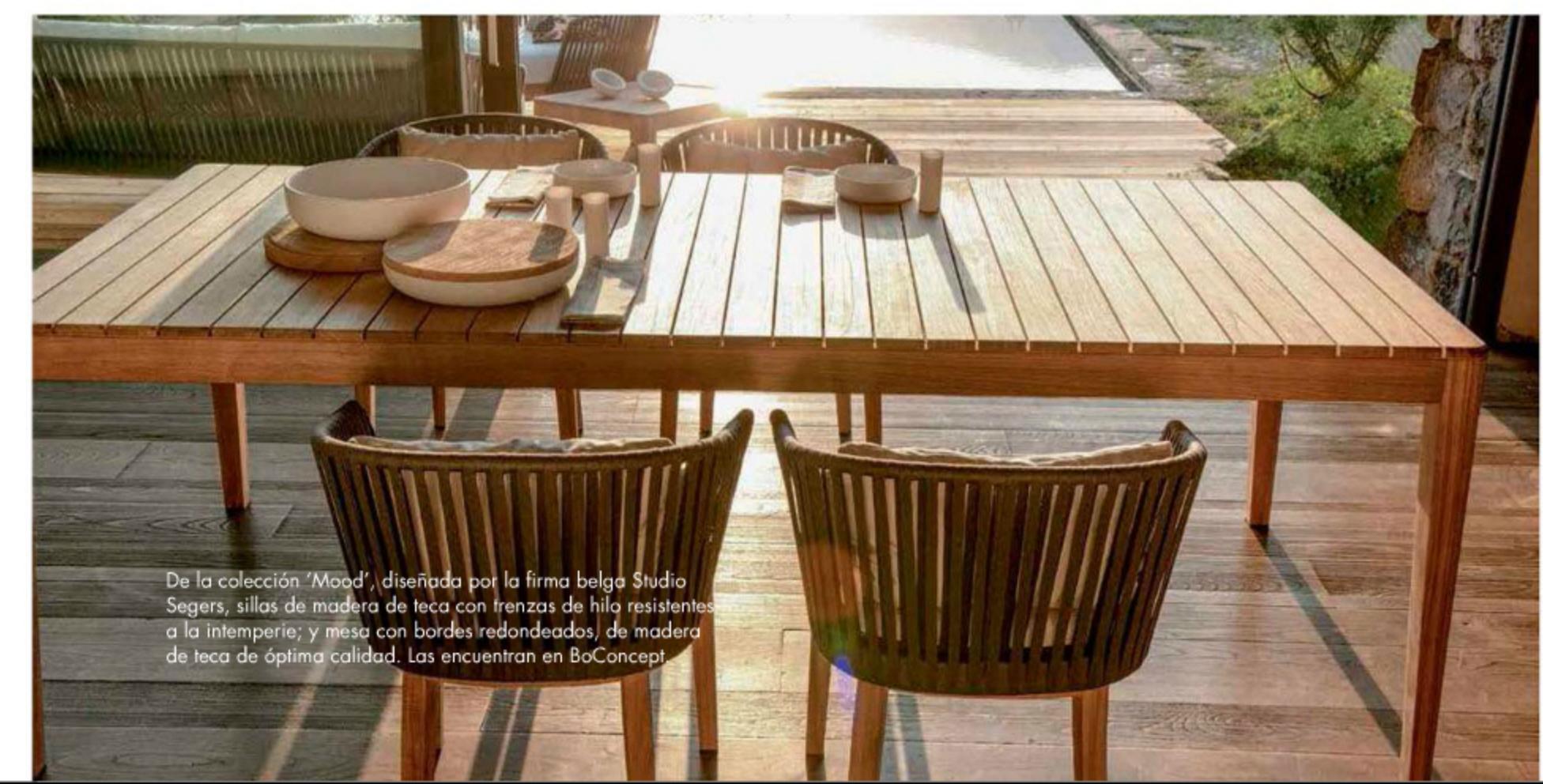
## Lo que se está usando

- Los muebles plegables y apilables siguen siendo la mejor opción porque permiten transformar el espacio de forma rápida y práctica.
- Se imponen los muebles cúbicos o cilíndricos de cuerpos huecos, elaborados con polietileno translúcido y luz led interna, ideales para ambientes nocturnos. Son irrompibles y resistentes a los rayos solares.
- Pufs estilo baúl que sirven como sillas y organizadores donde se pueden tener a la mano vasos, jarras o cobertores.
- La tendencia *vintage* también se hace presente con colecciones de estilo romántico inspiradas en los años veinte.
- Están vigentes los colores blanco, crudo, marrón, y una amplia gama de grises. Igualmente las combinaciones de blanco y negro.
- Para espacios contemporáneos están en auge los muebles sólidos, compactos, de una sola pieza, con cortes geométricos angulares que ofrecen un contraste interesante entre lo natural y lo moderno.
- Las telas impermeables, con filtro UV, son imprescindibles para la tapicería.



Sofá modular de dos puestos con chaise longue incorporado, con estructura de aluminio pintada de blanco, correas de PVC y cojines de espuma seca y tapizados con tela Sunbrella. De Neutra, \$9.048.000.

# comedores



## lo que se está usando

- La tendencia son las mesas extensibles que se pueden ajustar a la cantidad de comensales.
- Llegan con fuerza las combinaciones de materiales como el aluminio con multifibra y el acero con cinta poliéster o fibras sintéticas.
- Las fibras naturales como el ratán siguen en auge, pero esta vez, además de los colores naturales, se imponen tonos como el azul, el rojo y el verde.
- El dúo blanco-madera es una buena opción para crear un ambiente acogedor y luminoso.
- Si se trata de formas, tanto las líneas rectas como las curvas están vigentes, así como las mesas y sillas de gran altura que transforman la perspectiva de los espacios.
- Para quienes prefieren el hierro y la forja, la buena noticia es que ya hay muebles plegables de estos materiales.

# tumbonas



Híbrido de hamaca y mecedora con base de metal soldado y pintado, con cuerpo compuesto por cable, disponible en diversos colores. Es un diseño del arquitecto Simón Hosie y habitantes de El Salado, Bolívar. De Amaescol Amadoras de El Salado, \$320.000.

F.: Luis Gabriel Lugo



Del almacén Atelier Casa, tumbona con diseño en forma de ocho, con estructura de mimbre y ratán natural, y tapicería roja resistente a la intemperie. Mide 2,50 m x 70 cm.



Tumbona 'Romantic', de forma redondeada, con techo, elaborada con fibras naturales flexibles, mimbre, ratán y estructura de bambú. De Atelier Casa.

## Lo que se está usando

- Los diseños curvilíneos, que se adaptan al cuerpo, están en alza.
- Si se trata de practicidad, las tumbonas deben ser apilables y con ruedas para guardarlas y desplazarlas fácilmente.
- Se imponen los cojines con diseños geométricos para hacerlas más confortables.
- No se pueden descartar las hamacas y balancines con estructura de madera y tapizados.
- Cada vez son más frecuentes las sillas de descanso elaboradas con materiales reciclados.
- Dentro de la tendencia vintage, mantener el aspecto envejecido de la estructura y cambiar la cojinería puede ser una opción para renovar sin gastar mucho dinero.

La casa de diseño belga Studio Segers es la creadora de esta tumbona 'Mood DayBed', para dos personas, de madera teca de Indonesia de óptima calidad. Este mueble se puede combinar con una cantidad generosa de cojines. De BoConcept.



# IDEAS 2014

**LAV**  
*Damos piso  
a sus ideas!*

**ALFOMBRAS • TAPETES  
PISOS LAMINADOS**

BOGOTÁ: AV.19 No.114A-05

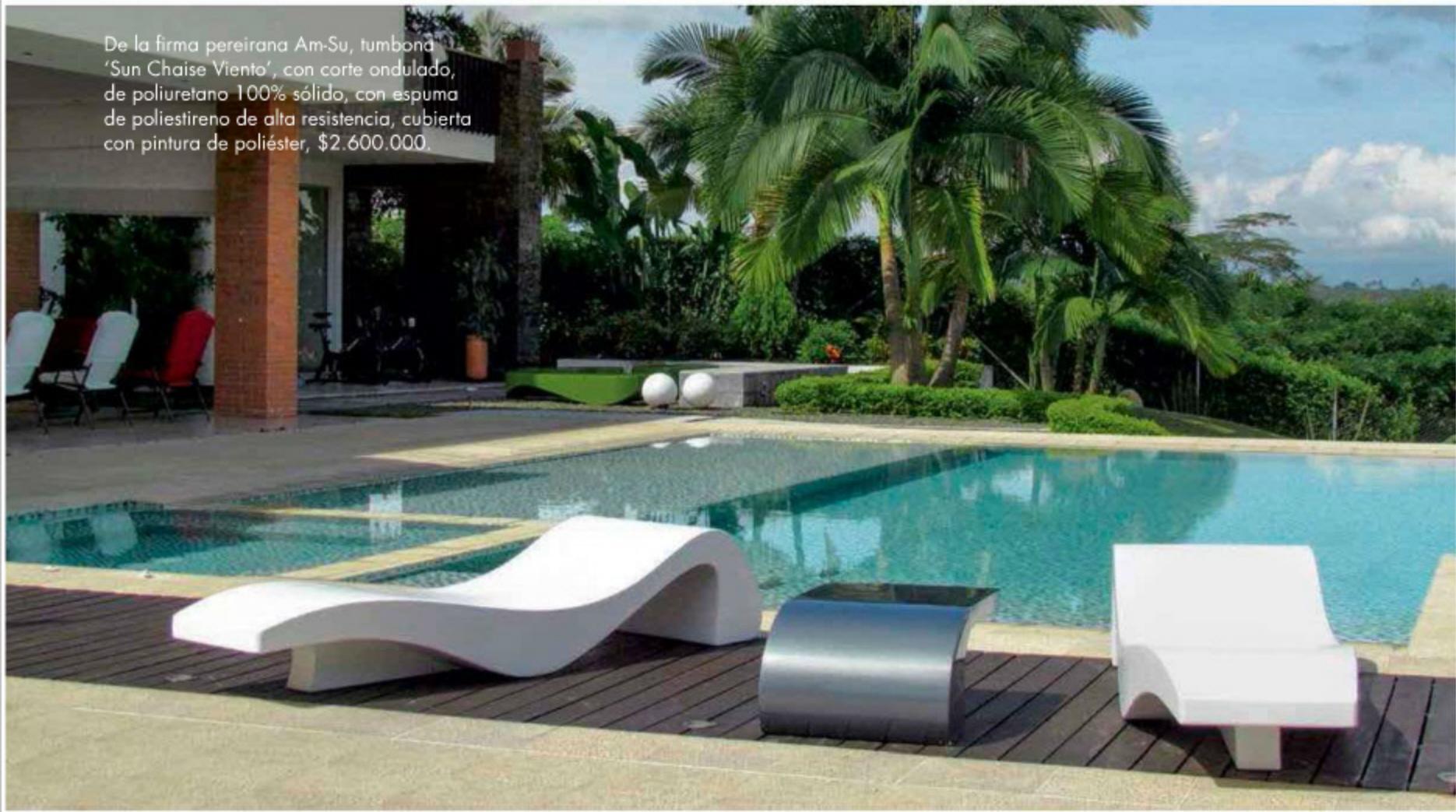
CAJICÁ: CRA.5A No. 4-88 SUR • CLL.3 No.2-50

PBX: 756 1860

**WWW.TEJIDOSLAV.COM**

# tumbonas

De la firma pereirana Am-Su, tumbona 'Sun Chaise Viento', con corte ondulado, de poliuretano 100% sólido, con espuma de poliestireno de alta resistencia, cubierta con pintura de poliéster, \$2.600.000.



Neutra presenta estas tumbonas 'Clovelly', especiales para tomar el sol, con espaldar ajustable, estructura de aluminio blanco y asiento y reposacabezas de batyline, textil resistente a la intemperie. Cuestan \$3.190.000 c/u.

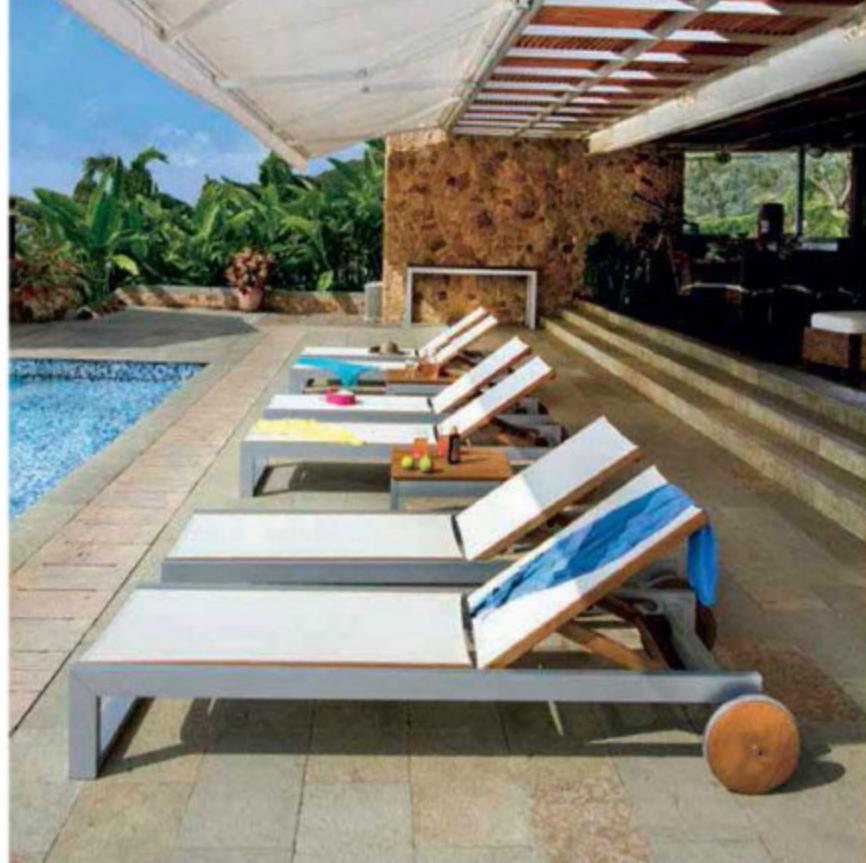


Tumbona 'Sun Chaise Diamante', de corte geométrico, elaborada con poliuretano aromático, 100% sólido. De Am-Su, \$2.800.000.

Ideal para zonas de piscina, cama de aluminio tejido, con parasol incorporado, \$1.972.000. Propuesta de Eurolink Home Design.



Las asoleadoras 'Sakai' forman parte de los muebles de la línea 'Japón', de aluminio y teca, 'Aluteca', de Parasoles Tropicales. Su sistema es liviano y la malla utilizada en su fabricación se llama batyline. Cuenta con un sistema de ruedas sencillo que permite una fácil movilización.



Diseñadas para brindarle el máximo calor con el mínimo consumo de leña



Gracias a su moderna tecnología, nuestras chimeneas de combustión lenta de leña son amigables con el medio ambiente. Sus innovadores diseños que se adaptan a todos los estilos, las convierten en una fuente de calor segura y duradera.

**Amesti**

Técnologia  
EPA  
exempt



**Chimeneas de Colombia**  
Ingenieros Arquitectos

Autopista Norte Km. 19 (300 mts. adelante del peaje)  
Telefax: 57-1-6760006/36. Centro Comercial Santa Fe Local 3-41, Plaza Francia  
Tel: 57-1-6058400/01 Bogotá, Colombia.

[www.chimeneasdecolombia.com](http://www.chimeneasdecolombia.com)

# toldos & parasoles

La firma HunterDouglas® ofrece su línea de toldos proyectantes, que se adaptan a cualquier área exterior. Disponen de brazos extensibles sostenidos en una barra cuadrada de acero galvanizado y lacado, y los hay en versiones 'Palladio' y 'Giant', de manipulación manual o motorizada.



El toldo enrollable con brazos retráctiles 'La Sombralina', cuenta con un sistema manual o eléctrico para desplegarlo o plegarlo. Es de Parasoles Tropicales.

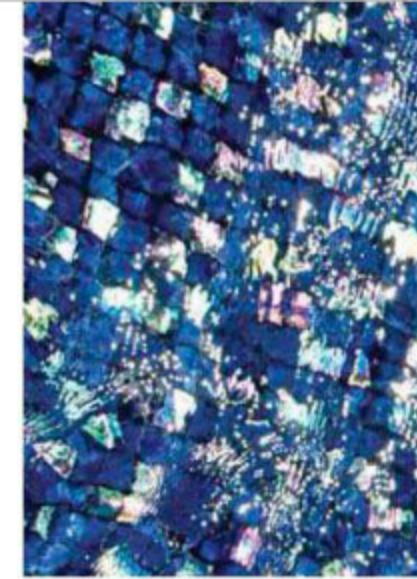


Sombrilla parasol 'Alsacia', con estructura escualizable de madera, y lona 'Dickson'. Complementan el ambiente las asoleadoras 'Normandía', de madera de teca con ruedas, de la línea de muebles 'Francia'. Todo, de Parasoles Tropicales.

## lo que se está usando

- Para espacios grandes, resultan muy útiles los toldos con estructuras que combinan aluminio con recubrimientos imitación madera.
- Los toldos con brazos articulados extensibles y plegables, que permiten recogerlos y protegerlos de la intemperie. Además, ahorran espacio.
- Para áreas muy amplias los toldos motorizados son una excelente opción.
- En los ambientes eclécticos y étnicos, se imponen los parasoles de Birmania, característicos por sus diseños cuadrados y redondos, prácticamente planos, de colores como rojo, amarillo y naranja, con los estampados tradicionales.
- Los textiles con óptima protección contra los rayos ultravioleta y resistencia al viento y la lluvia, son básicos en cualquier tipo de toldo y parasol.

De Parasoles Tropicales, sombrilla parasol cuadrada 'Roma', con estructura escualizable de aluminio y lona 'Dickson', acompañada de tumbonas con ruedas y mesa 'Montecarlo' de la línea 'Francia Aluteca'.



**Tutti Mosaico**  
Mosaicos Venecianos y Bizantinos

Representante Exclusivo  
**MOSAI&CO**  
TU ESPACIO INTERIOR

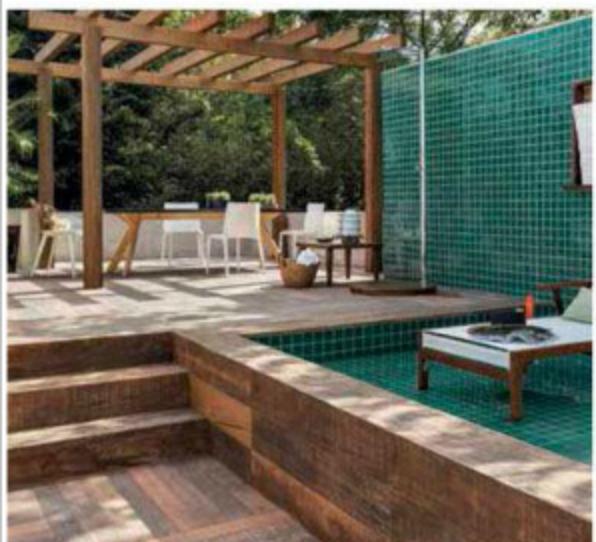
**MVM** | MOSAICOS VENECIANOS DE MÉXICO®  
Distribuidores: Bucaramanga: Universo de Acabados. Cali: Piedras y Formas.  
Medellín: Decar Group. Bogotá: Schuler Design, Alfa Espacios y Soluciones.



[www.tuttimosaico.com](http://www.tuttimosaico.com)  
Cel (57) 313 522 3765 - (57) 310 630 6696 Tel (57) 373 8570  
Calle 79 # 55-39 L6 Barranquilla, Colombia

# pisos & enchapes

De Decorcerámica,  
porcelanato marca  
Portinari, 'Piedra Element',  
de 45 x 90 cm, color oro.

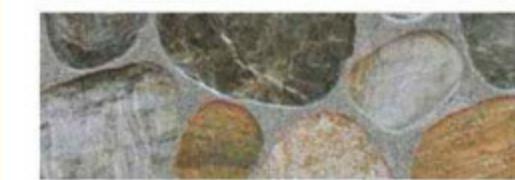


De la marca Portobello, porcelanato  
'Deck Ibirapuera', de 90 x 90 cm, color  
'Mix Café'. De Decorcerámica.



De Neutra, deck de madera técnica, de la marca  
italiana Woodn, 70% PVC y 30% bambú, especial  
para exteriores. No requiere mantenimiento, es  
altamente resistente a la intemperie, ecológica,  
reciclable 100%, autoextinguible y antideslizante.  
La gama de colores disponible es variada y versátil.

Porcelanato para exteriores  
'Indiana Ocre', de 31,8 x 31,8.  
\$60.500 el m<sup>2</sup>. De Atmósferas.



Ambiente con porcelanato rústico  
'Troy Moka Pro 1A', de 30 x 60 cm,  
\$83.500 el m<sup>2</sup>. De Atmósferas.



Porcelanato rústico 'Key Bay Out',  
color beige, de 60 x 60 cm,  
\$102.900 el m<sup>2</sup>. De Atmósferas.

## lo que se está usando

- Sigue vigente la calidez y el estilo de los decks de madera de teca. No obstante ahora se imponen los módulos de madera sintética, más duraderos y fáciles de instalar.
- Están en alza los porcelanatos inspirados en piedras naturales en relieve, con protección solar, resistentes a la humedad y a las manchas.
- La cuarcita, la piedra caliza, y la piedra reconstituida son ideales para las zonas exteriores por su resistencia a los rayos UV, la humedad y la contaminación; además son antideslizantes.
- Para los balcones de apartamentos se están usando las alfombras decorativas de poliuretano, con diseños vintage e imitación césped.
- Están en auge los diferentes tonos de grises, crudos y marrón. Los tonos ácidos tienden a desaparecer, prevalece la sobriedad.



Platos por:  
Bistronomy Zona G Calle 70 No. 6 - 37  
Tel 313 1196

Haz de tu  
**comida**  
algo sorprendente

SUSCRÍBETE POR SOLO  
**\$45.900 AL AÑO**

**Suscríbete:**  
Bogotá: 404 9032 Línea Nacional: 01 8000 119 315  
suscripciones@editorialtelevisa.com.co

# piscinas



Piscina diseñada por el arquitecto Santiago Ordóñez, con mosaico artesanal de Kolorines, mezcla 'Akua Especial', 'Esfumado Mar y Tierra' y 'Esfumado Lluvia', de 2 x 2 cm. De Tutti Mosaico, representante exclusivo para Colombia de Mosai&CO, producido por MVM -Mosaicos Venecianos de México-.



Piscina rectangular con un canal perimetral que da la sensación de horizonte perdido.

Está enchapada con baldosas de 20 x 20 cm, pintadas a mano por Raúl Franco, en tonos azules.

Las paredes son monocromáticas. El jacuzzi tiene los mismos acabados de la piscina, con asientos de piedra muñeca abujardada de Alfa. Diseño de A.C.R. Arquitectos.

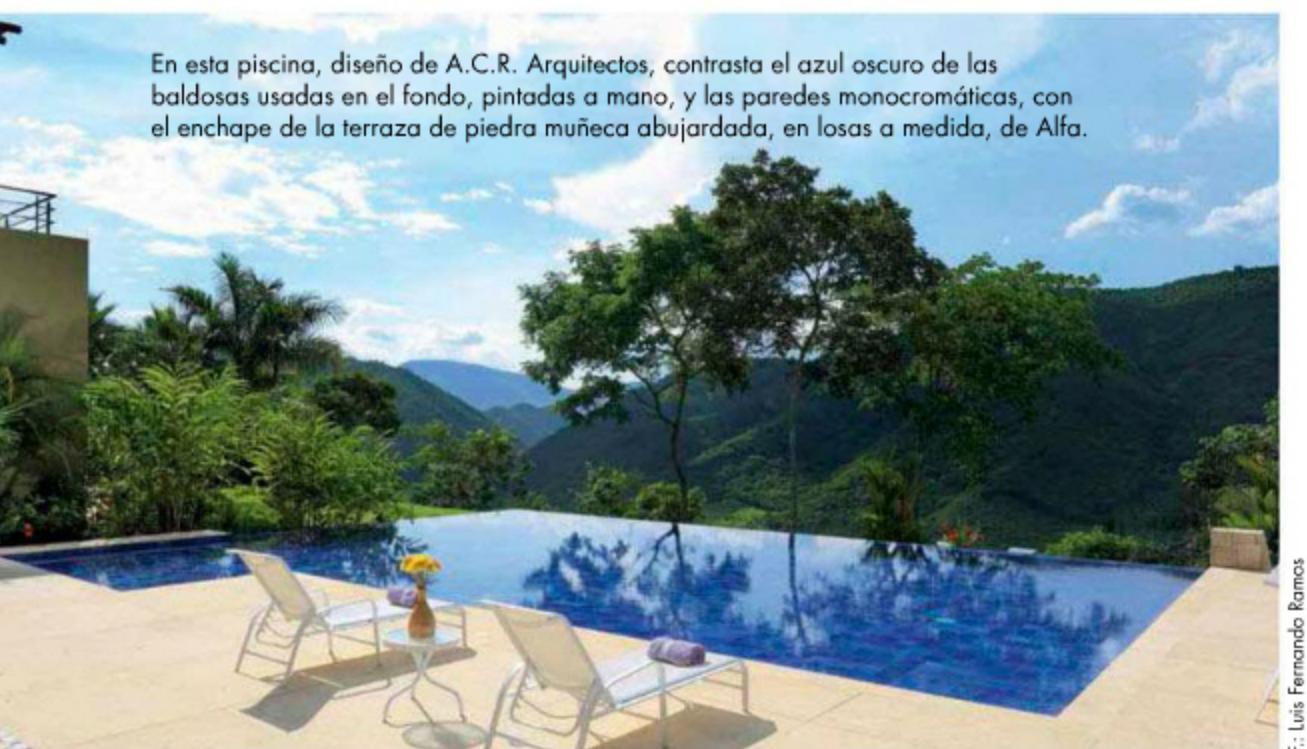


F.: Luis Fernando Ramos



F.: Luis Fernando Ramos

Diseño de A.C.R. Arquitectos, con un carril de nado de 25 m de largo, con horizonte perdido. Tiene una playa inundada, así como una zona para niños. Los bordes están hechos de granito lavado blanco, el interior enchapado con mosaico cristánac de Corona, azul rey. La terraza está enchapada con piedra laja de La Calera.



F.: Luis Fernando Ramos

En esta piscina, diseño de A.C.R. Arquitectos, contrasta el azul oscuro de las baldosas usadas en el fondo, pintadas a mano, y las paredes monocromáticas, con el enchape de la terraza de piedra muñeca abujardada, en losas a medida, de Alfa.



F.: Luis Fernando Ramos

De Tutti Mosaico, piscina diseñada por los arquitectos Patricia Mejía y David E. Zacharco, con mosaico 'Lapiz Lazuli de Zenza', 2,5 x 2,5 cm.

El diseño de las piscinas ha evolucionado con las nuevas tendencias y exigencias de la arquitectura actual. Pensar en construir una implica tener en cuenta el espacio, el paisaje y por supuesto sus usuarios. El arquitecto Alejandro Carrizosa, con amplia trayectoria en el diseño y la construcción de viviendas de recreo, nos contó qué se está usando.

**Casaviva:** ¿Qué tendencias de diseño se imponen actualmente para el diseño de piscinas?

**Alejandro Carrizosa:** Considero que las piscinas actuales tienen formas rectas, ángulos de 90 grados, con borde perdido o infinity. Los materiales de los enchapados son muy variables: cerámica, cristánac, vidrio o piedra natural.

**CV:** ¿Hay algunos modelos o formas que estén en desuso?

**A.C.** Las antiguas piscinas en las que el agua estaba unos 10 cm por debajo de la terraza de esta zona. Además, hoy son poco frecuentes las redondas o de formas orgánicas.

**CV:** ¿Cuáles son los materiales, formatos y colores más recomendados para los enchapados, tanto de las piscinas como de los pisos que las rodean?

**AC:** Hay dos posibilidades: que el material de las terrazas entre a la piscina, para la cual se usan piedras naturales o porcelanatos texturizados. O el uso de baldosas de diferentes tonos de azul pintadas a mano, los mosaicos o vidrios colorizados, que resaltan el color del agua.

tenga en cuenta

- Está de moda incluir en el diseño una 'zona de playa': espacios poco profundos donde se pueden ubicar muebles para descansar estando en contacto con el agua sin necesidad de sumergirse.

- Para iluminar las piscinas en la noche dos buenas opciones son la luz led blanca o la fibra óptica.

# piscinas



F.: Luis Fernando Ramos

Piscina diseñada por A.C.R. Arquitectos, con un carril de nado, de 12,5 m de largo, con borde perdido y playa inundada, que conforma un área social y un espacio infantil. Fondo enchapado con baldosas de 20 x 20 cm, pintadas a mano por Raúl Franco, en tonos azules, que contrastan con el color amarillo de la piedra de la terraza.

Piscina con playa inundada, enchapada con piedra muñeca, de Alfa. El interior tiene baldosas, de 20 x 20 cm, pintadas a mano por Raúl Franco; las paredes son monocromáticas. En la parte baja de la piscina se diseñó un deck de madera, con vista al cañón. De A.C.R. Arquitectos.



Piscina, diseño del arquitecto Santiago Ordóñez, con mosaico artesanal Kolorines: mezcla 'Esfumado Mar y Tierra' y 'Akua Especial', de 2 x 2 cm. De Tutti Mosaico.

# accesorios



1. Mantel 'Barca'. De Neo, \$180.000
2. Juego para BBQ, de 3 piezas. De Cachivaches, \$159.900
3. Cuadros Because y Or am I. De Tugó, \$45.600 y \$20.600
4. Centro de mesa con tapa de vidrio. De Falabella, \$49.900
5. Plato triple para pasabocas. De Falabella, \$79.900
6. Juego de seis cuchillos, marca Mica. De Falabella, \$39.900
7. Asador de salchichas, marca Hamilton Beach. De Falabella, \$349.900
8. Cacerolas. De Cachivaches, \$26.900 c/u
9. Tabla en forma de pez. De Dupuis, \$48.000
10. Miniolla con tapa. De Cachivaches, \$78.000
11. Jarra 'Prisma', de acrílico. De Tugó, \$25.900
12. Copia de vidrio azul. De Dupuis, \$34.000
13. Vaso de vidrio azul. De Dupuis, \$25.000
14. Silla 'Beny'. De Tugó, \$250.900
15. Cojín 'Ilusión'. De Tugó, \$31.700
16. Canasta de madera. De Falabella, \$39.900
17. Juego de cubiertos, de 24 piezas. De Falabella, \$44.900
18. Canasta para cubiertos. De Neo, \$90.000
19. Banquillo de madera. De Falabella, \$79.900
20. Botellas con flores. De Neo, \$200.000
21. Tapete. De Neo, \$120.000
22. Limpión. De Dupuis, \$63.000
23. Pinzas 'Firkat', marca Bodum. De Ksa Mesa-Deco, \$55.000
24. BBQ, marca Bodum. De Ksa Mesa-Deco, \$265.000
25. Banquillo de madera. De Falabella, \$104.900
26. Mantel de lino. De Neo, \$550.000
27. Juego de salero y pimentero. De Cachivaches, \$19.900
28. Matera 'Brussels', con planta. De Tugó, \$26.500



# Relax

para el cuerpo y la mente

A 100 KM DE BOGOTÁ, EN UN ENTORNO NATURAL, SE ENCUENTRA ENTREMONTÉ WELLNESS HOTEL & SPA, EL LUGAR IDEAL PARA QUIENES BUSCAN UN SITIO DE DESCANSO Y BIENESTAR, EN UN AMBIENTE SENCILLO Y SOFISTICADO, ÚNICO EN SU GÉNERO EN COLOMBIA.

■ Por Yvonne Meyer ■ Fotografías: cortesía ■



I ritmo de vida de las grandes ciudades genera altos niveles de estrés y tensión, y para contrarrestarlos se creó Entremonte Wellness Hotel & Spa, ubicado en Apulo, en un clima cálido y agradable –a 480 m sobre el nivel del mar y una temperatura promedio de 28 °C– y a menos de dos horas en carro de la capital colombiana. Más que un hotel y spa, Entremonte ofrece la posibilidad de vivir una experiencia completa para cuerpo y mente, pues su programa se diseñó como una herramienta que permite adquirir hábitos saludables basados en técnicas de respiración y ejercicio consciente, una buena hidratación y una sana alimentación, además de variadas actividades que permiten alcanzar bienestar. Para ofrecer

esta experiencia a los huéspedes se construyeron –tomando principios del feng shui– 32 cabañas de tres tipos diferentes, ubicadas hacia el oriente y con vista al valle de Apulo, distribuidas en tres filas escalonadas. El arquitecto Andrés Manrique, quien le dio forma a este proyecto, propuso un diseño austero y limpio, siguiendo los lineamientos de las casas pasivas y de la arquitectura bioclimática, pues cuenta además con un exitoso manejo ecológico del agua. Cada cabaña, construida de concreto y mampostería, con bóveda de cemento y cubierta de guadua y palma, cuenta en promedio 110 m<sup>2</sup> de área privada. Alberga una sala con hamaca, abierta al paisaje, un amplio dormitorio con su generoso baño –todos con una espectacular vista–, un jardín y una piscina privada de 1,20 m de profundidad que además es

temperada en la noche gracias a energía solar. Con el fin de que los huéspedes descansen y se desconecten, las cabañas no disponen de televisión. María Teresa Uribe y María Teresa Villaveces estuvieron a cargo de la ambientación de las cabañas y del hotel-spa.

Para ofrecer las terapias y masajes de relajación se construyó la zona llamada 'Guacamayas', que emplea el mismo tipo de edificación que el resto de las cabañas. El hotel-spa concibió una zona húmeda denominada 'Valle del Agua', en la que se destaca la amplia piscina con hidromasaje, el jacuzzi, el pediluvio, el impresionante baño turco tipo hamman con luces led de colores y con temperaturas que permiten eliminar toxinas –en su parte superior ofrece una terraza en donde se realizan ejercicios de despedida al sol–, sauna y zona ▶



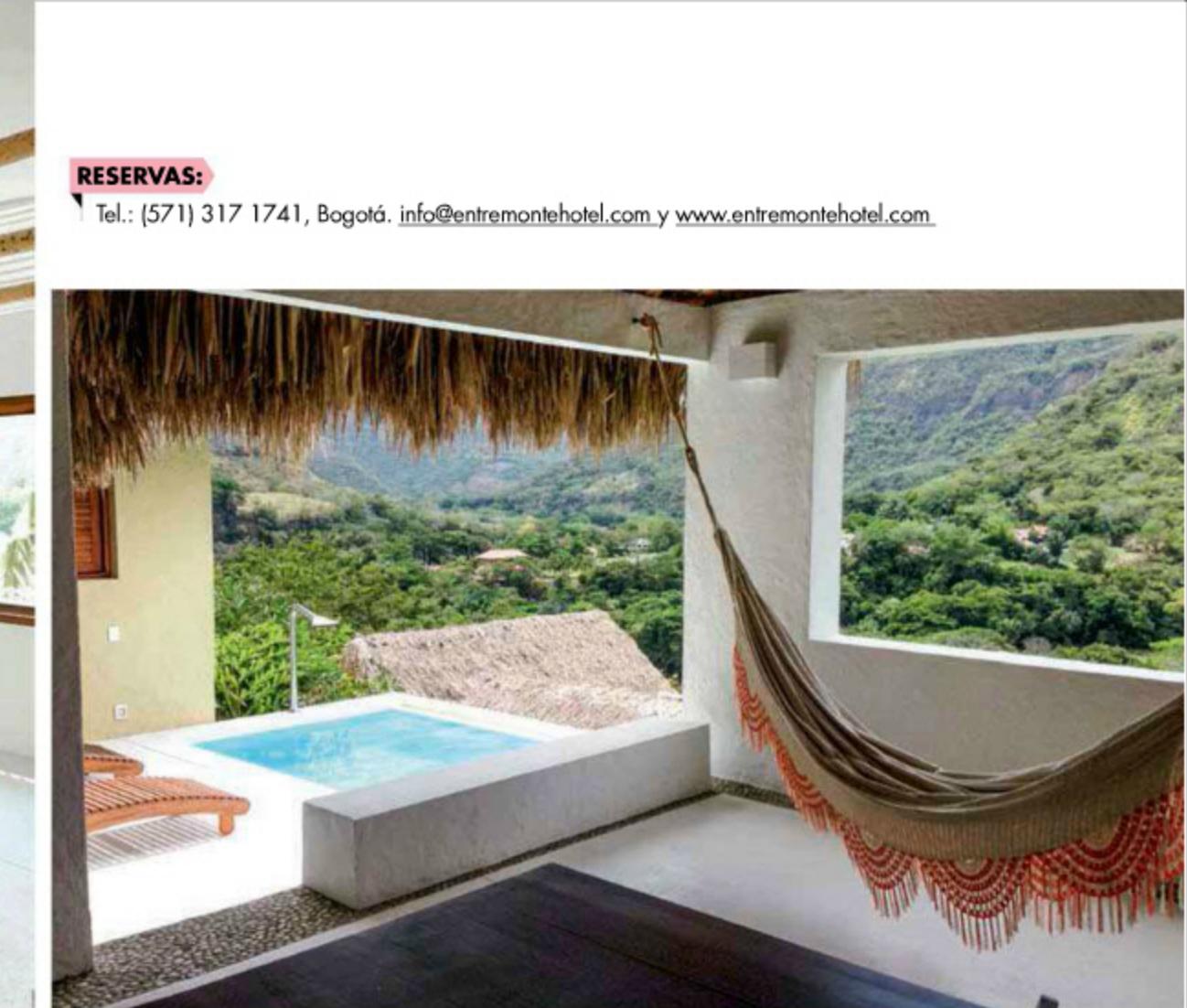
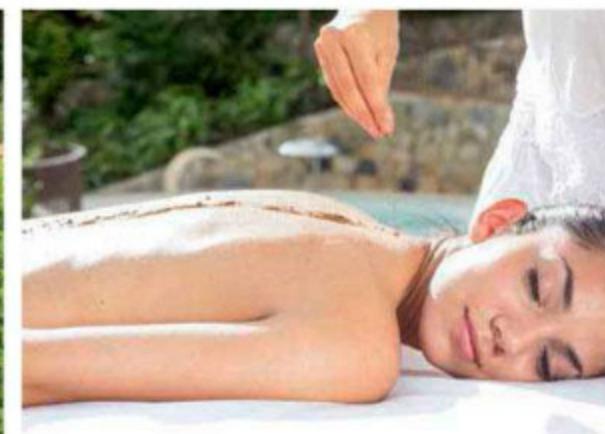
para asolearse o descansar frente a un pequeño lago, el cual cuenta con una balsa que se aprovecha también como espacio para ofrecer terapias. Para esta área se concibió una cascada que genera un agradable sonido al caer al lago y que completa el circuito de relajación. La gastronomía es otro aspecto de gran importancia en Entremonte. El comedor, un amplio salón abierto y fresco con vista a las montañas, se construyó con un techo de guadua y cubierta de palma y soportado por cuatro columnas a 12 m de distancia cada una. En el nivel inferior de esta edificación se ubicaron varias salas con salida a jardines en las cuales se pueden realizar reuniones o charlas, así como una biblioteca y un espacio para video y música. Los jardines y el paisajismo del complejo, realizados por Jorge Gutiérrez, incluyen vegetación y flora nativa, entre cuyas especies se destacan las orquídeas arundíneas.

### Actividades para el bienestar

En Entremonte Wellness Hotel & Spa, los huéspedes pueden realizar diferentes actividades, dirigidas por expertos y personal entrenado. Para empezar el día –a las 6 a. m.– y al caer la tarde –a las 5 p. m.–, se proponen el 'Vibrante Amanecer' y 'Relajante Atardecer', un saludo y despedida al sol y una serie de ejercicios basados en la medicina tradicional china. Otra actividad es el circuito hidro-térmico, que funciona de 11 a. m. a 7 p. m. y en donde se pasa del *hamman* (baño turco) a la piscina de hidromasajes, jacuzzi, pediluvio y sauna. También ofrecen diferentes tipos de masajes que se realizan en la zona 'Guacamayas', a cargo de Clementina Cascella, experta en técnicas orientales de relajación y crecimiento personal formada en Italia. El 'Relajarte con Shiatsu', basado en las milenarias técnicas de Oriente, en las que los terapeutas –el masaje es a cuatro manos– estimulan los meridianos mediante estiramientos y presiones suaves; el 'DetoxiArte con drenaje linfático manual', que activa el sistema linfático y favorece la eliminación de toxinas del organismo; el 'AmArte con cacao', masaje exfoliante e hidratante con cacao que funciona para prevenir el envejecimiento.

para tomar en cuenta:

- No se pierda las actividades 'Vibrante Amanecer' y 'Relajante Atardecer'.
- Un plan para no dejar de hacer: los paseos en bicicleta.
- De los masajes, el *shiatsu* es especialmente recomendado.
- En el *hamman*, acepte la exfoliación de café.
- Los sábados en la noche no deje de ir al 'Valle del Agua', se llevará una sorpresa.
- En las noches, antes de dormir, puede darse un baño en la piscina temperada privada de su cabaña bajo las estrellas.
- Los *amenities* son de la selecta firma francesa L'Occitane.
- Las cabañas disponen de una nevera pequeña.
- Durante las diferentes actividades y terapias el hotel ofrece hidratación variada.
- No se aceptan menores de 16 años.



Pensando en los amantes de la naturaleza, está 'Contacto con la tierra', un taller en el cual se explica y se muestra cómo se cultiva la huerta orgánica, de donde se extraen algunos de los alimentos que se utilizan en las preparaciones del hotel-spa, además del manejo del compostaje y el control de plagas orgánico. 'Noche de inspiración' es una sorpresa musical que se ofrece los sábados en la zona 'Valle del Agua'.

Además de toda esta oferta, los huéspedes pueden realizar caminatas en medio de la vegetación, dar paseos en bicicleta y practicar golf o tenis en las canchas que forman parte del complejo Entrepuentes.

### Experiencia gastronómica

Uno de los atractivos de Entremonte es sin duda su propuesta culinaria. Los

comensales pueden disfrutar del menú desarrollado por la chef Olga Sofía Pérez, quien fue parte del equipo del prestigioso hotel-spa Golden Door, en los Estados Unidos. Comida sana, equilibrada, con ingredientes frescos y naturales preparados de forma creativa es la apuesta de Pérez para Entremonte. El desayuno tiene una amplia oferta, en la que además de las frutas se destaca la arepa de soya. Para el almuerzo y cena –cada comida incluye entrada, plato fuerte, postre, vino o jugos, té o café– se ofrecen tres tipos de menú. El primero es una propuesta vegetariana creativa, con platos como el *tahine* de ajonjolí con *tabule* de quinua o la ensalada de remolacha sobre una cama de gazpacho de tomate bañada en espuma de naranja; el segundo es una opción intermedia con platos que incluyen alguna proteína ligera: el *risotto* de calamares y champiñones, el pollo al curry o *fettuccini* con cubos de trucha y pescado blanco son algunas alternativas; y el tercer menú brinda una mayor cantidad de proteínas con carnes tradicionales, pero con acompañamientos creativos, sin perder nunca la tendencia de alimentación equilibrada. ☺



# buenos momentos

LAS REUNIONES CON AMIGOS Y FAMILIARES SUELEN GIRAR EN TORNO A LA COMIDA. POR ESO, SIN IMPORTAR QUE EL EVENTO SEA FORMAL O CASUAL NI EL LUGAR DONDE SE LLEVE A CABO, VALE LA PENA ESMERARSE PARA HACER QUE LA MESA LOS SORPREnda.

Fotografías: Juan Pablo Cadavid | Producción: Devorah Goldd



## ALMUERZO PLAYERO

1. Servilletas de algodón. De Neo, \$18.000 c/u. 2. Servilleteros de cangrejo y langosta. De Neo, \$28.000 c/u. 3. Plato pequeño de peltre. De Neo, \$36.000. 4. Juego de cubiertos, de 12 piezas. De Neo, \$170.000. 5. Vasos cortos con borde azul. De Falabella, \$14.900 c/u. 6. Platos base de peltre. De Neo, \$56.000 c/u. 7. Bandeja para entradas. De Neo, \$150.000. 8. Peces de madera. De Dupuis, \$62.000 c/u. 9. Olla de peltre. De Neo, \$380.000. 10. Mantel con motivos marinos. De Dupuis, \$95.000. 11. Jarra 'Caballito de mar'. De Neo, \$120.000. 12. Bol 'Índico', de cerámica. De Falabella, \$14.900. 13. Platos de peltre. De Neo, \$36.000 c/u.

## DESAYUNO



1. Juego de cubiertos de 24 piezas, marca Mica, De Falabella, \$44.900.

2. Vajilla de 24 piezas, marca Roberta Allen. De Falabella, \$199.900.

3. Vasos de acrílico 'Belle Epoque', marca Guzzini.

De Eurolink,

\$19.900 c/u.

4. Copas de acrílico 'Belle Epoque', marca Guzzini.

De Eurolink,

\$25.600 c/u.

5. Fuente cuadrada con corcho.

De Falabella,

\$59.900.

6. Postre, canasta de pan, sándwiches y mermeladas. De Myriam Camhi.

7. Juego de cuatro individuales de algodón. De Dupuis, \$96.000.

8. Servilletas de algodón. De Neo, \$18.000 c/u.

9. Arreglo de flores. De Hana.

## ALMUERZO CAMPESTRE



1. Vajilla de Carmen de Viboral. De Juan Pablo Socarrás, plato base, \$66.000; plato principal, \$24.000; cazuela, \$28.000; plato para postre, \$18.000, y salsera con cuchara, \$70.000.

2. Vasos cortos de vidrio. De Dupuis, \$34.000 c/u.

3. Copas de vidrio. De Dupuis, \$34.000 c/u.

4. Quesos, panes y sándwiches. De Myriam Camhi.

5. Pimentero pequeño. De Falabella, \$39.900.

6. Pimentero grande. De Falabella, \$59.900.

7. Arreglo de flores. De Hana.

8. Servilletas de algodón. De Dupuis, \$30.000 c/u.

9. Juego de treinta cubiertos marca Benetton. De Falabella, \$189.900.

Licencia de ambos fotografos: restaurante Il Mercantino

## CENA FORMAL



1. Mantel 'Happy Hour', de 1,70 x 3,10 m. De Helena Caballero, \$620.000.

2. Bases de plástico para platos, de diferentes colores. De Helena Caballero, \$20.000 c/u.

3. Juego de platos pando y de postre. De Helena Caballero, \$88.000 y \$ 60.000, respectivamente.

4. Juego de cubiertos de plata, de 24 piezas, diseño de Toyo Ito. De Eurlink, \$934.000.

5. Servilletas. De Helena Caballero, \$20.000 c/u.

6. Pájaro decorativo. De Helena Caballero, \$25.000.

7. Juego de cuatro copas de vidrio, 'Vino med royal l'esprit', de 13,75 onzas. De Bed, Bath & Barrel, \$70.000.

8. Copas de vidrio, 'Proportions'. De Bed,Bath & Barrel, \$37.500 el par.

9. Juego de salero y pimentero. De LP Decor, \$78.000.

10. Cubiertos para servir. De LP Decor, \$180.000.

11. Alcachofas decorativas. De LP Decor, \$36.000 c/u.

12. Arreglo de rosas. De Hana.

13. Salmón y quinua negra. De Myriam Camhi.

## PICNIC



1. Mantel 'Patchwork' de la India. De LP Decor, \$390.000.

2. Platos de vidrio. De Dupuis, \$25.000 c/u.

3. Recipiente pequeño. De Koziol, \$14.900.

4. Pinchos mezclados, 'Pick up'. De Koziol, \$38.900.

5. Juego de salero y pimentero. De Dupuis, \$65.000.

6. Juego de cubiertos 'Olivo', de siete piezas. De Dupuis, \$336.000.

7. Botella congeladora. De Index, \$33.900.

8. Destapador. De Making Design, \$88.000.

9. Vinagreta de mora, de 220 cc. De Cachivaches, \$10.900.

10. Maleta de picnic, con platos y cubiertos. De Index, \$112.900.

11. Vaso de plástico, de 19 onzas. De Cachivaches, \$16.500 c/u.

12. Bandeja de plástico. De Making Design, \$72.000.

13. Tapas para vasos de diferentes colores, 'A-pril'. De Koziol, \$9.900 c/u.

14. Recipiente organizador. De Koziol, \$44.900.

15. Recipiente verde limón. De Koziol, \$14.200.

16. Arreglo de flores. De Hana.

## TARDE DE TÉ

1. Tazas japonesas de alabastro. De The Tea House, \$37.000 c/u.
2. Endulzante blanco. De Infinitea, \$30.000.
3. Platos de hierro. De The Tea House, \$31.000 c/u.
4. Tarros de té, de 50 y 250 g. De The Tea House, \$15.000 y \$17.100.
5. Galletas, de Myriam Camhi.
6. Tetera de hierro. De The Tea House, \$212.000.
7. Té colección 'Historic royal places'. De Infinitea, \$40.000.
8. Base de metal. De Dupuis, \$268.000.
9. Juego de tetera de hierro con cuatro tapas de colores. De The Tea House, \$656.000.
10. Base de fiqus para tetera. De The Tea House, \$28.000.
11. Mantel de lino. De Helena Caballero, \$690.000.



Locación: restaurante Il Mercantilino

## COMIDA CASUAL



1. Juego de cuatro individuales del artista Andrés Martínez. De Bed, Bath & Barrel, \$210.000.
2. Vajilla de cuatro puestos 'Domo'. De Cachivaches, \$157.000.

3. Juego de veinte cubiertos 'RRR'. De Cachivaches, \$129.000.
4. Juego de cuatro servilletas de lino gris. De Bed, Bath & Barrel, \$35.000.

5. Cuatro copas de vidrio 'Nova Black Globex'. De Bed, Bath & Barrel.
6. Bandeja de cerámica pequeña. De Dupuis, \$35.500.

7. Pinzas de madera, de 25,5 cm de largo. De Cachivaches, \$7.900.
8. Salero de madera y acrílico negro, 'Genoa'. De Bed, Bath & Barrel, \$117.000.

9. Copas de acrílico para postre, de 6 onzas. De Bed, Bath & Barrel, \$10.000 c/u.
10. Vinagreta de maracuyá, 220 cc. De Cachivaches, \$10.900.

11. Sacacorchos. De Cachivaches, \$36.900.
12. Arreglo de flores. De Hana.

13. Ensalada fresca y lomito de res. De Myriam Camhi.

# al natural

ESPACIOS AMPLIOS, VENTILADOS NATURALMENTE Y EN ESTRECHO CONTACTO CON EL PAISAJE Y LA VEGETACIÓN TROPICAL, HACEN DE ESTA SOBRIA CASA DE RECREO, A UN PAR DE HORAS DE BOGOTÁ, EL LUGAR PERFECTO PARA REENCONTRARSE CON LA FAMILIA.

■ Por Ángela María Escobar ■ Fotografías: Luis Fernando Ramos ■ Producción: Jay Corzo ■

La casa cuenta con dos niveles de terrazas. En la superior, que se conecta con el área social, se ubica la piscina, enchapada con baldosines pintados a mano por artesanos de La Calera, Cundinamarca.



as diversas ocupaciones y el acelerado ritmo de vida que sucede llevarse en las ciudades no siempre dejan espacios para compartir con los seres queridos.

Pensando en esto, una pareja de esposos, con hijos mayores y nietos, decidió comprar un lote en un condominio en Anapoima, Cundinamarca, muy cerca de la capital, para construir allí una vivienda de descanso donde pudieran reunirse todos y desconectarse de la rutina.

Para llevar a cabo el proyecto recurrieron a los arquitectos Alejandro Carrizosa Roldán y Mauricio Torres Escobar, de la firma bogotana A.C.R. Arquitectos. Ambos son egresados de la Universidad de los Andes y tienen más de veinte años de experiencia en diseño y construcción de viviendas campestres, casas unifamiliares,



El comedor y la sala se integran en un gran espacio abierto –solo separados sutilmente por un mueble bajo de mampostería– con vista directa a la terraza, la piscina y el paisaje. El piso de piedra muñeca es de Granitos y Mármoles.



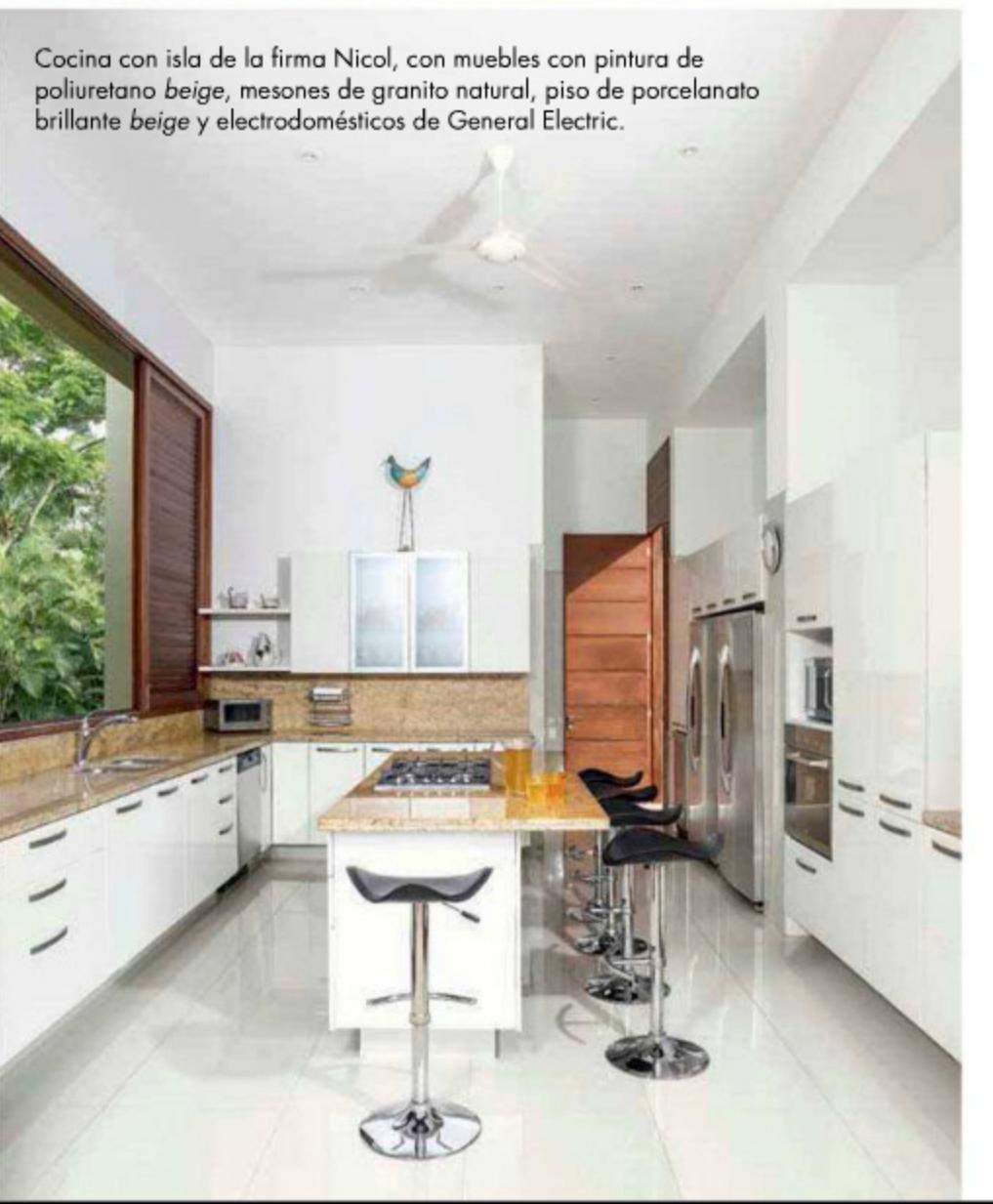
Para el comedor, los propietarios escogieron una mesa de madera de una sola pieza, elaborada por Miguel Moya, y sillas del almacén Parasoles Tropicales.



En la terraza inferior se instaló un jacuzzi rodeado por piso de piedra muñeca, estilo deck. Los muros de la piscina están enchapados con gravilla lavada.



Para las terrazas se eligieron muebles de diseño contemporáneo, de materiales resistentes a la intemperie. El verde del paisaje es el gran protagonista. **2**



El baño principal tiene piso de piedra muñeca y mosaico de mármol en el mesón y en la superficie de la ducha. La carpintería es de madera de cedro con poro abierto. **3**



En la habitación principal se destacan, además de la belleza de la vista, los muebles elaborados por Gerardo Triana, tapizados con telas importadas, y la cama de mampostería con lencería portuguesa.

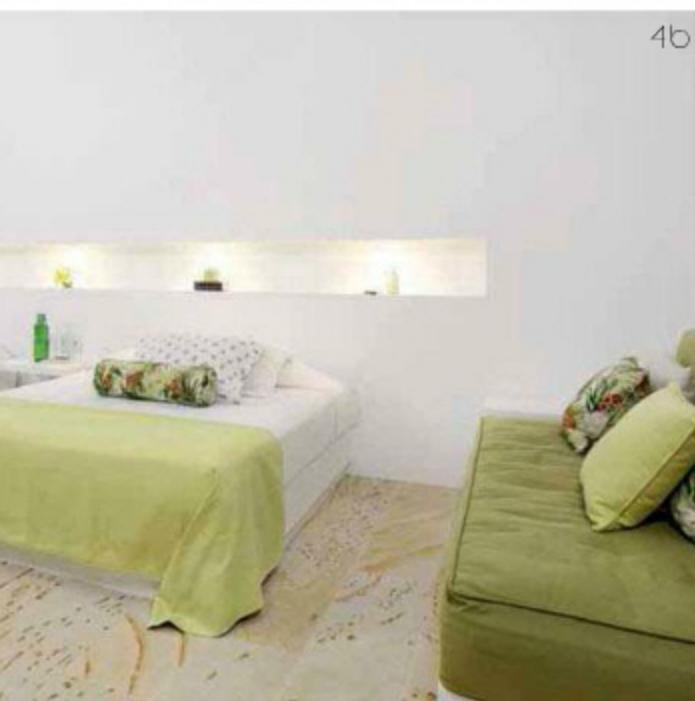


oficinas, restaurantes y locales comerciales, así como en remodelaciones.

El terreno escogido tiene una vista privilegiada al cañón del río Bogotá que debía aprovecharse al máximo. Con base en esa necesidad los arquitectos concibieron un diseño contemporáneo de líneas rectas que se articula alrededor de un gran patio central, en torno al cual se distribuyen, en dos alas, los distintos espacios de la casa, de 600 m<sup>2</sup> construidos, dos niveles y cuatro habitaciones, cada una con baño privado. Tanto la sala y el comedor, integrados en un gran espacio abierto de 5 m de altura, como la alcoba principal disponen de vista directa al cañón y al área donde se encuentra la piscina, que tiene un diseño rectilíneo con horizonte infinito. Al descender por unas escaleras situadas en esta zona se llega a una segunda terraza, donde se instaló un jacuzzi y sillas para tomar el sol. **4**

Las habitaciones auxiliares son sobrias y confortables. Las camas y los muebles son de mampostería; las sábanas y los cubrelechos, que aportan un atractivo toque de color, son de la firma portuguesa Pinzon.

Baño social, con espejo flotante, mesón con mosaico de mármol de tonos tierra y piso de piedra muñeca.



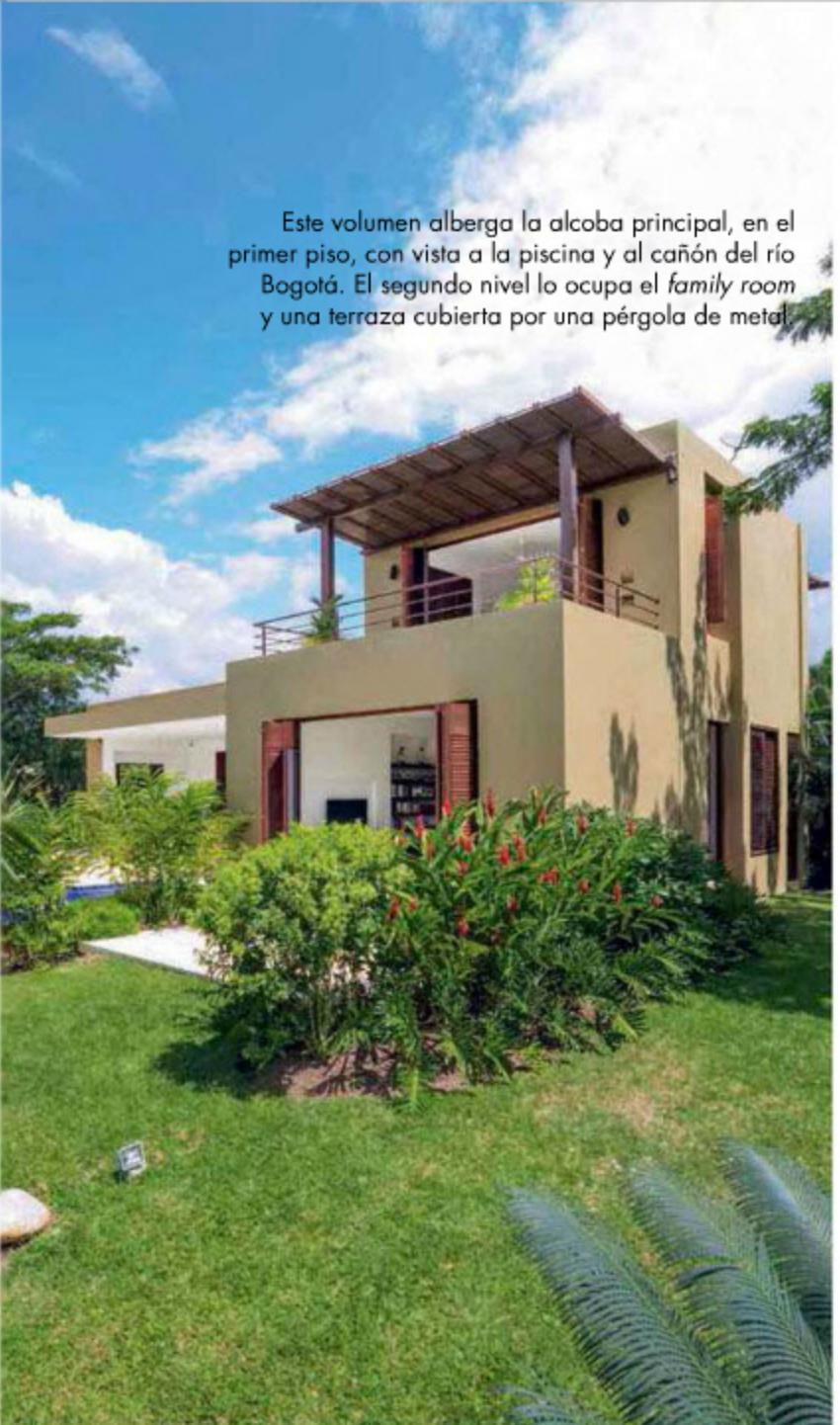
Tanto la cocina como las tres alcobas restantes, todas en el primer piso, tienen grandes ventanas con vista directa al paisaje, como si se tratara de cuadros naturales; este aspecto también se repite en el *family room*, que es el único espacio que se encuentra en el segundo nivel. Desde allí también se observa el cañón del río.

En general, la vivienda presenta una mezcla de materiales sencillos y naturales: las paredes exteriores son de pañete a la vista pintado de verde –una exigencia del condominio–, mientras que las interiores

son de pañete rústico blanco; la mayor parte de los pisos son de piedra muñeca; la carpintería de las puertas y puerta-ventanas con sistema de persiana abatible son de madera de cedro con poro abierto pintada con impranol, y la iluminación la conforman diversos nichos de luz indirecta que otorgan una atractiva atmósfera en las noches.

Los propietarios eligieron muebles y accesorios decorativos –algunos de ellos adquiridos en Villa de Leyva, Boyacá, y otros en el almacén Eurolink, en Bogotá–,

en su mayoría de tonos neutros, con un diseño contemporáneo acorde con cada espacio, que armonizan con la propuesta arquitectónica, sin llegar a robarle protagonismo; cada pieza está en su justa medida, no hay lugar para los excesos. Como explica el arquitecto Alejandro Carrizosa, “lo fundamental en esta casa es la estrecha relación entre el exterior y el interior, en la cual los jardines desempeñan un papel preponderante, pues complementan maravillosamente la arquitectura del proyecto”.



Este volumen alberga la alcoba principal, en el primer piso, con vista a la piscina y al cañón del río Bogotá. El segundo nivel lo ocupa el *family room* y una terraza cubierta por una pérgola de metal.



#### ficha técnica

Diseño arquitectónico:  
Alejandro Carrizosa  
y Mauricio Torres  
Diseño estructural:  
Harold Sanmiguel  
y Freddy Olejua  
Diseño eléctrico:  
Juan Rodríguez  
Diseño hidrosanitario:  
Bernardo Rodríguez  
Jardines:  
Jorge Gutiérrez

En el *family room*, en el segundo piso, que se usa también como cuarto de juegos, se dispusieron muebles de madera y telas coloridas, que fueron comprados en el almacén Kambora, en Bogotá.





# Vacaciones en azul

EL MAR TIENE UNA GRAN INFLUENCIA EN EL DISEÑO INTERIOR DE ESTE APARTAMENTO DE 182 M<sup>2</sup>, UBICADO EN EL CONDOMINIO KARIBANA, AL NORTE DE CARTAGENA DE INDIAS.

Por Marcela Hernández C. | Fotografías: Luis Fernando Ramos

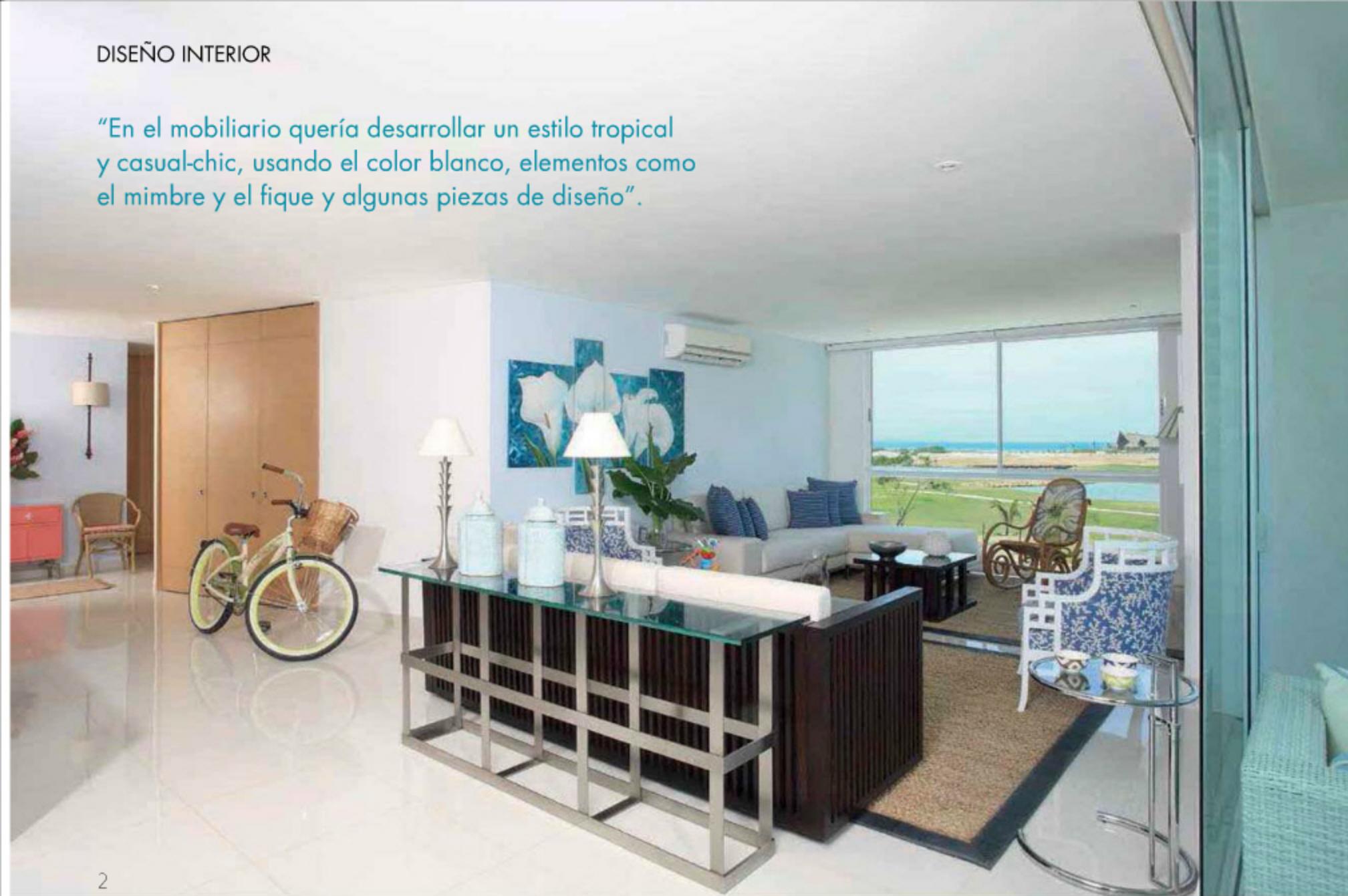
En la sala se destacan dos tipos de muebles que combinan a la perfección. El sofá MidCentury Modern con cuerpo en madera oscura que se asocia con la mesa de centro, y por otro lado, las poltronas en tonos azul y blanco de influencia china, que le dan el toque de color.

Inspirado en el paisaje propio de la región, se ideó un espacio vacacional e informal, decorado con colores frescos y mobiliario adecuado y duradero, requisitos que marcaron el diseño interior, a petición de la propietaria, quien además necesitaba gozar de un lugar práctico, lindo y con una excelente distribución.

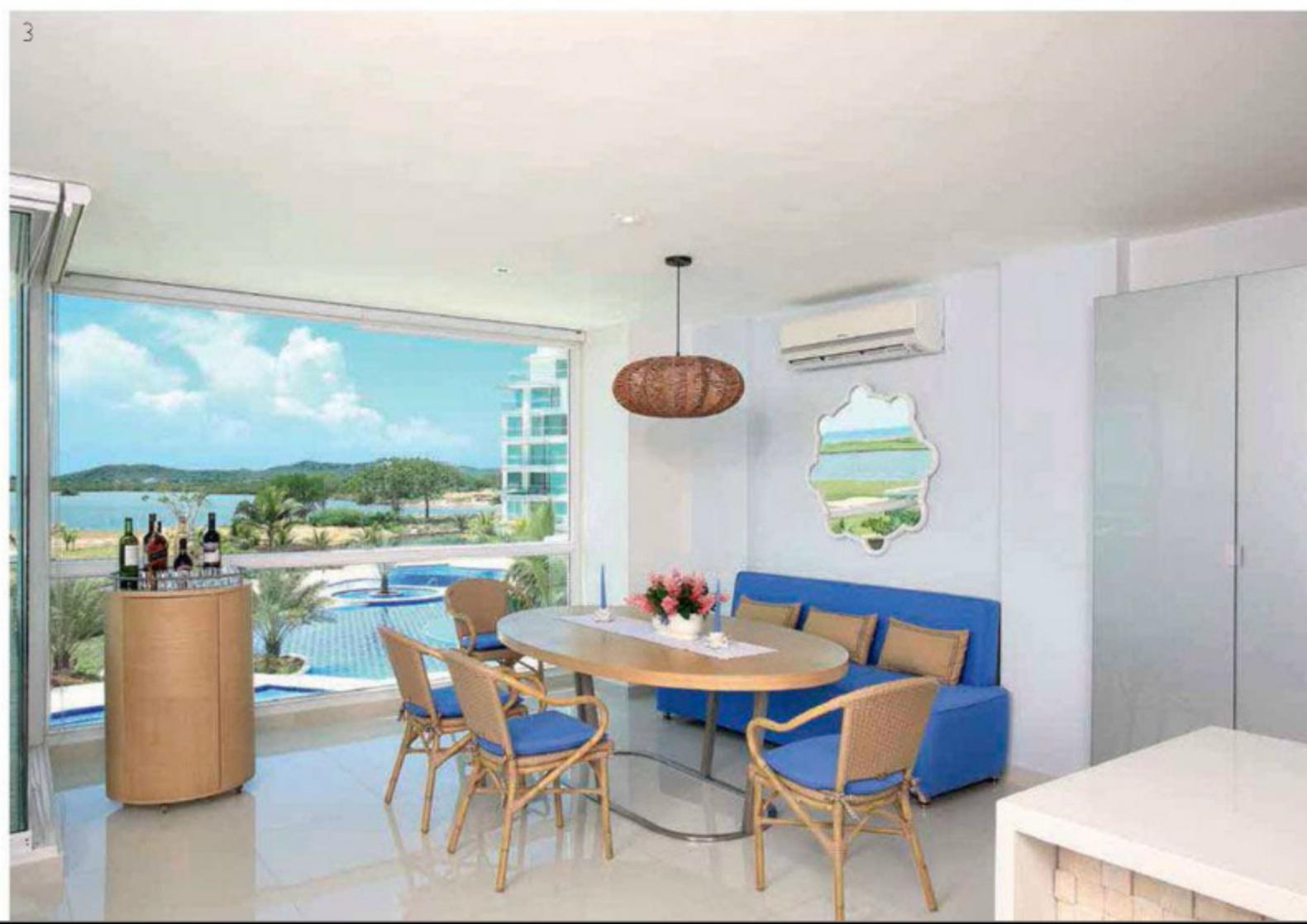
Para Susie Millán, de MDeM Design, encargada del diseño interior, la paleta de color de las paredes y algunas divisiones no podía basarse en tonos diferentes al azul y el beige, pues tenían que complementarse con la vista del lugar. Además, se debía tener en cuenta que todos los cuadros de la casa, de autoría de la propietaria, iban a ubicarse en dichos muros dándole así ese toque personal y familiar a la decoración del apartamento.

"En cuanto al mobiliario quería desarrollar un estilo tropical y casual-chic, usando el color blanco, elementos como el mimbre y el fique, y algunas piezas de diseño", explica Susie. Se escogieron materiales fáciles de mantener en un clima como el de Cartagena, en el que el calor y el salitre

"En el mobiliario quería desarrollar un estilo tropical y casual-chic, usando el color blanco, elementos como el mimbre y el fique y algunas piezas de diseño".



2



Vista de la sala. 2  
Para el comedor se eligió un azul más oscuro para que contrastara con el beige que componía el armazón del mobiliario y la mesa. El espejo simula una ventana dándole amplitud al lugar.

3

son implacables. Fue así como se utilizaron lámparas de mimbre y se forró la mayoría de los muebles con tela *sunbrella* o, en el caso de las sillas de comedor, con ratán sintético, ideales para casas vacacionales.

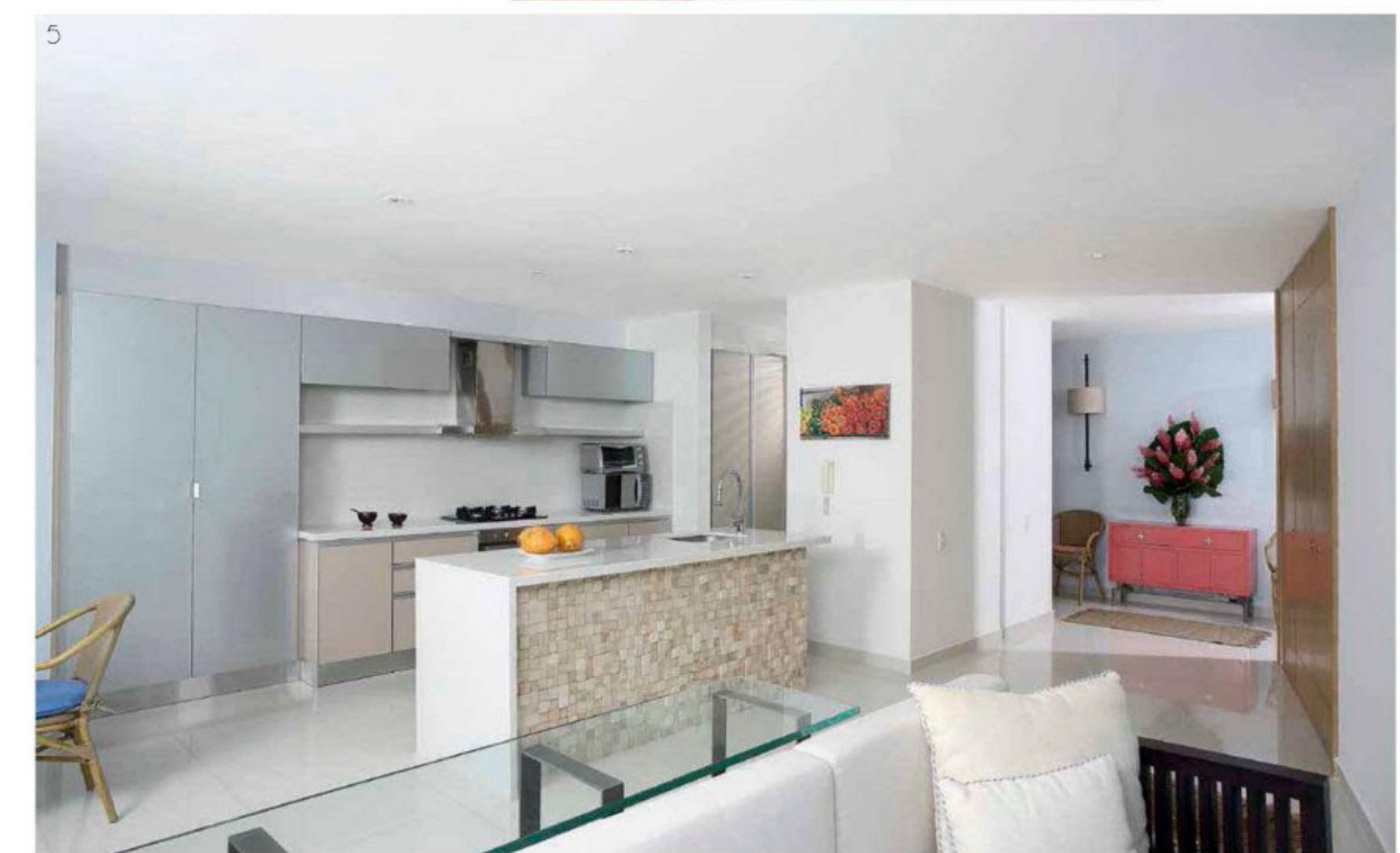
### Cambios básicos

Con una distribución de tres alcobas, cocina abierta, sala comedor y dos balcones, este apartamento cuenta con una gran vista al mar y a las hermosas zonas comunes. Para lograr el concepto de diseño interior se hicieron algunos cambios respecto al original, en los mesones y en el enchape de la isla de la cocina, la cual fue forrada con piedra natural beige. Además se construyó una división entre el baño y la alcoba principal, con tres ventanas en forma de trébol de cuatro hojas, para que cumplieran con dos funciones: como detalle arquitectónico representativo de Cartagena y como entrada de luz natural.

La iluminación en general fue sencilla, aunque se utilizaron lámparas decorativas ▶



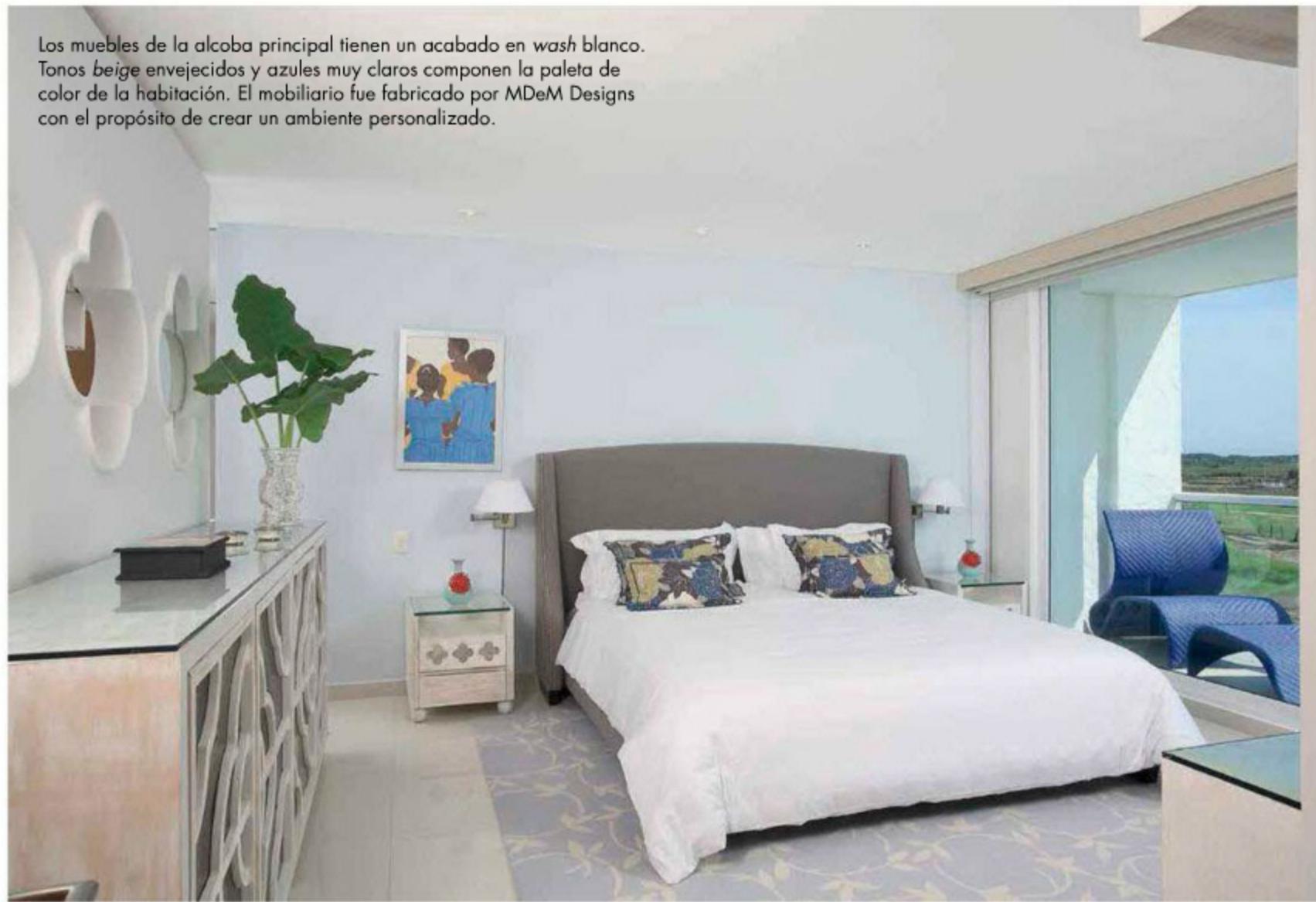
4



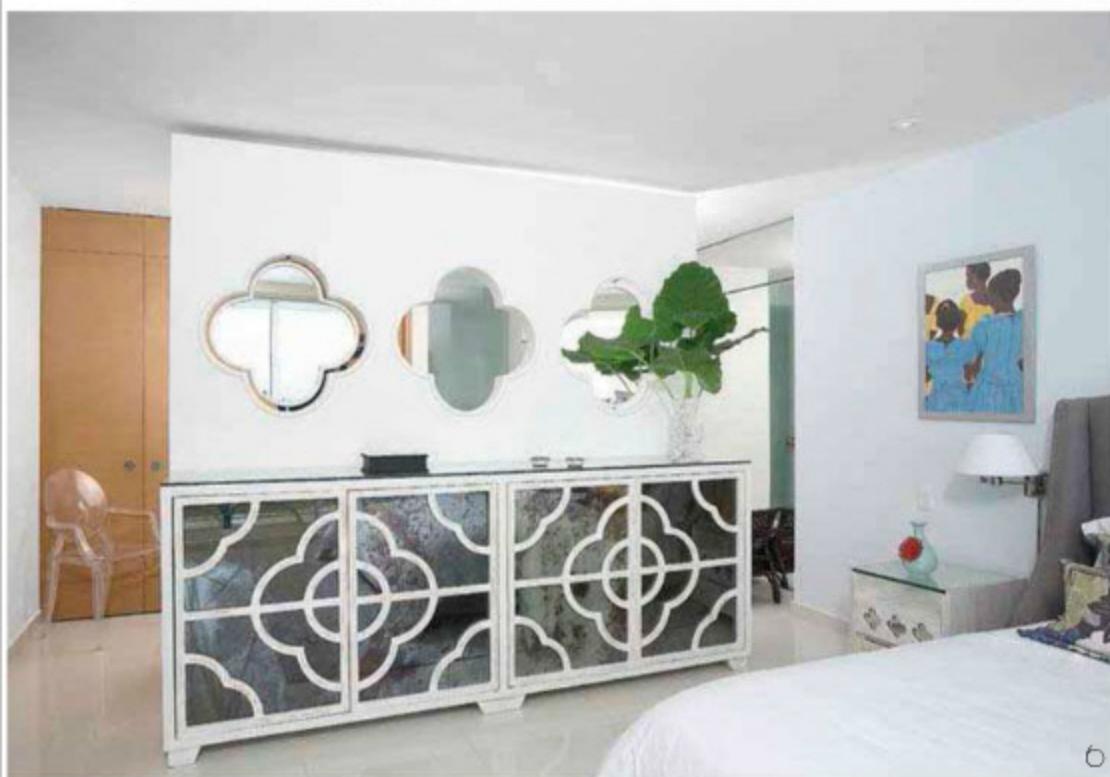
4 En el hall de la entrada se destaca la consola de tonalidad coral, que junto con los cojines de las sillas auxiliares rompen, acertadamente, la continuidad de color del apartamento.

5 En la cocina, uno de los pocos espacios intervenidos, se instalaron nuevos mesones que jugaran con el tono del enchape de la isla de mosaico de piedra natural beige, que le da un toque más rústico al lugar.

5



Los muebles de la alcoba principal tienen un acabado en wash blanco. Tonos beige envejecidos y azules muy claros componen la paleta de color de la habitación. El mobiliario fue fabricado por MDeM Designs con el propósito de crear un ambiente personalizado.



Otra de las modificaciones del apartamento original fue la construcción de la división baño-habitación principal, que tiene tres ventanas en forma de trébol de cuatro hojas. Dos de ellas tienen espejos que giran; punto clave que inspiró la decoración del resto de la alcoba.



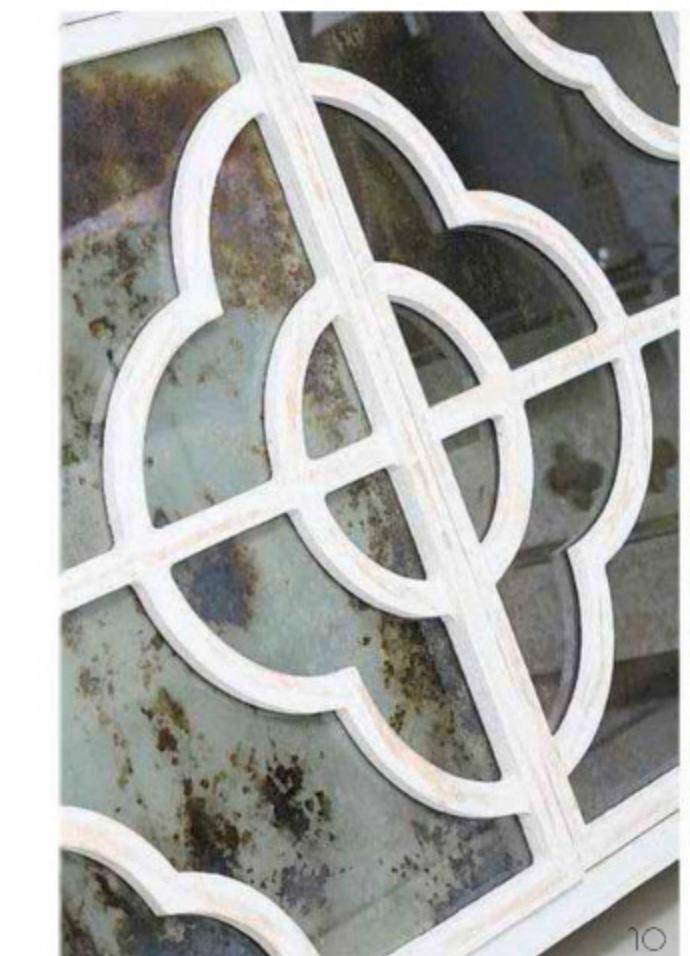
El baño tiene entrada de luz natural gracias a las ventanas en forma de trébol. De igual manera dispone de lámparas pequeñas en el techo y otras más grandes empotradas en la división para dar mayor calidez. El mueble suspendido cuenta con dos lavamanos.



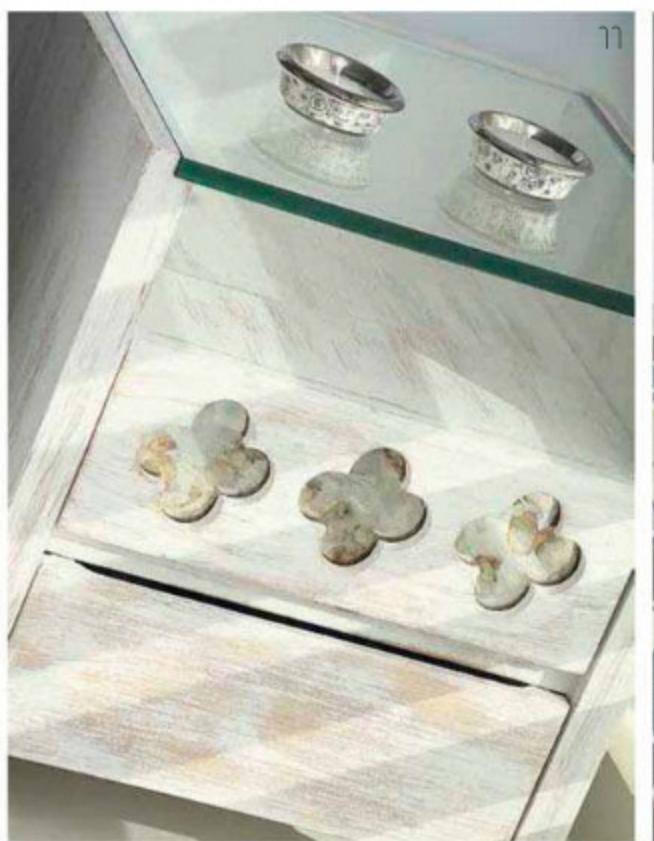
7 Poltronas con influencia del diseño chino, tapizadas con tela de dibujos de corales blancos, de la firma Romo.

8 Llamativa cómoda de color coral en el hall de la entrada con originales manijas de coral blanco.

9 Jarrones aguamarina sobre la mesa que separa la sala del resto de áreas comunes, de MDeM Design.



10



11 Mesa de noche de madera pintada de blanco con efecto envejecido y troqueles en forma de trébol de cuatro hojas.



12 Sobre una colcha blanca, cojines con diseño floral y colores tierra, que armonizan con la gama de tonos utilizados en la habitación.

Mueble en el dormitorio principal que utiliza en sus puertas la misma forma de trébol de las ventanas superiores. En el fondo se deja entrever un espejo con efecto envejecido.



Foto cortesía

en el interior de millán de mishaan designs  
Esta firma que comenzó su historia en 2006, realizando proyectos residenciales de diseño interior en La Florida, EE.UU., tiene su sede central en Bogotá. Su creadora, Susie Millán de Mishaan, en un principio fue diseñadora de modas y luego sucumbió a los encantos del diseño interior, así que estudió en el Instituto de Arte de Fort Lauderdale. Ella ha estado al mando de proyectos residenciales que abarcan desde 150 hasta 1.300 m<sup>2</sup>, así como en el diseño de oficinas corporativas en varias ciudades del país.

La tercera alcoba consta de dos camas. Se destaca el tema marino resaltado por las telas Ralph Lauren de cojines y cabeceras. Todas las habitaciones tienen tapetes de diferentes tonos y materiales que complementan la decoración de cada área.

Canastas de mimbre, decorativas y funcionales, El espejo y el mueble de televisión con repisa de vidrio buscan aligerar el espacio.



La vista de la habitación es insuperable. Esta alcoba tiene una cama king y dos mesitas de noche. Las lámparas están empotradas en la pared. Los tonos escogidos se debaten entre el beige con pequeños toques de rojo. Se destaca la silla 'Ghost', de Philippe Starck, como elemento decorativo y funcional.



**"La tela sunbrella y el ratán sintético se utilizaron para el mobiliario como materiales fáciles de mantener en un clima como el de Cartagena."**

en todas las áreas para acentuar algunos objetos o espacios, como fue el caso de los apliques de la entrada principal, ya que con su luz tenue y acogedora aportaron un ambiente muy agradable al combinarse con el azul claro de la pared.

El diseño interior de este apartamento en Karibana, proyecto de Bafil Ingeniería y Consultoría, es una clara muestra de que con el uso de elementos naturales y en algunos casos básicos, pero estratégicamente ubicados, se logra una decoración adecuada y muy fresca. C



- 1 Acceso
- 2 Hall de entrada
- 3 Cocina
- 4 Comedor
- 5 Sala

- 6 Terraza
- 7 Dormitorio
- 8 Dormitorio principal
- 9 Baño principal
- 10 Baño



9 La naturaleza fue la fuente de inspiración de la paleta de colores utilizada en el apartamento. Los tonos azules y beige del paisaje se mimetizan con el mobiliario de la terraza.

10 Las terrazas tienen muebles de la firma Kanoa, de ratán sintético. Las mesas y el sofá son blancos con cojines azules de bordes blancos, o beige con bordes azules.

El diseño de la casa refleja la arquitectura ancestral sudafricana, no solo en sus formas y organización sino en los materiales empleados, sin perder la sofisticación. Cuenta con una piscina a horizonte perdido que incorpora la piedra del lugar.



# “El Observatorio”

INSPIRADA EN LAS FORMAS NATURALES, EN LAS TEXTURAS Y EN LOS COLORES LOCALES, ESTA MAGNÍFICA CASA, SITUADA EN UNA RESERVA NATURAL EN SUDÁFRICA, ES CREACIÓN DE LOS RECONOCIDOS ARQUITECTOS SILVIO RECH Y LESLEY CARSTENS. EN ELLA SOBRESALEN SU ARQUITECTURA E INTERIORISMO VERNÁCULOS, PERO CON UNA CLARA APUESTA POR LA SOFISTICACIÓN Y LA INCLUSIÓN DE LA TECNOLOGÍA.

Por Yvonne Meyer | Fotografías: cortesía dookphoto.com

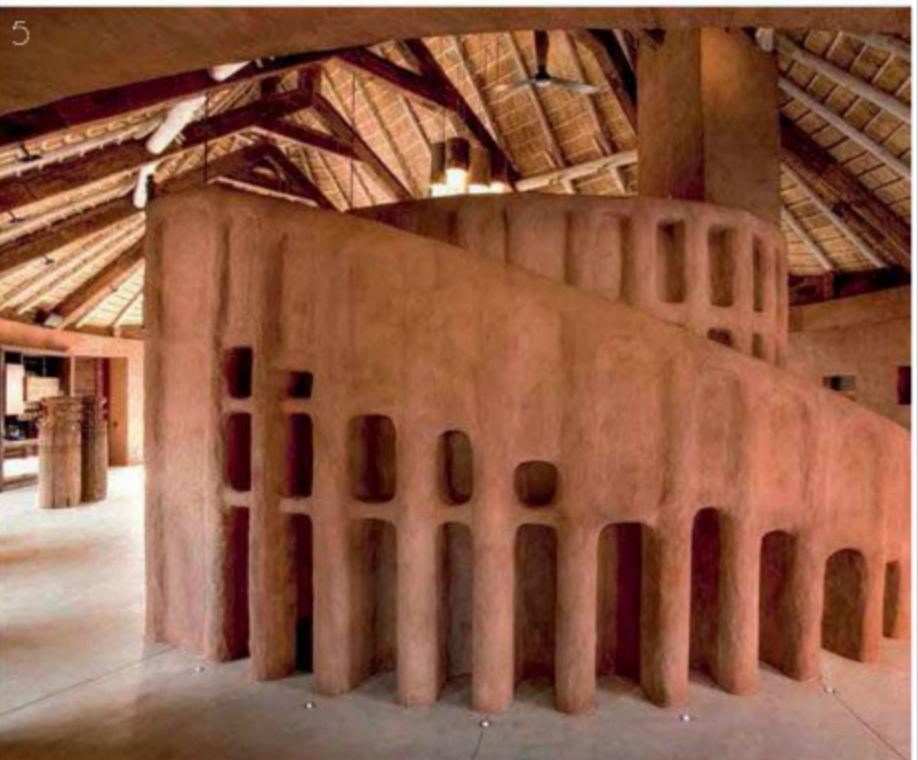
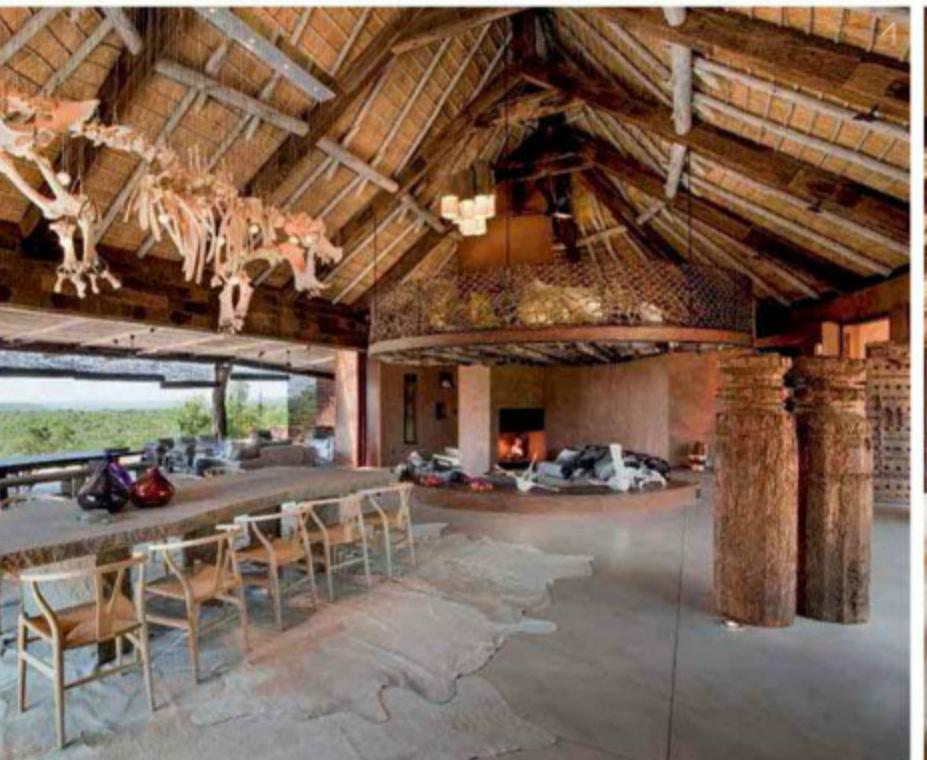
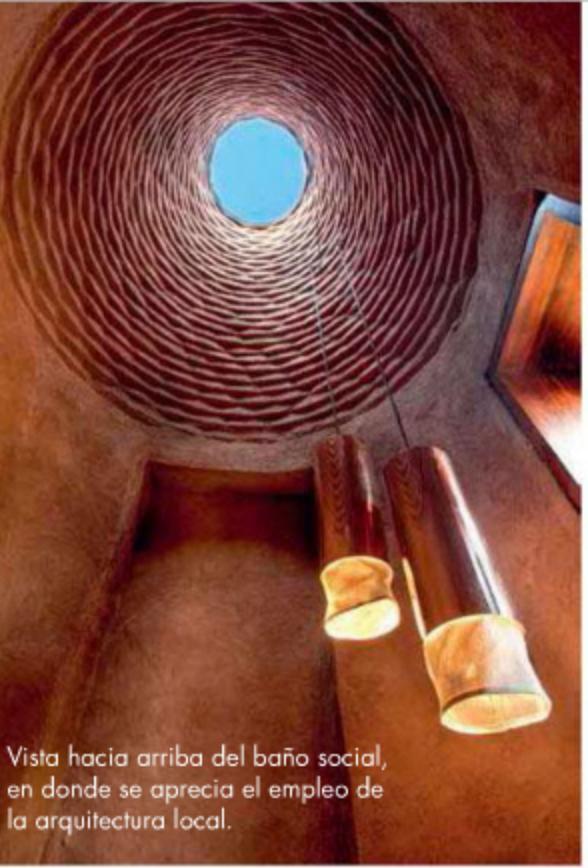
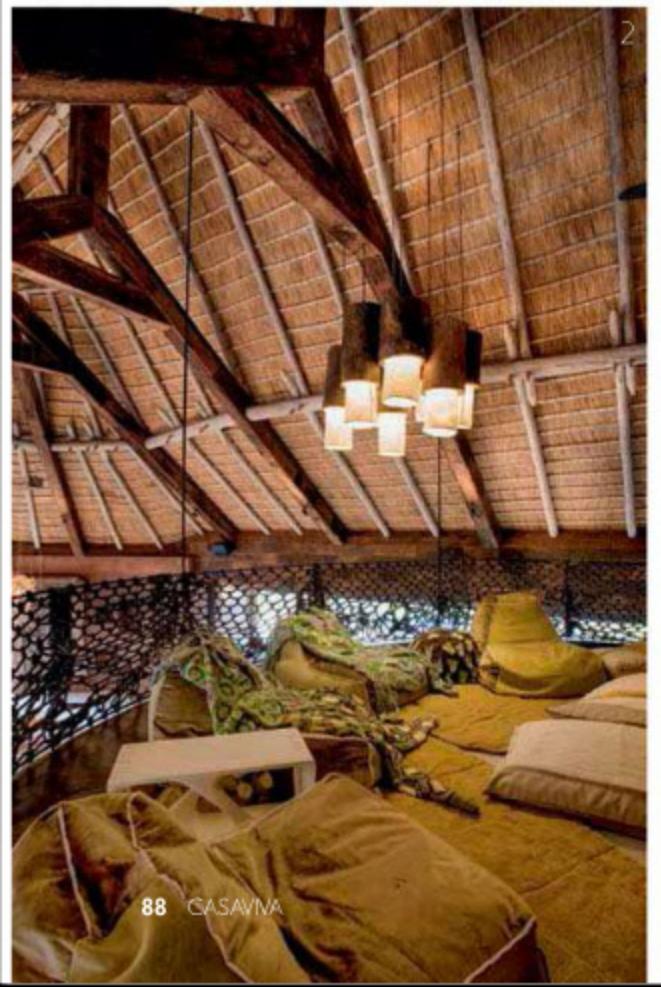
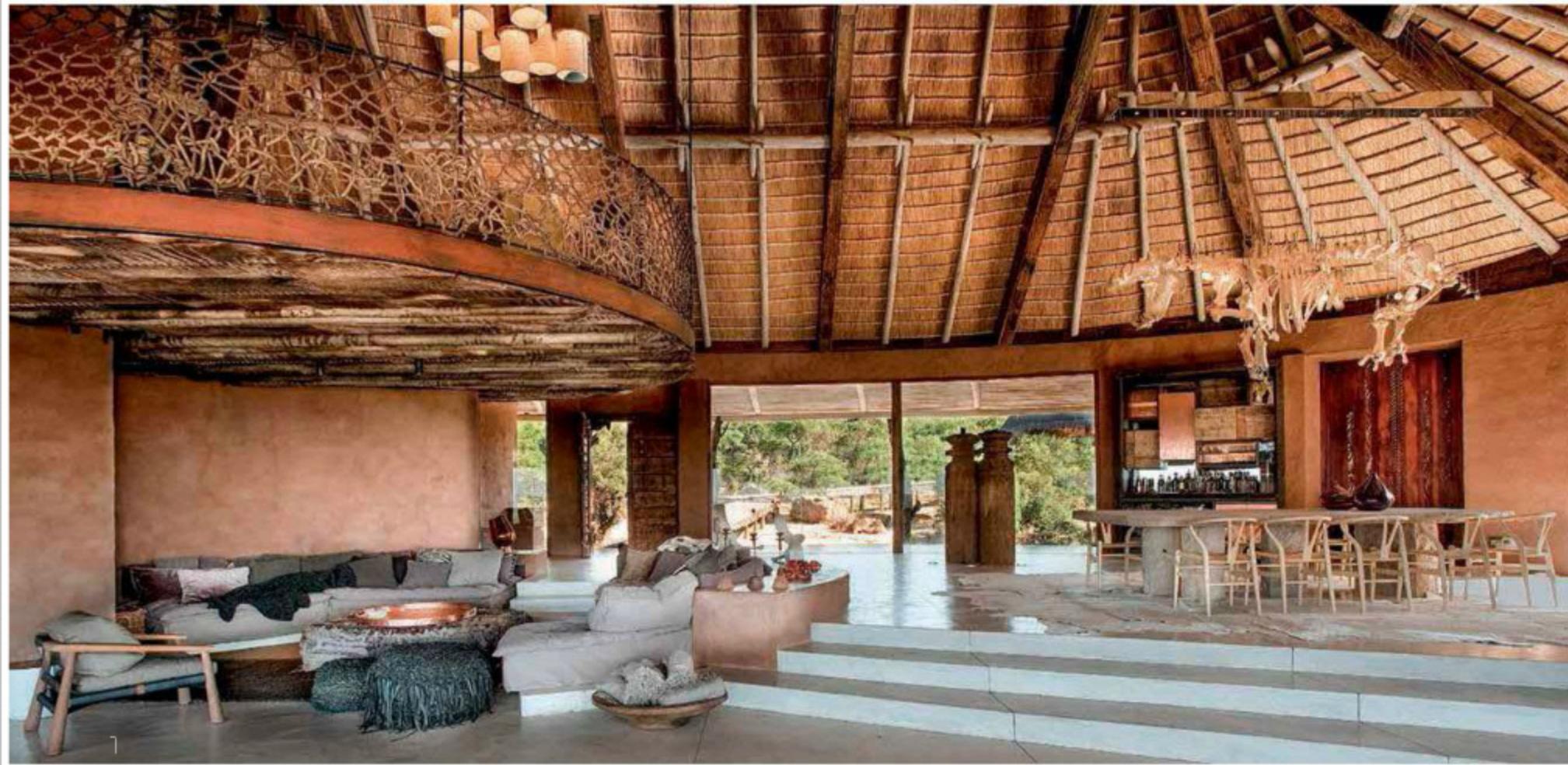
1 Vista del área social, que funciona como núcleo de la casa. La altura se aprovechó para crear un mezzanine.

2 Sobre la sala, en el mezzanine, estar de televisión con cojines de croché en tonos verdes de la sabana, de la firma Maymott.

3 En la cocina de madera contrastan las vajillas e implementos rústicos con los aparatos eléctricos de última generación.

4 Sobre la mesa de comedor, esqueleto de caracol, de arcilla y yeso, que conduce a la sala de televisión en el mezzanine.

5 Escalera de caracol, de arcilla y yeso, que conduce a la sala de televisión en el mezzanine.



odeada de la diversidad de plantas y animales salvajes de la región de Waterberg y con vista sobre el Valle de Palala, en la reserva privada Leobo –a unas 3 horas y media en vehículo desde Johanesburgo–, se construyó esta amplia casa que refleja la cultura sudafricana. Sus dueños, los británicos Rory Sweet y su esposa, contrataron a los arquitectos Silvio Rech y Lesley Carstens –galarandonados en repetidas oportunidades por su trabajo en el campo de la arquitectura en diferentes lugares del mundo– para que fueran ellos quienes pudieran traducir

sus ideas de lo que sería una de sus casas de vacaciones en la sabana arbolada sudafricana; y que esta pudiese ser alquilada cuando ellos no la ocuparan.

Conformada como si fuera un conglomerado celular, la casa cuenta con varias cabañas, construidas a manera de torreones, que rodean el kraal –palabra de origen zulú que se refiere al lugar de reunión donde los jefes toman las decisiones– o el núcleo de la vivienda, que en este proyecto alberga el área social –sala, comedor, cocina y estar de televisión– y del cual se desprenden los grupos de habitaciones. “La planta se inspiró en los pueblos africanos,

Exploramos la idea de una colección celular de espacios conectados por el área comunal. Cada uno de estos a su vez se conecta al paisaje de manera independiente y privada”, explica Silvio. Como los propietarios querían aprovechar las noches estrelladas de la región, pidieron dentro del programa del proyecto, un observatorio astronómico. Para cumplir este requerimiento, los arquitectos construyeron un impresionante torreón con domo en el cual se ubicó el telescopio; bajo este se encuentra la biblioteca de dos pisos que además tiene chimenea. El observatorio adquirió tal importancia en el proyecto.



### una experiencia única

La personalidad aventurera de los propietarios los impulsó a crear una casa que ofreciera una variada serie de actividades, tanto para ellos como para quienes se alojaran allí, pero que fuesen ante todo privadas, pues se buscaba que los huéspedes tuvieran una experiencia personalizada diferente a la de estar en un hotel de lujo. La sofisticación de la casa abarca su gastronomía, pues ofrece un chef reconocido que viaja especialmente a 'The Observatory' para atender a los huéspedes y complacer sus gustos y preferencias con preparaciones de alta cocina, además de una excelente carta de vinos. También cuenta con un mayordomo, quien se encarga de preparar las bebidas y administrar el personal de servicio. Se pueden programar desde paseos en cuatrimotos o en carros de golf, hasta un vuelo en helicóptero para contemplar la región o simplemente para hacer un picnic gourmet por la zona. Tiro, pesca, paseos nocturnos con equipo para ver en la oscuridad, o en elefante, safaris diurnos o nocturnos son parte de las actividades. Sin embargo, una de las más atractivas es la observación, en el telescopio automatizado de 20 pulgadas, del cielo estrellado sudafricano.





En la terraza tipo deck, mesa de baldosas de cerámica cosidas con cuero, inspirada en los restos de loza encontrados en la costa sudafricana traídos por antiguos exploradores chinos, así como en tradicionales ollas de barro sudafricanas.



8 En el dormitorio, cama de madera local –leadwood– de árboles que fueron derribados por elefantes. Todas las cortinas y la lencería son de fibras naturales teñidas a mano, diseño de los arquitectos.

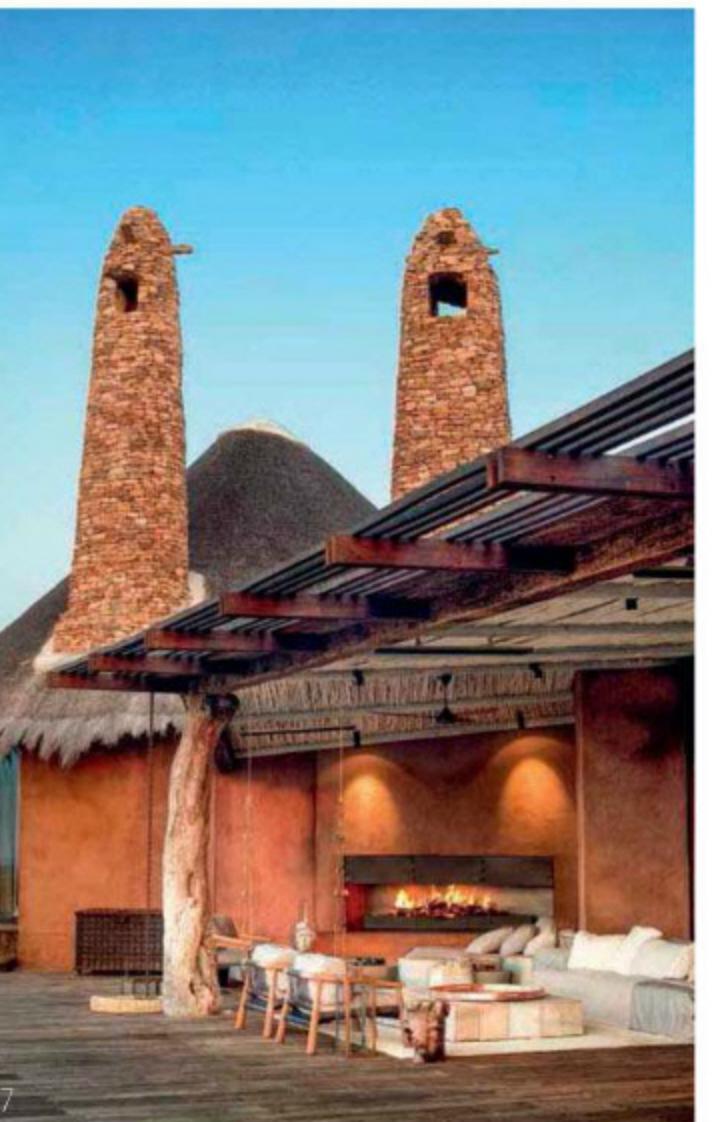
9 Los baños de los cuartos principales se ubicaron en una cabaña anexa y cuentan cada uno con ducha, tina y cama de masajes. Los lavamanos dobles están ubicados sobre un imponente tronco de madera recogido en la reserva.

que los propietarios decidieron bautizar su vivienda con este nombre.

La casa, concebida para hospedar a nueve personas –seis adultos y tres niños–, cuenta con dos cuartos principales de lujo –cada uno con su baño privado que incluye tina, ducha y cama de masaje–, dos dormitorios con literas para niños y otro adicional con zona de guardería y área para niñera con su propio baño y cocineta. El área social, con una altura de dos pisos, fue construida con una estructura de acero revestida de madera, lo que permitió eliminar las columnas, crear un amplio espacio libre y generar una vista sin interrupciones a todo el recinto y la sabana arbollada sudafricana. De esta zona se accede a la generosa terraza con piscina infinita y temperada, desde la cual se divisa el paisaje. Uno de los aspectos que los arquitectos tomaron en cuenta para concebir este proyecto fue la manera como los propietarios emplearían los espacios de la casa ▶



6 Un enorme bloque de la madera local, leadwood, pulido a mano, se utiliza para crear una mesa de exterior con formas modernas y simples.



7 La arquitectura de la casa está inspirada en las tipologías de las locales. Detrás de la sala de la terraza se aprecia la cabaña o choza que alberga el dormitorio principal.

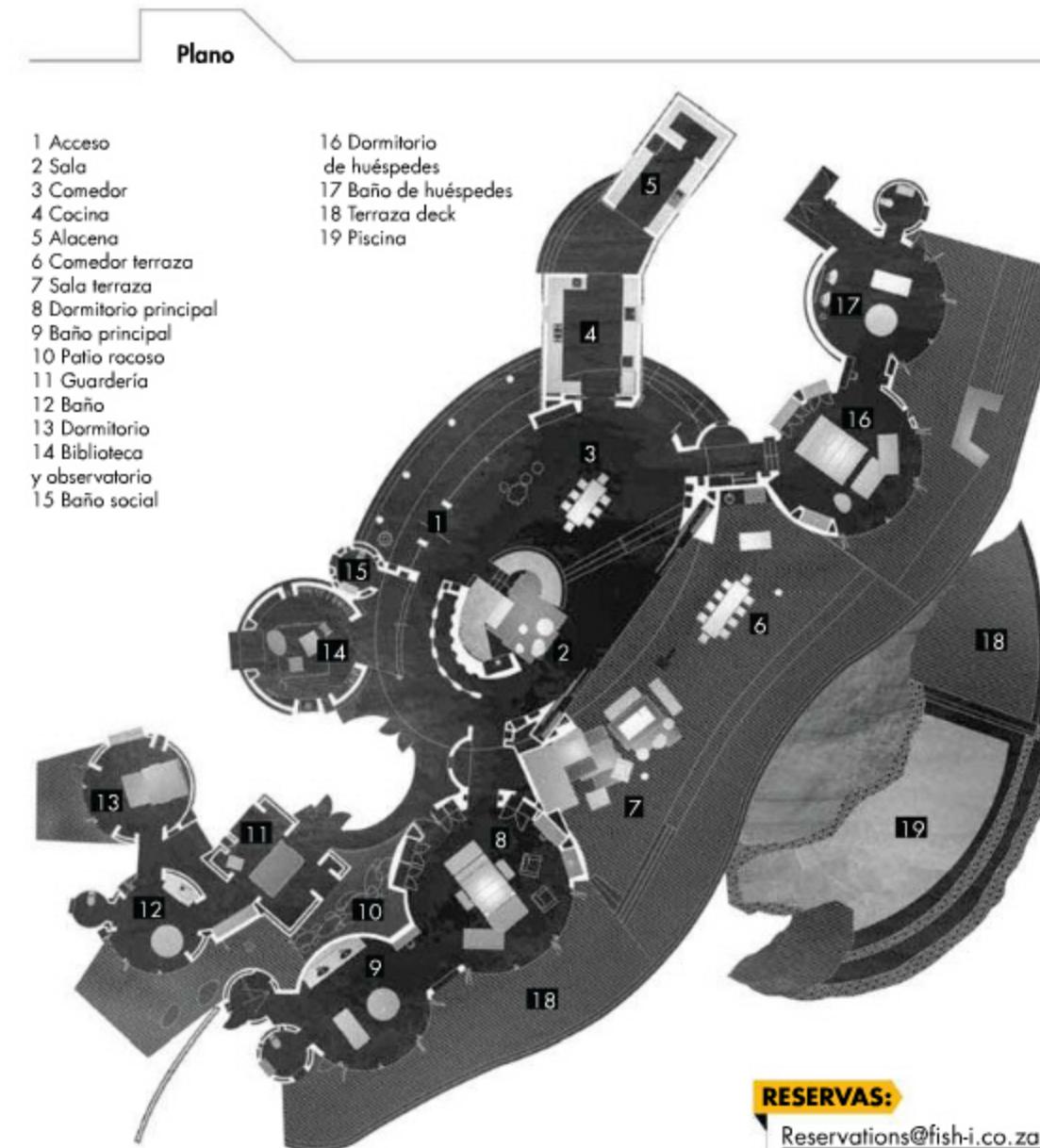


## dúo dinámico

Los arquitectos sudafricanos Silvio Rech y Lesley Carstens han sido galardonados en repetidas oportunidades por su propuesta arquitectónica, en la que se destaca el rescate de las tradiciones constructivas, y el empleo de materiales locales y formas nativas. Entre sus principales reconocimientos están: *Tatler Traveller's Most Innovative Design*, en 1997 –en North Island, Seychelles–; *Most Consistently Brilliant Hotel*, en 2008; *Visi Magazine's Designer of the Year*, en 2011; *Designer of the Year 2011* –Randlords–, otorgado por el Instituto de Diseño Interior de Sudáfrica; y en 2012, el segundo puesto en el *World Building of the Year*.

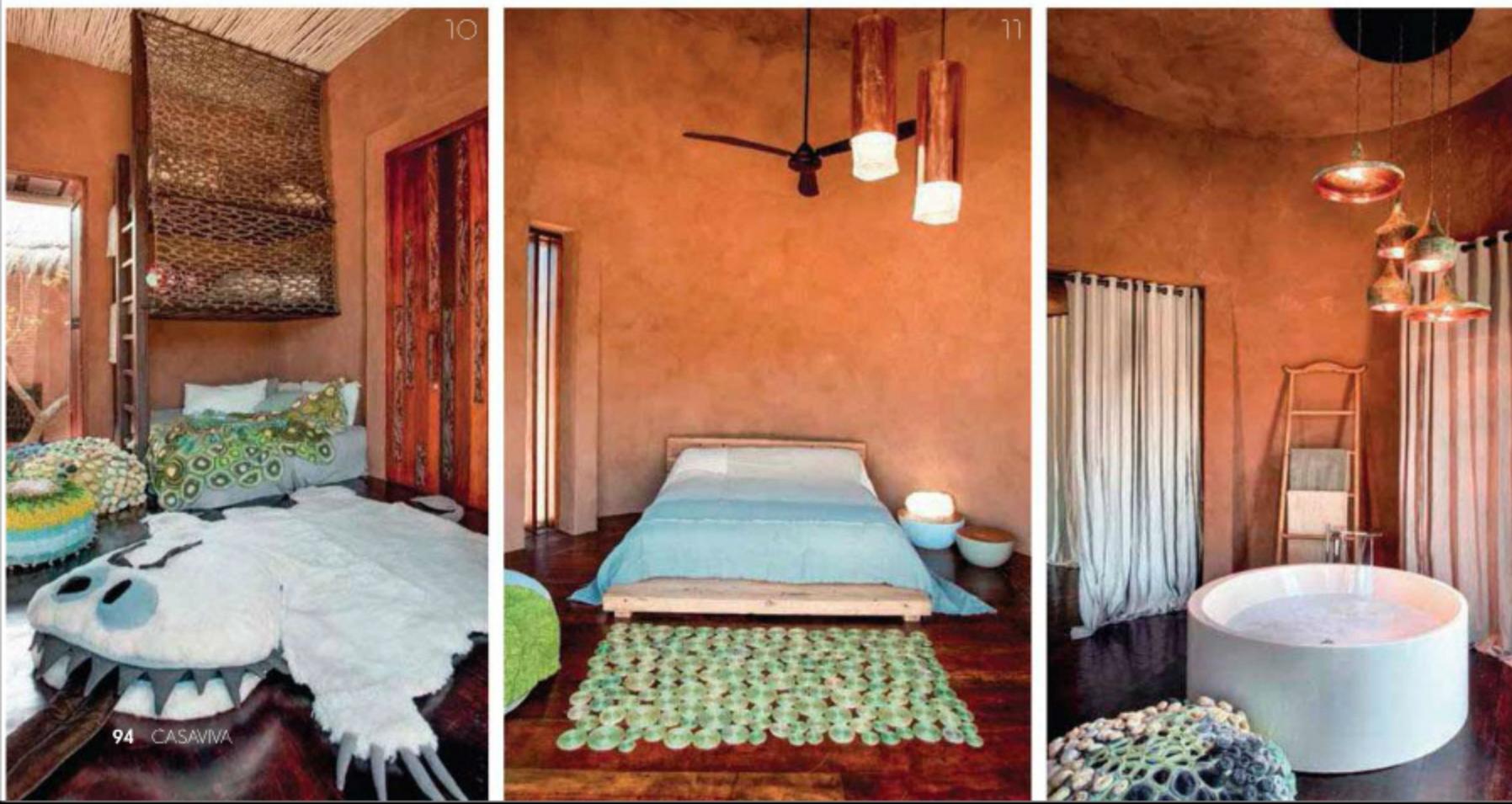


F. Elsa Young | Jupress agency.com



## RESERVAS:

Reservations@fish-i.co.za  
Tel.: 087 808 1513  
[www.leoboprivatereserve.com](http://www.leoboprivatereserve.com)

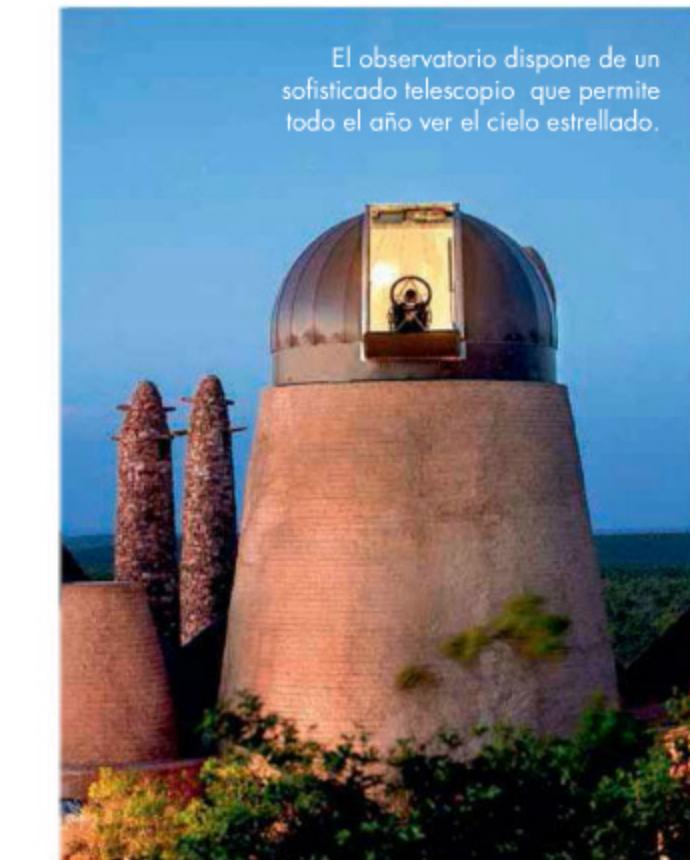


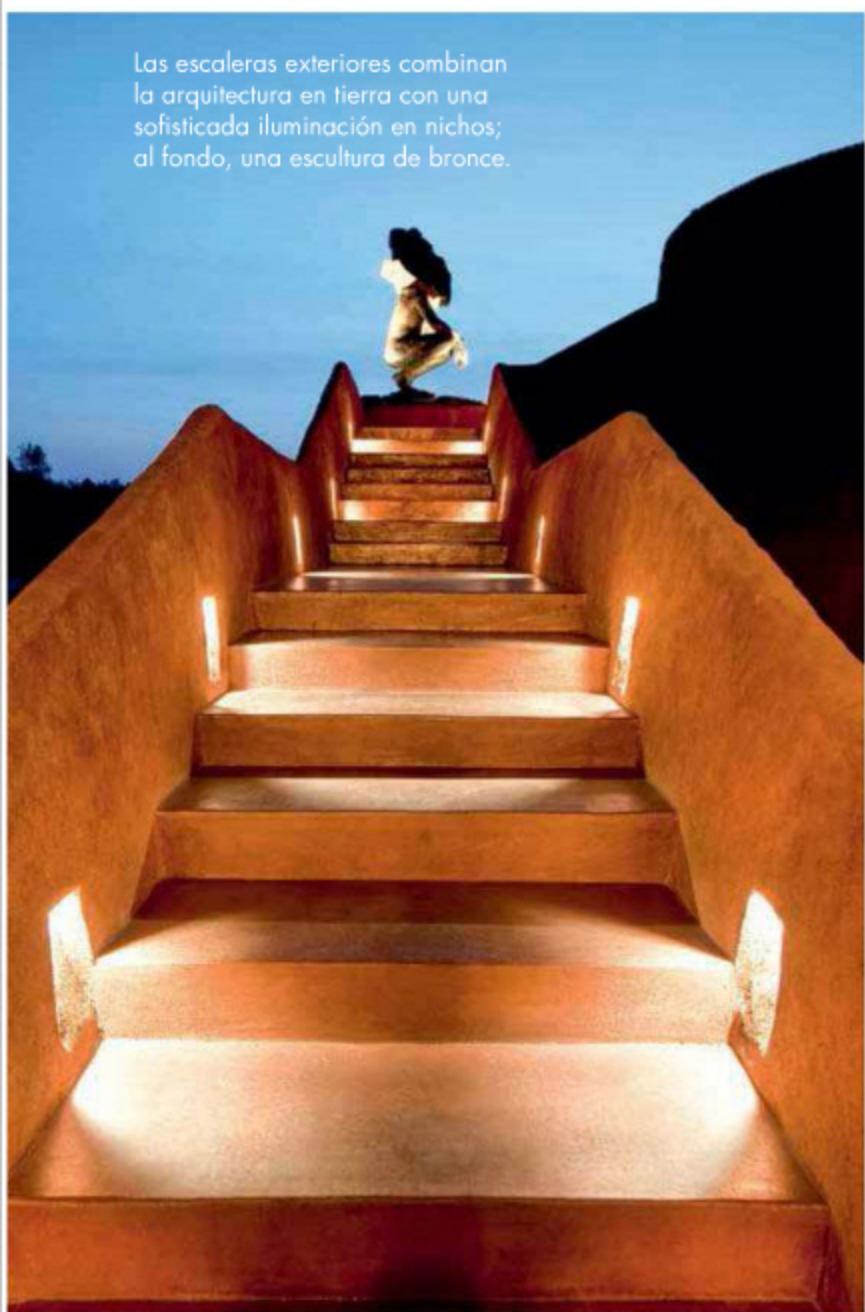
94 CASAVIVA

10 En el dormitorio de los niños, alfombra con figura de monstruo, de piel de oveja; y litera de madera.

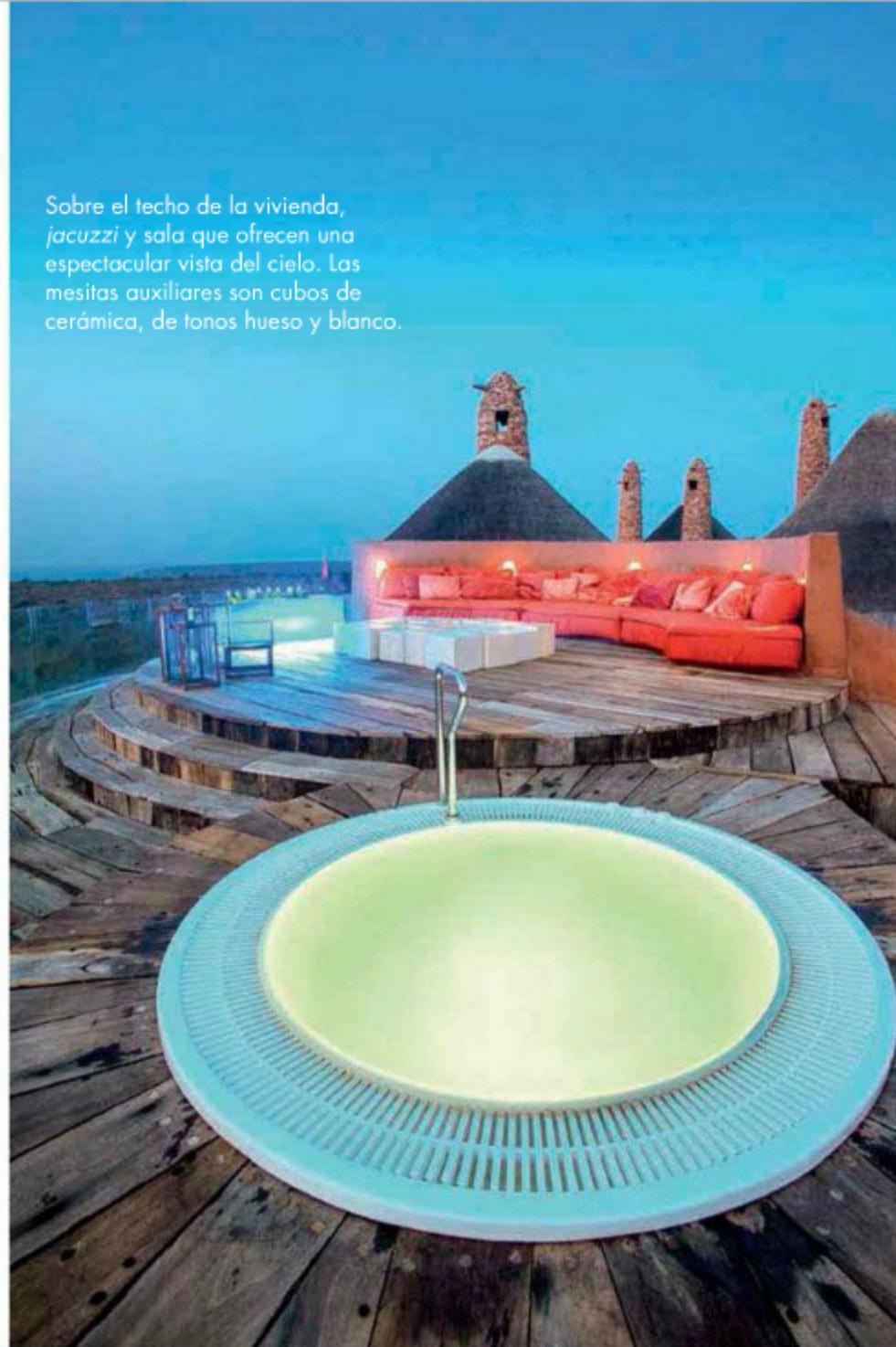
11 Dormitorio auxiliar vestido con piezas diseñadas por los arquitectos especialmente para este espacio.

12 Baño del cuarto de los niños. La tecnología y el diseño contemporáneo contrastan con el entorno rústico.  
13 Biblioteca cilíndrica de 7 m de altura. Para el observatorio, trajes espaciales diseñados por Joel Janse van Vuuren.





Las escaleras exteriores combinan la arquitectura en tierra con una sofisticada iluminación en nichos; al fondo, una escultura de bronce.



Sobre el techo de la vivienda, jacuzzi y sala que ofrecen una espectacular vista del cielo. Las mesitas auxiliares son cubos de cerámica, de tonos hueso y blanco.



El acceso a la casa se hace a través de un puente de madera.

mencionar apenas algunos y que finalmente reflejan el estilo africano depurado de Rech y Carstens. Con el fin de no competir con los tonos fuertes de la sábana sudafricana, los arquitectos escogieron para todo el proyecto una paleta de colores reducida de tonos tenues: los malvas y grises se destinaron para las áreas principales; los tonos pajizos y verdes pálidos para la zona de televisión; y los azules suaves, cremas y blancos para los dormitorios.

Rech y Carstens logran crear una casa con espacios extraordinarios que incluye variados elementos peculiares y en donde lo artesanal y la tecnología de vanguardia se complementan. 'The Observatory' ha recibido varios reconocimientos, entre ellos obtuvo el segundo puesto en el World Architecture Festival Villa Category, en 2012. ☉

Apreciado Suscriptor, Usuario, Cliente, Proveedor

**DATOS GENERALES:** RESPONSABLE DEL TRATAMIENTO: EDITORIAL TELEVISA COLOMBIA S.A. Y/O EDITORIAL TELEVISA COLOMBIA CULTURAL S.A. Y/O EDITORIAL C&P S.A.S (Entendidas individual o conjuntamente como EDITORIAL TELEVISA), Oficina Principal: Calle 74 No. 6-65 Bogotá D.C. Contacto: A través de sus portales relacionados [www.editorialtelevisa.com.co](http://www.editorialtelevisa.com.co), [www.tuenvlinea.com](http://www.tuenvlinea.com), [www.tvynovelas.com](http://www.tvynovelas.com) y demás portales creados y desarrollados por la compañía para Colombia; el correo [revistas@editorialtelevisa.co](mailto:revistas@editorialtelevisa.co) y demás correos creados y desarrollados por la compañía en Colombia; Puntos de atención presencial: Calle 74 6- 65 Bogotá. Centro de atención telefónica: (57-1) 376 60 60.

EDITORIAL TELEVISA cuenta en su base de datos con información previamente suministrada por usted, la cual ha sido recolectada por relaciones comerciales y civiles, razón por la cual usted es considerado como nuestro cliente, usuario, suscriptor (activo o potencial), empleado y propietario del servicio.

EDITORIAL TELEVISA con el fin de prestarle una mejor atención e informarle acerca de nuestros productos, servicios, ofertas, promociones, alianzas, estudios, concursos, contenidos, así como los de nuestras sociedades vinculadas, y para facilitarle el acceso general a la información de éstos, queremos continuar con la opción de comunicarnos con Usted en forma eficiente

Para proceder de esta manera, y dar cumplimiento a la Ley 1581 de 2012 sobre protección de datos personales, el Decreto 1377 de 2013 y demás Decretos que la reglamenten, le manifestamos que sus datos personales se encuentran incluidos en nuestras bases de datos y le informamos que continuaremos con el tratamiento de los datos personales que nos suministró voluntariamente al momento de su registro y, de esta manera, proporcionarle la información de su interés.

Según nuestras políticas de tratamiento de datos personales, los mecanismos a través de los cuales hacemos uso de éstos son seguros y confidenciales, pues contamos con los medios tecnológicos idóneos para asegurar que sean almacenados de manera tal que se impida el acceso indeseado por parte de terceras personas, y en ese mismo orden aseguramos la confidencialidad de los mismos.

Si en razón de nuestras actividades usted ha suministrado a nuestra empresa datos personales de los que usted sea titular o los que usted representa legalmente, le manifestamos que requerimos de su autorización para que de manera libre, previa, expresa, voluntaria y debidamente informada, nos permita continuar tratado con sus datos personales de manera leal, lícita, segura, confiable, y en los términos indicados en la ley o en su defecto si Usted desea que sus datos sean suprimidos de nuestras bases de datos, le solicitamos manifestarlo en forma expresa en el término de treinta (30) días hábiles, contados a partir del envío de esta comunicación. De lo contrario, se considerará que nos autoriza para que los mismos sean utilizados para los siguientes propósitos:

Facilitar la correcta ejecución de la prestación de los bienes y/o servicios contratados;

Fines comerciales y mercadeo;

Realizar estudios (o similares) que permitan diseñar mejoras en los servicios prestados;

Gestionar tareas básicas de administración;

Informarle por cualquier medio, las promociones, novedades, productos y servicios actuales y futuros propiedad de EDITORIAL TELEVISA, aliados comerciales, o de otras firmas/personas que generen valores agregados para usted;

Transferencia de los datos personales a otros países, en caso de ser necesario y únicamente con el objeto de promover/promocionar/comercializar productos/bienes/servicios de EDITORIAL TELEVISA o del grupo al que pertenezca.

Con el otorgamiento de la autorización, tiene derecho a:

Conocer, actualizar y solicitar la rectificación de datos;

Solicitar prueba del otorgamiento de la autorización;

Saber del uso que EDITORIAL TELEVISA ha hecho de sus datos personales;

Revocar la autorización en caso de incumplimiento de los derechos anteriormente enunciados;

Acceder sin costo alguno a sus datos personales previamente autorizados. Para mayor información, puede contactarse al e-mail: [revistas@editorialtelevisa.co](mailto:revistas@editorialtelevisa.co) o mediante comunicación escrita a la calle 74 6-65 de Bogotá. De existir algún reclamo sin solucionar, se acompañarán los datos personales registrados del Cliente con la siguiente leyenda: Reclamo en Trámite.

Le recordamos que Usted tiene la posibilidad de acceder en cualquier momento a sus datos personales, y si no está de acuerdo con el tratamiento que hacemos de éstos para el fin descrito anteriormente, tiene el derecho de solicitar expresamente, en cualquier momento, su corrección, actualización o supresión, en los términos establecidos por la Ley 1581 de 2012, dirigiendo una comunicación escrita al correo electrónico [revistas@editorialtelevisa.co](mailto:revistas@editorialtelevisa.co) (aclaramiento en el asunto del mensaje la intención específica del mismo), o a la dirección Calle 74 6-65 en Bogotá.

En caso de no recibir su comunicación escrita o verbal en tal sentido, dentro del término definido por los Decretos Reglamentarios de la Ley, interpretaremos su silencio como una autorización para continuar con el tratamiento de éstos única y exclusivamente para el fin descrito en esta comunicación. Para su comodidad, puede revisar nuestras políticas de tratamiento (política de privacidad) en cualquier momento, en la página web [www.editorialtelevisa.com.co](http://www.editorialtelevisa.com.co)



# salto a la fama

**OSCAR MURILLO**, UNO DE LOS ARTISTAS MÁS JÓVENES EN CONSEGUIR UN RECONOCIMIENTO MUNDIAL, SACUDE EL MUNDO DEL ARTE CON OBRAS DE CARÁCTER SOCIAL. SU PRODUCCIÓN INCLUYE PINTURA, ESCULTURA, PERFORMANCE, INTERACCIÓN CON EL PÚBLICO, VIDEO, MÚSICA Y DEMÁS.

CASAVIVA HABLÓ CON SU GALERISTA Y UN COLECCIONISTA EN LONDRES.

■ Por Johanna Zuleta, desde Londres ■

Luego de un rotundo e inesperado éxito en la subasta y venta de sus obras que alcanzaron altísimas cifras –más de 400.000 dólares por cuadro–, el artista colombiano Oscar Murillo, quien vive desde los 10 años en Londres, Reino Unido, evidencia en su trabajo artístico una democratización de la cultura en la estructura de las clases sociales: a través de su obra les da voz a estas diferencias y las confronta. Él acerca a la gente, la invita a conocerse, logra reunir personas que de otra manera no estarían en un mismo lugar. Su temática integra fricciones sociales, intentando desaparecer las jerarquías; él logra traer a un mismo espacio lo que podría ser un intimidante choque cultural, haciendo que estos dos mundos se encuentren.

Su más reciente exposición, *If I was to draw a line, this journey started approximately 400 km north of the Equator* –Si fuera a trazar una línea, esta aventura empezó 400 kilómetros al norte de la línea ecuatorial–, llevada a cabo en la South London Gallery –SLG–, en Londres, emula el ambiente en su estudio, como un trabajo en progreso: en la exposición, sus futuras pinturas están en el piso, evidenciando la traducción de un proceso, en la que el público también participa. Él invita al espectador a contribuir en él.

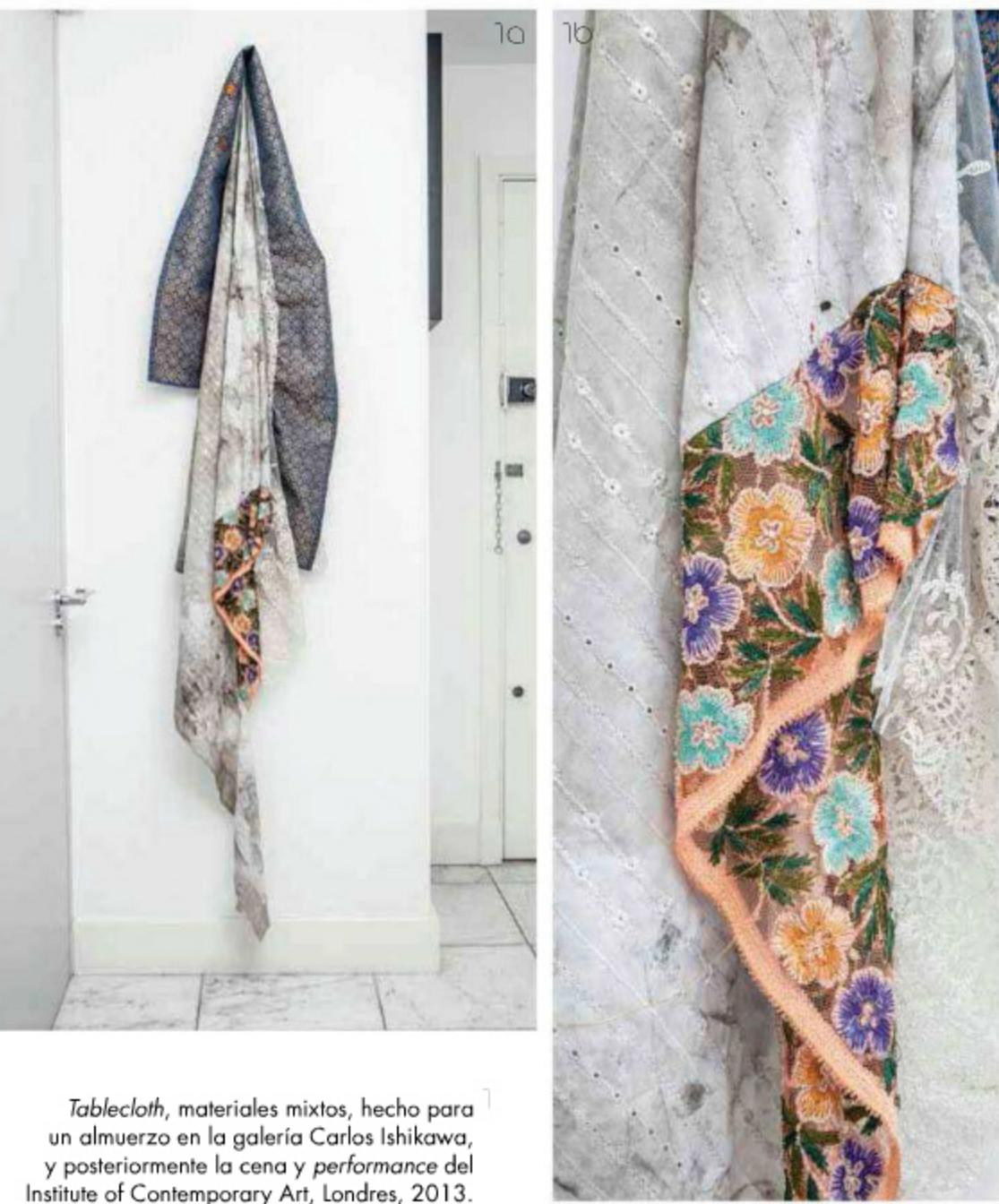
Casaviva tuvo la oportunidad de entrevistar en exclusiva a dos de los mejores conocedores de la obra de Murillo, quienes le han venido siguiendo y apoyando antes del boom de este artista.



Fotografía: Lalo Bojín. Cortesía David Zwirner, Nueva York/Londres



*Untitled*, parte de la instalación *Ramon how was trade today? Have a break. Sit! Enjoy the food, but you are not welcomed at the table*. Óleo, lienzos. 2013.



*Tablecloth*, materiales mixtos, hecho para un almuerzo en la galería Carlos Ishikawa, y posteriormente la cena y performance del Institute of Contemporary Art, Londres, 2013.

Fotografías: Quintina Valero



Fotografía: Richard Grossman

Es uno de los médicos privados más respetados de Londres. Coleccionista de arte, tiene 11 obras de Murillo, incluidos lienzos, esculturas y un icónico mantel, y es patrocinador –junto con el famoso diseñador Raimund Berthold– de la más reciente exposición en SLG.

**Casaviva:** ¿Cómo conoció la obra del artista Oscar Murillo?

**Paul Ettlinger:** Había muchos rumores acerca de un artista colombiano joven, y somos muy afortunados de tener una asesora que se mantiene atenta y con las orejas pegadas al suelo. Así empezamos a oír hablar de Oscar Murillo y su arte único, esto hace alrededor de un año y medio. Y nos quedamos bastante entusiasmados con él y nos envió algunas imágenes de sus piezas y pensamos: "¡Wow! Esto es extraordinario, esto es tan emocionante y excitante". Tuvimos la suerte de comprar una de ellas y conocer a Oscar.

**CV.:** ¿Qué cree que lo hace único?

**P.E.:** Creo que el "factor x" de Oscar es el hecho de que utiliza diferentes medios, y que tiene ideas diferentes, siempre se está moviendo; creo que cada pieza tiene un significado único, y todo lo hace él mismo. Por el momento, y espero que siga siendo así siempre, él cose todas las piezas, como lo hizo con la obra del mantel. Hemos visto su máquina de coser Singer en su estudio, que es sólo un accesorio doméstico con el que trabaja. Y creo que realmente tiene su propio estilo, después de haber aprendido su oficio de los maestros del pasado.

**CV.:** ¿Cuál es la historia de ese mantel?

**P.E.:** Cada año, el ICA –Instituto de Arte Contemporáneo– en Londres tiene un evento llamado *Intercourse*, al cual viene invitado como anfitrión un artista notorio que está en ascenso –este es el tercero luego de Tracey Emin y Subodh Gupta–. Durante la cena, éste hace una obra, y nos habla de su trabajo. Cuando Murillo fue invitado, trajo un mantel que había confeccionado antes de este en-



**2** If I was to draw a line, this journey started approximately 400 km north of the Equator, 2013. Vista de la instalación en South London Gallery.



2b



2c



2d

Fotografías: Mark Blower. Cortesía del artista y David Zwirner, Nueva York/Londres

cuento, el cual usamos durante la cena. Lo puso sobre una mesa alta e invitó a varios de sus amigos, alumnos y colaboradores, a unirse a él para degustar uno de los platos; fue sobre este mantel que comieron. De esta manera los comensales entran a formar parte de la obra y el performance. El mantel fue subastado al final de la noche para recaudar fondos para el ICA, y creo que es una pieza fabulosa y hermosa. Es decir, está sucia, tiene algunos restos de comida en ella y detritos de su estudio. Lleva un brocado de la india, o probablemente sudamericano... Es tan hermoso y es una pieza de la obra de Oscar que no teníamos. Así que me encanta, y él también esta-

ba muy feliz de que lo colgáramos en un solo clavo y se pudiera mostrar de cualquier manera.

#### CV.: ¿Dónde ve su arte en el futuro?

P.E.: Creo que su arte se va a ir al espacio. Pienso que su obra será recordada como la de un visionario. Quizá va a ser encapsulada en el cosmos y, cuando vayamos a las galaxias, su arte estará allí en una cápsula espacial. Pero también creo que siempre está evolucionando; yo no sé adónde va a ir ahora, porque no tengo claro hacia dónde va el arte en este momento. Sin embargo, él lo estará dirigiendo, se hallará al frente de todo lo que será la próxima generación de arte. Allí va a estar.



2e



Fotografía: Sam Holden

#### CV.: Cuéntenos sobre el proceso de la curaduría de esta muestra.

M.H.: Durante la visita de estudio que siguió, me quedé muy impresionada por la amplitud y la energía de su práctica, y también por las ideas que lo sustentan, fue así como lo invitó a tener una exposición individual en la galería –SLG–. Nos encontramos muchas veces en el periodo previo a la exposición para hablar sobre sus ideas, como él quería que fuese; así la exposición es completamente su visión, sus ideas y su trabajo, de modo que no puedo tomar crédito por la curaduría como tal. Fue fascinante ver cómo sus ideas se iban desarrollando, y cómo el proyecto de sus obras inspiradas en el juego de lotería se convirtió en una parte

Directora de la galería South London Gallery y curadora de la más reciente exposición de Oscar Murillo.

#### CV.: ¿Cómo conoció la obra de Murillo?

M.H.: Yo estaba investigando para un espectáculo durante los Juegos Olímpicos del 2012. Había visto imágenes de sus obras en la galería Saatchi, donde se mostraban unos balones de cemento, así que quise saber más sobre él y su trabajo. También supe de su performance *Animals die from eating too much-Yoga!* –Los animales mueren por comer demasiado - Yoga!– y estaba intrigada al respecto.



Fotografía: Mark Blower

#### Lottery Ticket<sup>4</sup>

Untitled 2, Moldes de bolas: cemento, cobre, dibujos despulpados y residuos del estudio. Circunferencia: 30 cm. 2013.

Untitled, Óleo y palo en lienzo. 361,9 x 280,7 cm. 2013.

Fotografía: Mark Blower. Cortesía del artista y David Zwirner, Nueva York/Londres



5

una historia brillante

Oscar Murillo nació en La Paila, Valle-Colombia en 1986 (27 años) y desde los 10 años vive en Londres con su familia. Estudió su carrera de Fine Art en la Universidad de Westminster e hizo su máster en Fine Art en el Royal College of Art en el 2012. Ha realizado exposiciones en Berlín, Nueva York, Los Ángeles, Miami, París, Milán, Oporto, Rotterdam, Londres y Medellín, incluyendo la Saatchi y la Serpentine Gallery, además de colaborar con Comme des Garçons. Del 20 de septiembre al 1 de diciembre de 2013 abrió al público su más reciente exposición, titulada *If I was to draw a line this journey started approximately 400 km north of the Equator –Si fuera a trazar una línea, esta aventura empezó 400 kilómetros al norte de la línea ecuatorial–* en South London Gallery –SLG–, Londres. Lo representa la galería David Zwirner Londres/Nueva York.

fundamental de la serie. El ingenio subyacente de este trabajo hace que sea aún más seductor, y todo el mundo en el SLG aceptó que estábamos frente a un espejo que nos reflejaba a nosotros mismos, tanto como a las otras personas que se involucraron en el proyecto.

#### CV.: ¿Cuál es su visión sobre su arte a futuro?

M.H.: Es imposible decir cómo se va a desarrollar la obra de Oscar en el futuro, pero sospecho que seguirá estudiando las cuestiones relacionadas con el arte, la cultura, el trabajo y la mercantilización. Él es un artista extraordinariamente comprometido, con una maravillosa agilidad de pensamiento combinada con una capacidad excepcional, lo cual me incita ansias por ver lo que vendrá. ☺

Fotografías: cortesía David Zwirner, Nueva York/Londres

# destinos de contrastes

IMponentes y citadinos versus minúsculos y en medio de la naturaleza. A pesar de sus diferencias, estos cuatro hoteles, en Asia y Europa, tienen en común un diseño arquitectónico que sorprende y encanta.

■ Por Ángela María Escobar ■

## parkroyal on pickering

Singapur, Singapur

■ Fotografías: Patrick Bingham-Hall, cortesía WOHA ■

### DATOS DE CONTACTO

Parkroyal on Pickering  
Dirección: 3 Upper  
Pickering St,  
Singapur 058289  
Tel.: 65 6809 8888  
[www.parkroyalhotels.com](http://www.parkroyalhotels.com)

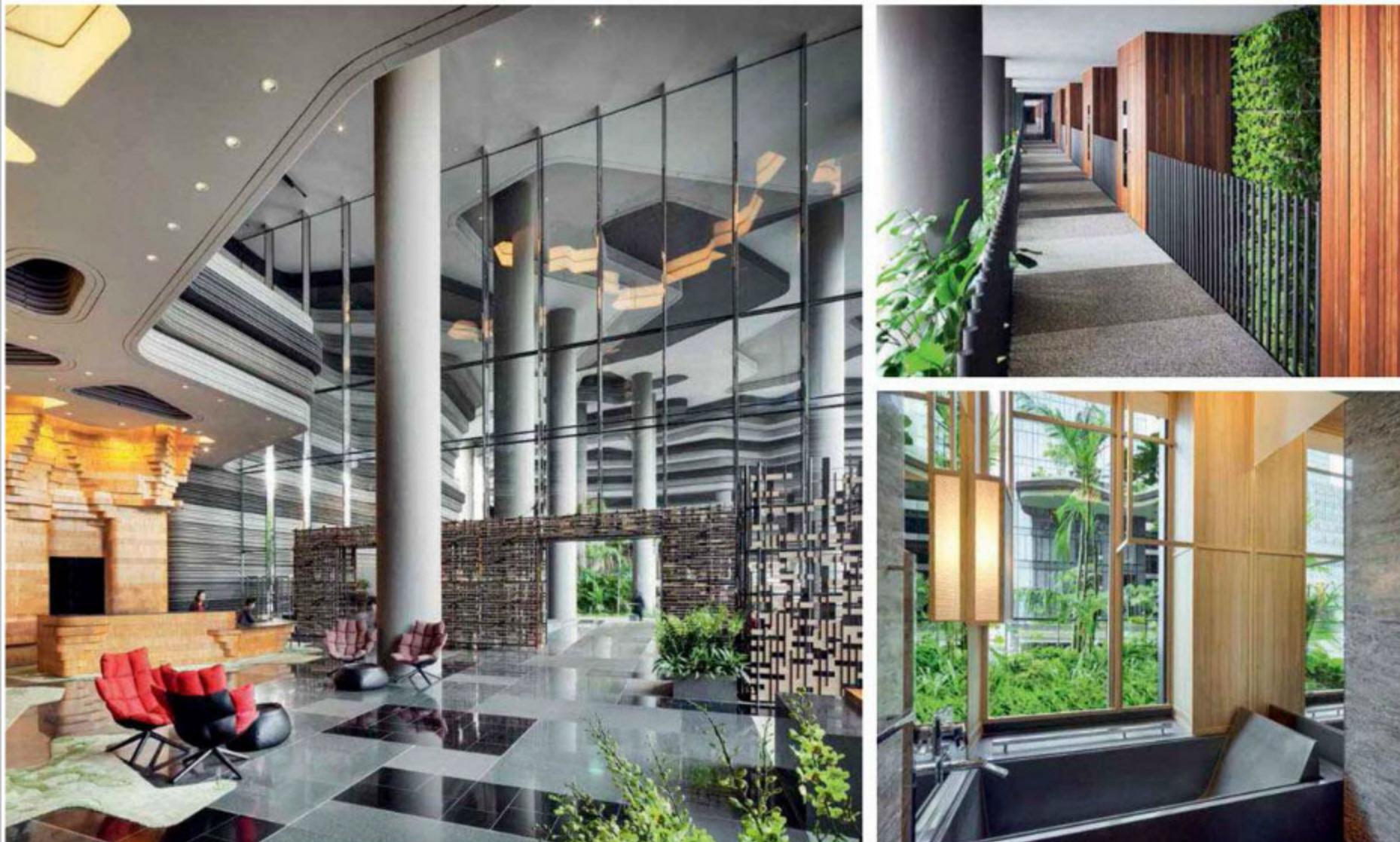
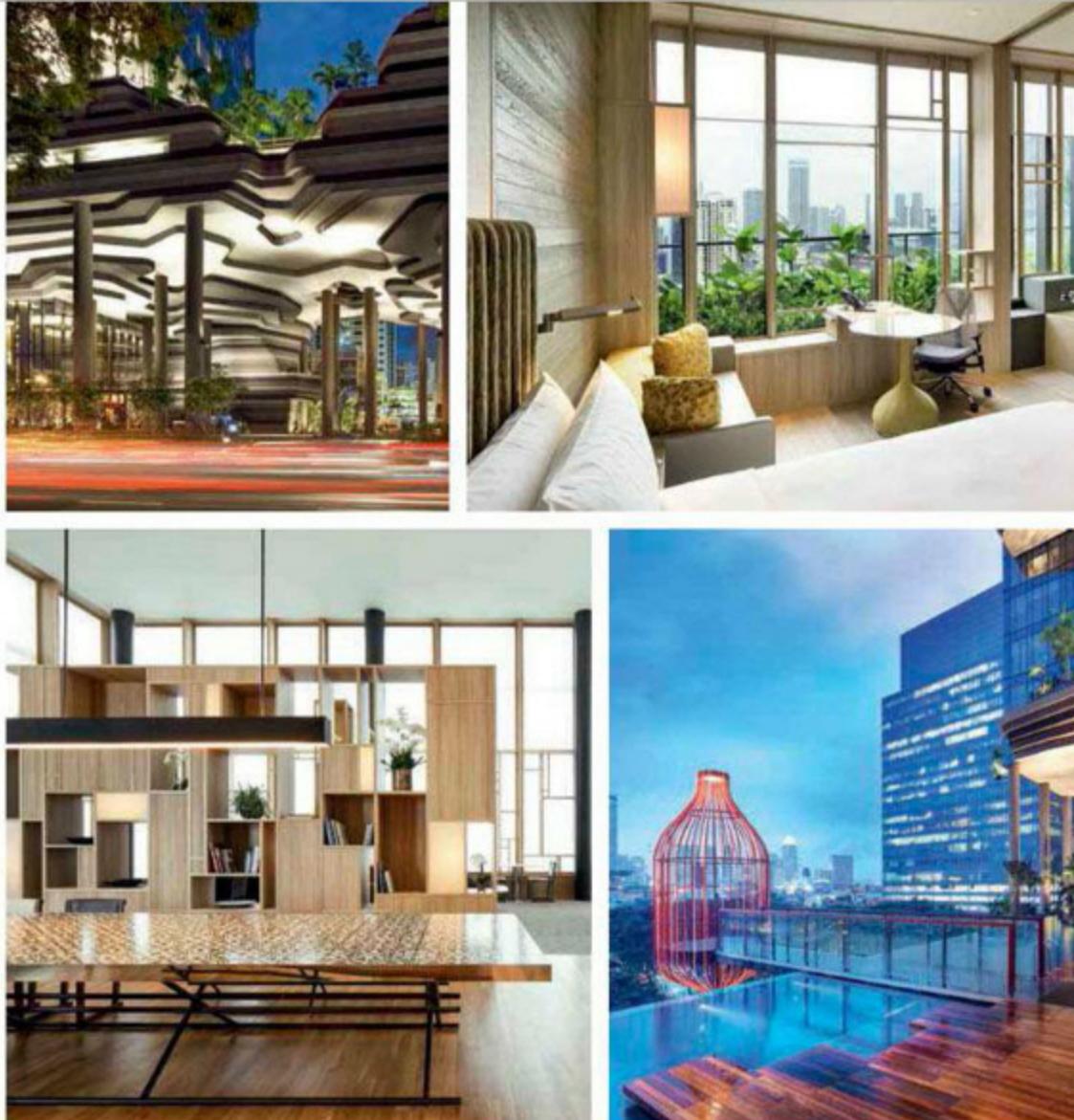
**E**n una ciudad cosmopolita y superpoblada como Singapur, a la que muchos ejecutivos del mundo viajan por trabajo, suele ser difícil encontrar lugares rodeados de naturaleza donde alojarse. Por eso, cuando el estudio de arquitectura local WOHA, fundado en 1994 por Wong Mun Summ y Richard Hassell, obtuvo el encargo de diseñar el nuevo hotel de la cadena Parkroyal –que opera lujosos establecimientos en Asia y Australia– en el Distrito de Negocios de la ciudad, en un terreno situado en Upper Pickering Street, frente al parque Hong Lim; decidió apostarle a un diseño que fuera una prolongación de ese espacio verde vecino.

La construcción tiene forma de 'E' y dispone de torres rectangulares de veinte pisos cada una, que albergan 367 habitaciones en total y armonizan con el entorno de altos edificios que las rodean. Lo interesante es que están unidas por 15.000 m<sup>2</sup> de terrazas curvilineas hechas con varias capas de concreto preformado –que simulan la corteza terrestre y se replican en diversos espacios de la obra–, cubiertas con exuberante



vegetación tropical, que dan la sensación de estar suspendidas en el aire. A estos 'jardines colgantes' se suma una plataforma con deck de madera de teca y piscinas con horizonte perdido, así como diversos corredores al aire libre, todo lo cual hace que en el hotel se respire aire puro, en lugar de puro aire acondicionado. La conciencia ecológica de los arquitectos también se manifiesta en aspectos como la recolección y el uso de aguas lluvias para el mantenimiento de los jardines, y la instalación de celdas fotovoltaicas en la cubierta para generar energía eléctrica en varias zonas.

Para gozar de un buen descanso las habitaciones y suites se destacan por su diseño limpio y con clase, al igual que por el uso de materiales naturales como la madera y la piedra. Por su parte, el área de recibo se distingue por su imponente altura, sofisticación y la presencia de llamativas plantas que hacen que por momentos los huéspedes olviden que se encuentran en medio de una metrópoli.



# Sheraton huzhou hot spring resort Huzhou, China

Fotografías: cortesía Sheraton Hotels and Resorts

Muchos dicen que tiene forma de herradura, otros, que parece una dona o un anillo, pero lo cierto es que el arquitecto chino Ma Yansong –nacido en Beijing en 1975, egresado de la universidad de Yale, pupilo de Zaha Hadid y fundador del prestigioso estudio MAD– afirma que la silueta de este hotel de lujo –ubicado en la ciudad de Huzhou,

a 160 km al oeste de Shanghai y donde nació la milenaria cultura del té– está inspirada en la de los puentes de arco, uno de los elementos más tradicionales y característicos de la arquitectura y la pintura chinas. "Con este diseño esperaba crear un hotel contemporáneo que se integrara con el entorno y que fuera una reminiscencia de una de las formas"

**DATOS DE CONTACTO**  
Sheraton Huzhou  
Hot Spring Resort  
Dirección: No. 5858  
Taihu Road, Huzhou,  
Zhejiang, 313000, China  
Tel.: 86 572 2299 999  
[www.starwoodhotels.com/sheraton](http://www.starwoodhotels.com/sheraton)

más representativas de nuestras raíces", explica Yansong.

El arco que compone el volumen principal de la obra emerge de las aguas del lago Taihu –el tercero más grande de China, con más de 2.000 km<sup>2</sup>– y consta de 27 pisos más dos subacuáticos. Mide 101,2 m de alto y 116 m de ancho, y hacerlo realidad representó un desafío que implicó la creación de una estructura con núcleo de concreto reforzado y sismorresistente, características de las que se han empleado en reconocidos rascacielos alrededor del mundo, y en la cual participaron las firmas Jinggong Steel Building y CNYD, constructoras del famoso estadio olímpico 'Nido de Pájaro', en Beijing.

Sus 282 habitaciones con vista al lago, así como los cinco restaurantes, dos bares, el spa, los diversos salones para conferencias y celebraciones, las áreas de circulación y el lobby –iluminado con 20.000 lámparas con cristales de Swarovski y cristal europeo suspendidas del techo formando olas– sobresalen por un diseño interior opulento, sofisticado y contemporáneo, en el cual el jade –mineral que simboliza la elegancia y la pureza en China– es uno de los principales protagonistas.





## leaprus 3912

Monte Elbrus, Rusia

Fotografías: cortesía LEAPfactory



Cada día el ecoturismo tiene más seguidores, personas que buscan destinos que les permitan estar en contacto directo con la naturaleza, muchas veces en zonas extremas, sin que eso represente renunciar a hospedarse en un lugar cómodo y estético. Así es el eco-hotel LEAPRUS 3912, ubicado a 4.000 m sobre el nivel del mar, en el monte Elbrus, un volcán dormido de 5.642 m de altura en el Cáucaso ruso, entre el Mar Negro y el Mar Caspio. Su diseño es obra de la firma italiana LEAPfactory, con sede en Turín, liderada por los arquitectos Stefano Testa y Luca Gentilcore, quienes recibieron este encargo de parte de North Caucasus Mountain Club, compañía rusa responsable del desarrollo del turismo en la zona.

El singular complejo consta de cuatro módulos de resina y fibra de vidrio –que a lo lejos parecen parte del fuselaje de un avión–, con capacidad para 49 personas, concebidos y fabricados en Italia, los cuales fueron transportados al lugar en helicóptero. Además de los dormitorios, cuentan con cocina, sala y baños, todo lo cual funciona con los más óptimos estándares de tecnología y eficiencia energética, que incluyen un sistema que derrite la nieve para producir el agua con la que funcionan los sanitarios, una planta de tratamiento de aguas negras, calefacción por suelo radiante que trabaja a bajísimas temperaturas e iluminación led. Todo lo anterior puede regularse y controlarse a distancia, vía satélite.

En el interior de cada módulo predomina un diseño contemporáneo, sencillo y funcional, con acabados bellos y durables, y ventanas que ofrecen una magnífica vista del imponente entorno nevado, que hacen de este el espacio perfecto para sentirse confortablemente protegido en un lugar que parece estar en los confines del planeta.

### DATOS DE CONTACTO

LEAPRUS 3912  
North Caucasus Mountain Club  
Tel.: 87934 4 28 30 - 87934 2 18 17  
[info@krskfo.ru](mailto:info@krskfo.ru)  
<http://en.krskfo.ru>

# tree snakes houses

## Pedras Salgadas, Portugal

Fotografías: Ricardo Oliveira Alves



### DATOS DE CONTACTO

Tree Snake Houses  
Parque Pedras Salgadas 5450 -  
140 Bornes de Aguiar Portugal  
Tel.: 351 259 437 140  
[www.pedrassalgadaspark.com](http://www.pedrassalgadaspark.com)



**L**os arquitectos portugueses Luís Rebelo de Andrade y Tiago Rebelo de Andrade se plantearon el reto de diseñar un par de construcciones capaces de recrear la fantasía de la casa en el árbol, que muchos soñaron cuando eran niños, aunque de estilo contemporáneo; sin exceso de lujo, pero con las comodidades necesarias para no sentirse acampando en medio del bosque. Las viviendas se encuentran en el Parque Natural Pedras Sal-

gadas, un terreno boscoso de 20 hectáreas, famoso por sus aguas termales, que está a una hora y diez minutos en carro de la ciudad de Oporto. Allí, el estudio Rebelo de Andrade ya había creado un conjunto de siete confortables viviendas ecológicas. El diseño de estas dos casas para turistas, realizado en alianza con la firma Modular System Company, está inspirado en la forma de una culebra que trata de mimetizarse entre los árboles. Por esa ra-

zón, los arquitectos decidieron que sus fachadas fueran de piedra pizarra y madera, materiales que hacen que armonicen con el entorno. Además, están equipadas con paneles solares y un sistema de iluminación led de bajo consumo. Su diseño interior es completamente minimalista, para nada rústico: todo es blanco, limpio y austero, lo que incita a desconectarse del resto del mundo y establecer una estrecha relación con la naturaleza para

relajarse y meditar. Sin embargo, aunque por dentro son pequeñas, no les hace falta nada; cada una dispone de baño, cocina y una alcoba con comedor y sala integrada, con un par de ventanales que permiten contemplar el paisaje y prescindir de la iluminación artificial durante el día. El más original de estos se ubica en el techo, justo sobre la cama, ideal para contemplar el cielo estrellado antes de dormir.



# productos estrella

LA SALA DE EXHIBICIÓN DE MASERATI, EN EL NORTE DE LA CAPITAL, FUE EL LUGAR ELEGIDO PARA PRESENTAR LOS 35 HORNS Y CUBIERTAS PRODUCIDOS GRACIAS A LA ALIANZA ENTRE LA FIRMA HACEB CON LA ITALIANA PININFARINA.

■ Fotografías: Luis Gabriel Lugo ■



Camilo  
Escobar y  
Luis Guillermo  
Vélez.



Jorge Enrique Olaya y Darcy Quinn.



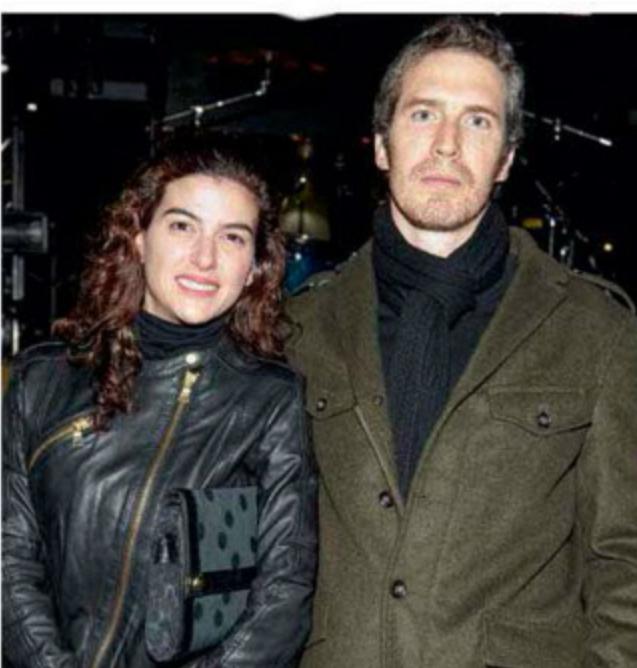
Cipriano  
López  
y Lucas  
Arnau.



Luz Helena  
Pinzón y  
Eduardo  
Marulanda.



Nicolás Osorio, Rosalía Olivilla, María Clara Montejo y Felipe Morales.



Carolina  
Navarro  
y Camilo  
Echavarría.

## ■ de vanguardia

Las cortinas Twinline™ HunterDouglas® son una versátil opción de cubrimiento de ventanas que ofrece elegantes terminados y un portafolio exclusivo de telas. Están constituidas de tejidos mixtos con franjas de velo y franjas oscuras que al traslaparse ofrecen un control variable de la

entrada de luz. Disponibles en dos niveles de privacidad, translúcidas y room darkening, son ensambladas con tecnología Quantum. Además, las hay en tres versiones estándar, con soportes de lujo y con cenefa. Encuéntrelas en los distribuidores autorizados. [www.hunterdouglas.com.co](http://www.hunterdouglas.com.co)



noticias

# en vitrina

Información comercial



## WASHROOMSOLUTIONS

### ■ distribuidor autorizado para colombia

**Accesorios y Acabados**, empresa creada hace más de 25 años, es el distribuidor autorizado para Colombia de la firma Rubbermaid Washroom Solutions, la cual tiene líneas económicas, como Auto Faucet, grifería para lavamanos de aproximación; unidad con sensor para reemplazar manija en fluxómetros con palanca de sanitario/orinal, y One Shot, dispensador de jabón en espuma para instalar en el mesón de los lavamanos. [www.accesoriosyacabados.com](http://accesoriosyacabados.com)



### ■ bajo control

Persianas Pentagrama cuenta con múltiples soluciones para la motorización de todos sus productos, lo cual es la tendencia más reciente en el ámbito de las cortinas. Asimismo, esta empresa cuenta con los dispositivos necesarios para integrar las persianas a los diferentes sistemas de automatización disponibles en el mercado. Con esto se consigue controlarlas a distancia y dominar la programación del movimiento según distintos escenarios y rutinas. [www.persianaspentagrama.com](http://www.persianaspentagrama.com)



Suscríbete: Bogotá 404 9032  
Línea Nacional: 01 8000 119 315



**COMPRAS**  
**Area Loft**  
Cra. 9 # 79A-64  
Tel.: 211 5869  
Bogotá, D.C.  
[www.arealoft.com.co](http://www.arealoft.com.co)

**BoConcept**  
Cll. 81 # 8-42  
Tel.: 249 0988  
Bogotá, D.C.  
[www.boconcept.com.co](http://www.boconcept.com.co)

**Bombox**  
Cll. 109 # 16-35  
Tel.: 612 1249  
Bogotá, D.C.  
[www.bombox.com](http://www.bombox.com)

**Dessvan**  
Cll. 79B # 7-90  
Tel.: 702 4593  
Bogotá, D.C.  
[www.dessvan.com](http://www.dessvan.com)

**Dupuis**  
Cll. 79B # 7-97  
Tel.: 345 9445  
Bogotá, D.C.  
[www.dupuiscolombia.com](http://www.dupuiscolombia.com)

**Eurolink Ambient**  
Cll. 85 # 9-86  
Tel.: 530 2426  
Bogotá, D.C.  
[www.eurolink.com.co](http://www.eurolink.com.co)

**Making Desing**  
Cll. 80 # 8-30  
Tel.: 255 5228  
Bogotá, D.C.  
[www.makingdesing.com](http://www.makingdesing.com)

**Mesas y Sillas**  
Cra. 9 # 79A-10  
Tel.: 310 1970  
Bogotá, D.C.  
[www.mesasyillas.com.co](http://www.mesasyillas.com.co)

**Proyектa**  
Cll. 109 # 16-57  
Tel.: 619 2159  
Bogotá, D.C.  
[www.proyектa.com.co](http://www.proyектa.com.co)

**Pylones**  
C.C. Andino, local 114  
Tel.: 616 0607  
Bogotá, D.C.  
[www.pylones.com](http://www.pylones.com)

**Urban Posh**  
Cll. 81 # 10-60  
Tel.: 618 2348, Bogotá, D.C.

**GENTE CASAVIVA**  
**Denise Webb**  
Cll. 69A # 9-44  
Tel.: 322 0849, Bogotá, D.C.  
[www.denisewebbtextiles.com](http://www.denisewebbtextiles.com)

**Juan Manuel Peláez**  
[contacto@juanmanuelpelaez.com](mailto:contacto@juanmanuelpelaez.com)  
[juanmanuelpelaez.com/](http://juanmanuelpelaez.com/)

**ARQUITECTURA Y DISEÑO**  
**Susanna Cots**  
**Estudi de Disseny**

Tel.: 34 93 237 8520  
Barcelona, España  
[press@susannacots.com](mailto:press@susannacots.com)  
[www.susannacots.com](http://www.susannacots.com)

**ESPECIAL TERRAZAS**  
**A.C.R. Arquitectos**  
Cll. 70 # 4-17, piso 2  
Tels.: 211 7663 - 695 2987  
Bogotá, D.C.  
[acrarquitectos@hotmail.com](mailto:acrarquitectos@hotmail.com)  
[www.acrarquitectos.com](http://www.acrarquitectos.com)

**Alfa**  
Autop. Norte # 128C-29,  
costado occidental  
Tels.: 274 2483/3682  
Bogotá, D.C.  
[www.alfa.com.co/](http://www.alfa.com.co/)

**Amaescol Amadoras de El Salado**  
Abimael Hernández  
Cel.: 316 800 5728  
[abihernar@gmail.com](mailto:abihernar@gmail.com)

**Am-Su Decoración Exterior**  
Cra. 16 # 105-115  
Tel.: (6) 320 4648  
Cel. 320 7631455  
Pereira  
[www.am-su.com](http://www.am-su.com)

**Atelier Casa**  
Cll. 81 # 8-38  
Tel.: 345 7126  
Bogotá, D.C.  
[www.ateliercasa.com](http://www.ateliercasa.com)

**Parasoles Tropicales**  
Cll. 109 # 17-45  
Tel.: 215 2505, Bogotá, D.C.  
[www.disenostropicales.com](http://www.disenostropicales.com)

**Atmosféricas**  
Cll. 166 # 22-41  
Tel.: 669 0405  
Bogotá, D.C.  
[www.atmosferas.com](http://www.atmosferas.com)

**BoConcept**  
Ver información en 'Compras'

**Cachivaches**  
Av. 82 # 9-24  
Tel.: 611 5677  
Bogotá, D.C.  
[www.cachivaches.com](http://www.cachivaches.com)

**DESTINOS**  
**Entremonte Wellness Hotel & Spa**  
Tel.: 317 1741  
Bogotá, D.C.  
[info@entremontehotel.com](mailto:info@entremontehotel.com)  
[www.entremontehotel.com](http://www.entremontehotel.com)

Tel.: 621 1197  
Bogotá, D.C.  
[www.decorceramica.com](http://www.decorceramica.com)

**Dupuis**  
Ver información en 'Compras'

**Eurolink Home Design**  
Av. 19 # 105-41  
Tel.: 612 5004/11  
Bogotá, D.C.  
[www.eurolink.com.co](http://www.eurolink.com.co)

**Falabella**  
C.C. Titán Plaza, local  
Tel.: 01 900 331 1454  
Bogotá, D.C.  
[www.falabella.com.co](http://www.falabella.com.co)

**Home Center**  
Av. Cra. 68 # 80-77  
Línea gratuita nacional:  
01 8000 12 7373  
Bogotá, D.C.  
[www.homecenter.com.co](http://www.homecenter.com.co)

**HunterDouglas**  
Cra. 19 # 68B-76  
Tel.: 405 4300  
Bogotá, D.C.  
[www.hunterdouglas.com.co](http://www.hunterdouglas.com.co)

**Ksa Mesa-Deco**  
Cll. 85 # 12-29, local 1  
Tel.: 610 6205  
Bogotá, D.C.  
[ksamesadeco@gmail.com](mailto:ksamesadeco@gmail.com)

**Neo**  
Cra. 14A # 82-68  
Tel.: 609 1441  
Bogotá, D.C.  
[www.adobeneoliving.com](http://www.adobeneoliving.com)

**Neutra Arquitectura & Diseño**  
Cra. 13 # 86A-30, piso 1  
Tel.: 702 0835, Bogotá, D.C.  
[www.neutra3d.com](http://www.neutra3d.com)

**Index**  
Cll. 109 # 18-28  
Tel: 215 5952  
Bogotá, D.C.

**Parasoles Tropicales**  
Cll. 109 # 17-45  
Tel.: 215 2505, Bogotá, D.C.  
[www.disenostropicales.com](http://www.disenostropicales.com)

**Tugó**  
Autop. Norte, cl. 193  
PBX: 240 5880, Bogotá, D.C.  
[www.tugonet.net](http://www.tugonet.net)

**Tutti Mosaico**  
Cll. 79 # 55-39, local 6,  
Tel.: (5) 373 8570  
Cels.: 313 522 3765  
310 630 6696  
Barraquilla  
[www.tuttimosaico.com](http://www.tuttimosaico.com)

**Making Design**  
Ver información en 'Compras'

**Rebelo de Andrade**  
[www.rebelodeandrade.com](http://www.rebelodeandrade.com)

**WOHA**  
<http://woha.net/>

**EN GALERÍA**  
**Haceb**  
[www.myriamcamhi.com](http://www.myriamcamhi.com)

**Andrés Manrique**  
Mansermas Ltda.  
Tels.: 342 9006/2950  
Fax: 342 3451, Bogotá, D.C.  
[mansernas@yahoo.com](mailto:mansernas@yahoo.com)

**Dupuis**  
Ver información en 'Compras'

**MESAS**  
**Bed, Bath & Barrel**

Cll. 109 # 15-66

Tel.: 612 2021, ext. 106

Bogotá, D.C.  
[www.bedbathandbarrel.com](http://www.bedbathandbarrel.com)

**ARQUITECTURA**  
**A.C.R. Arquitectos**

Ver información en 'Especial Terrazas'

**Dupuis**  
Ver información en 'Compras'

**Granitos y Mármoles**

Av. 19 # 104-71  
Tel.: 637 7777

Bogotá, D.C.  
[www.gramar.com](http://www.gramar.com)

**Parasoles Tropicales**

Ver información en 'Especial Terrazas'

**Manuela Castaño**

Reverdecer

Cels.: 310 250 6154 – 312

481 3618, Bogotá, D.C.

<http://reverdecer.com.co/contacto@reverdecer.com.co>

**DISEÑO INTERIOR**

**Casa MDeM**

Cll. 70 # 11A-12

Tel.: 317 3535, Bogotá, D.C.

[www.mdemdesigns.com](http://www.mdemdesigns.com)

**ARQUITECTURA Y DISEÑO**

**Architects and**

**Interior Designers**

Silvio Rech and Lesley Carstens

Tel.: 27 11 486 1525

Cel.: 27 82 900 9935

Sudáfrica

[adventarch@mweb.co.za](mailto:adventarch@mweb.co.za)

**ARTISTA INVITADO**

**David Zwirner Gallery**

24 Grafton Street

London W1S 4EZ, Reino Unido

Tel.: 44 203 538 3165

[www.davidzwirner.com](http://www.davidzwirner.com)

**ARQUITECTURA EN EL MUNDO**

**LEAPfactory**

[www.leapfactory.it](http://www.leapfactory.it)

**LP Decor**

Cra. 7A # 69-15

Tel.: 346 0291, Bogotá, D.C.

**MAD Architects**

[www.i-mad.com](http://www.i-mad.com)

**Rebelo de Andrade**

[www.rebelodeandrade.com](http://www.rebelodeandrade.com)

**WOHA**

<http://woha.net/>

**EN GALERÍA**

**Haceb**

[www.myriamcamhi.com](http://www.myriamcamhi.com)

**Neo**  
Ver información en 'Especial Terrazas'

**The Tea House**  
Cra. 14 # 80-75

Tel.: 616 3289

Bogotá, D.C.

[www.theteahouseltda.com](http://www.theteahouseltda.com)

**MESAS**

**ARQUITECTURA**

**A.C.R. Arquitectos**

Ver información en 'Especial Terrazas'

**Dupuis**

Ver información en 'Compras'

**Granitos y Mármoles**

Av. 19 # 104-71

Tel.: 637 7777

Bogotá, D.C.

[www.gramar.com](http://www.gramar.com)

**Parasoles Tropicales**

Ver información en 'Especial Terrazas'

**Manuela Castaño**

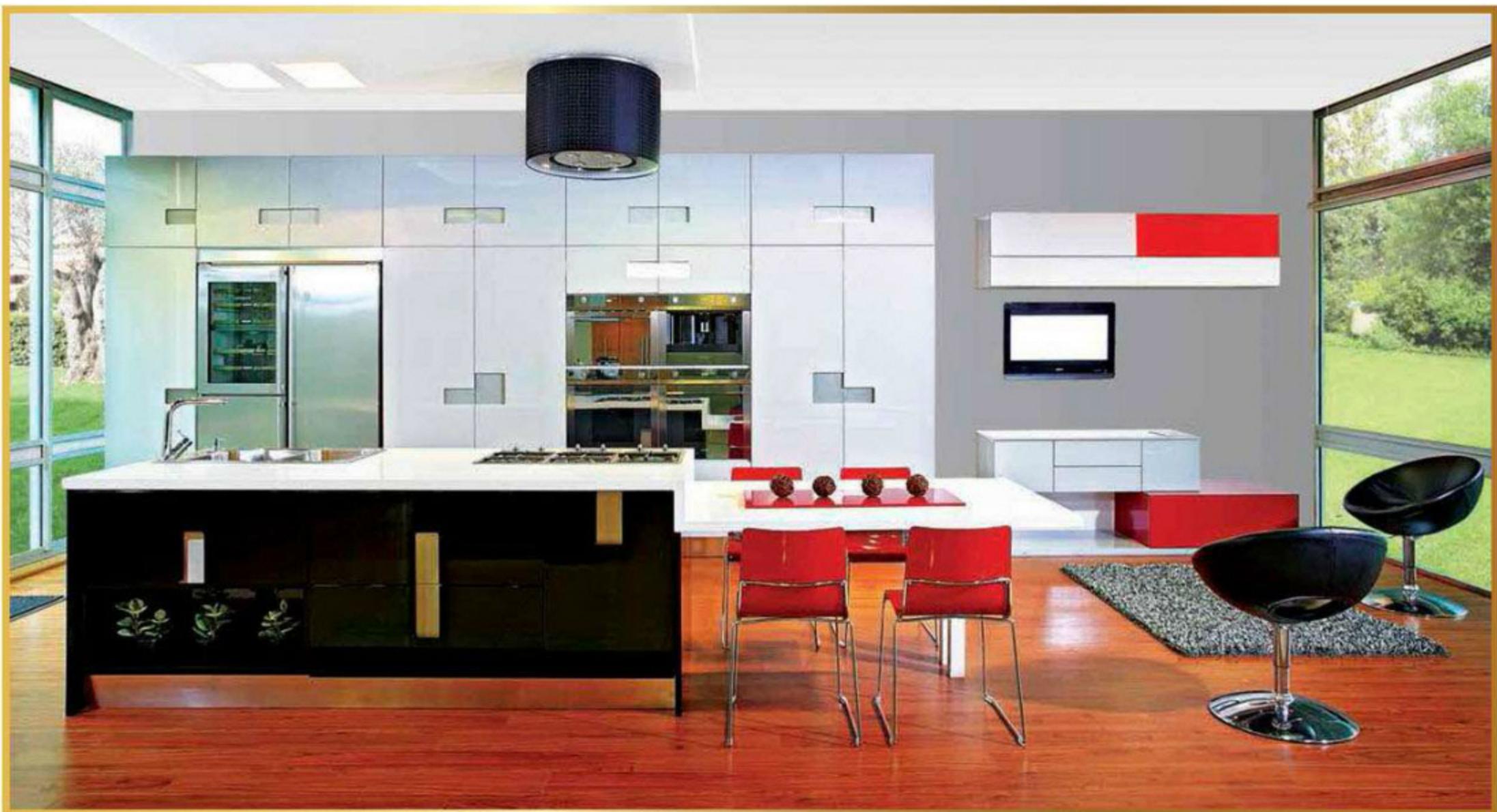
Reverdecer

Cels.: 310 250 6154 – 312

481 3618, Bogotá, D.C.



Toda una **vida.**  
creando **lo mejor**



### *Innovación y Crecimiento para el 2014*

- La mejor planta de Alemania en Colombia
- Cubrimiento nacional Barranquilla, Cali, Medellín, Bucaramanga

#### Centro de Innovación

Av.19 No.109A - 23/25 Bogotá - Colombia  
PBX (57) (1) 711 29 19 Hi-Five 711 29 19  
Nacional 018000114994 [info@sanicoc.co](mailto:info@sanicoc.co)

[www.sanicoc.co](http://www.sanicoc.co)



*Feliz Navidad y Próspero Año  
2014*